ROTHENBERGER

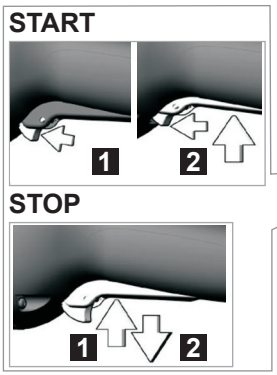
ROCUT UKS 160/355

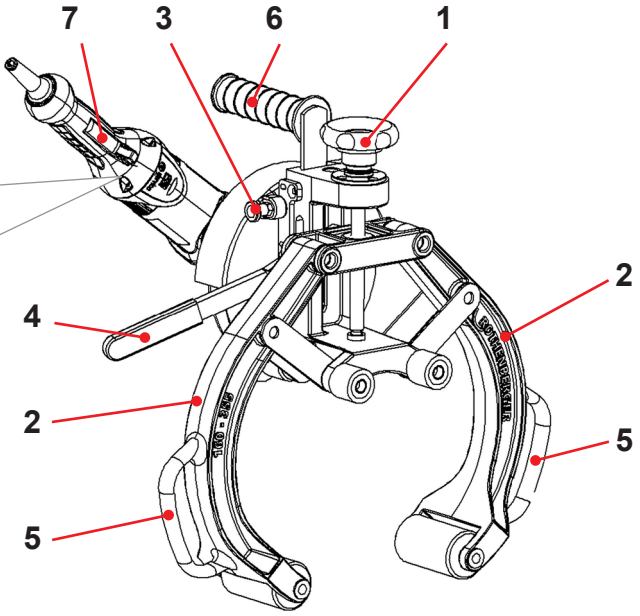
ROCUT UKS 160/355

DE Bedienungsanleitung
EN Instructions for use
FR Instruction d'utilisation
ES Instrucciones de uso
IT Istruzioni d'uso
NL Gebruiksaanwijzing
PT Instruções de serviço
DA Brugsanvisning
SV Bruksanvisning
NO Bruksanvisning
FI Käyttöohje
PL Instrukcja obsługi
CS Návod k používání
HU Kezelési útmutató
RU Инструкция по использованию

rothenberger.com

A Overview

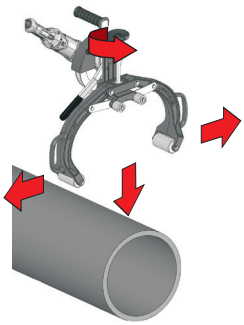




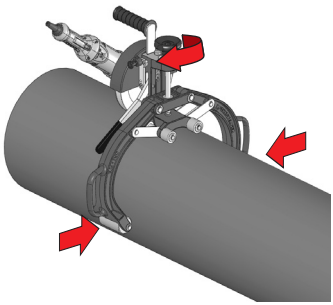
no. 1000000532

B Operating

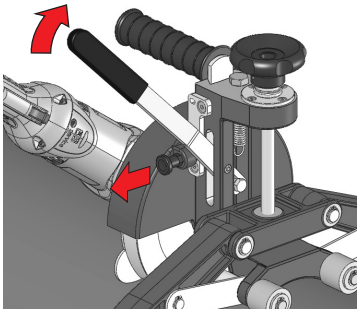
1



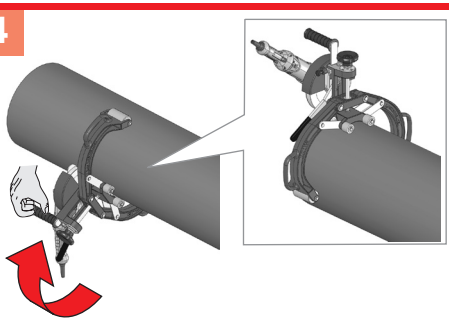
2



3



4



Intro

DEUTSCH - Originalbetriebsanleitung! Bedienungsanleitung bitte lesen und aufbewahren! Nicht wegwerfen! Bei Schäden durch Bedienungsfehler erlischt die Garantie! Technische Änderungen vorbehalten!	**Seite 2**
ENGLISH - Original Manual! Please read and retain these directions for use. Do not throw them away! The warranty does not cover damage caused by incorrect use of the equipment! Subject to technical modifications!	**Page 10**
FRANÇAIS - Notice originale! Lire attentivement le mode d'emploi et le ranger à un endroit sûr! Ne pas le jeter! La garantie est annulée lors de dommages dûs à une manipulation erronée! Sous réserve de modifications techniques!	**Page 17**
ESPAÑOL - Traducción de las instrucciones originales ¡Por favor, lea y conserve el manual de instrucciones! ¡No lo tire! ¡En caso de daños por errores de uso, la garantía queda sin validez! Modificaciones técnicas reservadas!	**Página 25**
ITALIANO - Traduzione delle istruzioni originali Per favore leggere e conservare le istruzioni per l´uso! Non gettarle via! In caso di danni dovuti ad errori nell´uso, la garanzia si estingue! Ci si riservano modifiche tecniche!	**Pagina 33**
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke instructies Lees de handleiding zorgvuldig door en bewaar haar goed! Niet weggooien! Bij schade door bedieningsfouten komt de garantieverlening te vervallen! Technische wijzigingen voorbehouden!	**Bladzijde 41**
PORTUGUES - Tradução das instruções originais Queiram ler e guardar o manual de instruções! Não deitar fora! Em caso de avarias por utilização incorrecta, extingue-se a garantia! Reservado o direito de alterações técnicas!	**Pagina 49**
DANSK - Oversættelse af de originale instruktioner Læs betjeningsvejledningen, og gem den til senere brug! Smid den ikke ud! Skader, som måtte opstå som følge af betjeningsfejl, medfører, at garantien mister sin gyldighed! Ret til tekniske ændringer forbeholdes!	**Side 56**
SVENSKA - Översättning av de ursprungliga instruktionerna Läs igenom bruksanvisningen och förvara den väl! Kasta inte bort den! Garantin upphör om apparaten har använts eller betjänats på ett felaktigt sätt! Med reservation för tekniska ändringar!	**Sida 63**
NORSK - Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene Les bruksanvisningen og oppbevar den vel! Ikke kast den! Oppstår skader på grunn av betjeningsfeil opphører garantiens gyldighet! Tekniske forandringer forbeholdes!	**Side 70**
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös Lue ja säilytä tämä käyttöohje! Älä heitä pois! Takuu ei kata käyttövirheistä aiheutuvia vahinkoja! Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään!	**Sivulta 77**
POLSKI - Tłumaczenie oryginalnych instrukcji Instrukcję obslugi proszę przeczytać i zachować! Nie wyrzucać! Przy uszkodzeniach wynikajacych z błędów obsługi wygasa gwarancja! Zmiany techniczne zastrzeżone!	**Strony 84**
CESKY - Překlad původních pokynů Navod k obsluze si prosim přečtěte a uschovejte jej! Nevyhazujte jej! V pripade poškozeni zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!	**Stránky 92**
MAGYAR - Az eredeti utasítások fordítása Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszűnik a jótállás! Műszaki változtatások fenntartva!	**Oldaltól 99**
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций Прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её для дальнейшего использования! В случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!	**Страница 106**

Inhalt Seite

1 Hinweise zur Sicherheit ... 3

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung ... 3
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge ... 3
1.3 Sicherheitshinweise für alle Sägen ... 5
1.4 Spezielle Sicherheitshinweise ... 6

2 Technische Daten ... 6

3 Funktion des Gerätes ... 7

3.1 Übersicht (A) ... 7
3.2 Netzanschluss ... 7
3.3 Inbetriebnahme ... 7
3.4 Bedienung ... 7
3.5 Wechseln des Sägeblattes ... 8

4 Pflege und Wartung ... 8

5 Zubehör ... 8

6 Kundendienst ... 8

7 Entsorgung ... 9

Kennzeichnungen in diesem Dokument

Gefahr!
Dieses Zeichen warnt vor Personenschäden.

Achtung!
Dieses Zeichen warnt vor Sach- oder Umweltschäden.

➔ **Aufforderung zu Handlungen**

Symbolerklärung Aufschriften

EU-Konformitätskennzeichnung

EAC- Konformitätskennzeichnung

UK-Konformitätskennzeichnung

Bedienungsanleitung lesen

Schutzklasse II

WEEE-Entsorgungskennzeichnung

1 Hinweise zur Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Umlaufkreissäge ROCUT UKS 160/355 ist konzipiert zum rechtwinkligem Trennen von Kunststoffrohren aus PE, PP, PVDF und PVC mit einem Außendurchmesser von 160 bis 355mm, einer Wanddicke von mindestens 8mm und maximal 40mm. Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -Auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

1.3 Sicherheitshinweise für Sägen

Sägeverfahren

a) ⚠ **GEFAHR: Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.

b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.

c) **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es soll weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren sein.

e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.

f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.

h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder –Schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und –Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise

a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

b) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.

c) **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.

d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlages durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.

e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.

f) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkeleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.

g) **Seien Sie besonders vorsichtig, beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

1.4 Spezielle Sicherheitshinweise

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Steckdosen in Außenbereichen müssen mit Fehlerstrom-Schutzschaltern ausgerüstet sein. Das verlangt die Installationsvorschrift für Ihre Elektroanlage. Bitte beachten Sie das bei der Verwendung des Gerätes.

Vor allen Arbeiten an der Maschine Stecker aus der Steckdose ziehen.

Maschine nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.

Anschlusskabel stets vom Wirkungsbereich der Maschine fernhalten. Kabel immer nach hinten von der Maschine wegführen.

Die Maschine darf nur von ausgebildeten und autorisierten Bedienern benutzt werden!

2 Technische Daten

Spannung ..... 230 V a.c, 50/60 Hz

Nennaufnahmeleistung ..... 1750 W

Leerlaufdrehzahl ..... 7600 min^{-1}

Gewicht ..... ca. 12,9 kg

Kreissägeblatt Außen Ø 180mm

Kreissägeblatt Bohrung Ø 30mm

Schutzklasse ..... II/ ⧈

Schutzart ..... IP 20

Betriebsart S3

Schalldruckpegel (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)

Schallleistungspegel (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann 85 dB (A) überschreiten. Gehörschutz tragen!

Messwerte ermittelt entsprechend EN 62841-1.

Schwingungsgesamtwert ..... ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

Die in diesen Anweisungen angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Messverfahren gemessen worden und können zum Vergleich von einem Elektrowerkzeug mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs abweichen, abhängig von Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners fest, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

3 Funktion des Gerätes

3.1 Übersicht (A)

1	Handrad	**7**	Führungsgriffe
2	Spannarme	**8**	Tragegriff
3	Rastbolzen	**9**	Motorschalter
4	Zustellhebel		

3.2 Netzanschluss

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.

3.3 Inbetriebnahme

Die ROCUT UKS 160/355 darf nur im Trockenen eingesetzt werden! Bei der Verwendung im Freien ist ein FI- Schutzschalter zu benutzen!

Fixieren und Sichern Sie das Werkstück/Rohr! Das Rohr muss fest verankert werden, um eine Bewegung, Verbiegung und ein Herunterfallen am Schnittende zu vermeiden!

➔ Über das Handrad (1) die Spannarme (2) soweit öffnen, sodass die Säge über bzw. von vorn auf das zu bearbeitende Rohr aufgeschoben werden kann.

Darauf achten, dass die auf das Rohr gesetzte Säge auf dem obersten Punkt bzw. Scheitelpunkt des Rohres sitzt und dabei der Antriebsmotor immer zu dem Rohrende zeigt, welches abgesägt werden soll.

➔ Durch entgegengesetztes Drehen des Handrades schließen sich die Spannarme und umfassen das zu bearbeitende Rohr.

Die Spannkraft der Arme sollte so bemessen werden, dass sich die Säge noch leicht auf dem Rohr führen lässt.

➔ Elektrischen Anschluss herstellen (Wechselstrom 230 V/50 Hz). Absicherung: 16 A träge oder entsprechender Leitungsschutzschalter.

Das Rohr kann unbekannte Stoffe/Objekte enthalten. Sicherstellen, dass im Rohr keine Feststoffe, Gase, Flüssigkeiten enthalten sind!

3.4 Bedienung

Schutzabdeckung nicht entfernen! Vor jeder Benutzung auf ordnungsgemäße Funktion achten!

Hände vom Sägeblatt und Sägebereich fern halten! Hände an den Bediengriffen lassen! Wenn beide Hände die Säge festhalten, können sie nicht vom Sägeblatt erfasst werden!

➔ Antriebsmotor mit Schalter (7) einschalten und im Dauerbetrieb lassen.

➔ Nach Herausziehen des Rastbolzens (3) das Sageblatt mit dem Antrieb über den Zustellhebel (4) langsam in das zu bearbeitende Rohr einfahren.

Nach der entsprechenden Abwartsbewegung rastet der Rastbolzen selbsttätig ein und arretiert die Sage in dieser Lage.

Beim Führen der Sägeeinrichtung auf das Netzkabel achten! Beschädigte Kabel sofort austauschen!

➔ Die gesamte Umlaufkreissäge nun mit dem Tragegriff (6) und den Führungsgriffen (5) zügig jedoch gefühlvoll, von der Bedienperson weg (Pfeilrichtung) um das Rohr herum führen.

Bei richtiger Handhabung und Einstellung wird die Umlaufkreissäge nach Umfahren des Rohrumfanges an der gleichen Stelle auslaufen, an der der Sägevorgang begonnen hat, das abzuschneidende Rohrstück ist vollständig abgetrennt. Ein Schnittverlauf von max. 3 mm ist normal.

Beim Verklemmen des Sägeblattes den Antriebsmotor sofort ausschalten!

➔ Antriebsmotor mit Schalter (7) ausschalten.

Sägeblatt beim Auslauf nicht durch seitliches Gegendrücken abbremsen!

➔ Nach Stillstand des Sägeblattes den elektrischen Anschluss trennen, Rastbolzen (3) herausziehen und Sägeblatt mit Antrieb mittels Zustellhebel aus dem Rohr in Ruhestellung heben.

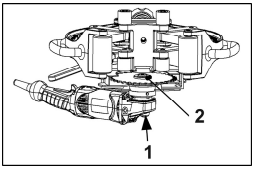
Der Rastbolzen arretiert die Säge, sie kann durch Drehen des Handrades (1) gelöst und vom Rohr genommen werden.

Umlaufkreissäge beim Lösen immer am Griff tragen!

3.5 Wechseln des Sägeblattes

Stets ein einwandfrei geschärftes und für den Anwendungsfall geeignetes Sägeblatt verwenden. Rissige Sägeblätter, und solche die ihre Form verändert haben, stellen eine Gefahrenquelle dar und dürfen nicht verwendet werden!

➔ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
➔ Schutzklappen in Schutzgehäuse öffnen.
➔ Arretierungsknopf (1) drücken.
➔ Befestigungsmutter (2) im Sägeblattzentrum abdrehen.
➔ Sägeblatt tauschen.



Achtung! Ausgleichsbuchse muss positioniert sein! Achtung! Drehrichtung auf Antriebsmotor beachten!

➔ Befestigungsmutter (2) wieder festdrehen.

4 Pflege und Wartung

Die Umlauf-Kreissäge ist weitgehend wartungsfrei.

Die Schmierung der Wälzlager und des Getriebes ist für die Lebensdauer der Maschine ausreichend.

Das Motorgehäuse darf nur durch eine autorisierte Service-Werkstätte geöffnet werden!

Die gesamte Maschine, besonders die Laufrollen sind nach jedem Gebrauch mit Druckluft zu reinigen.

Schutzbrille tragen!

5 Zubehör

Geeignetes Zubehör finden Sie im Hauptkatalog oder unter www.rothenberger.com

6 Kundendienst

Die ROTHENBERGER Kundendienst-Standorte stehen zur Verfügung, um Ihnen zu helfen (siehe Liste im Katalog oder online), und Ersatzteile und Kundendienst werden durch dieselben Standorte angeboten. Bestellen Sie Ihre Zubehör- und Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler oder online über RO SERVICE+: ☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491
✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Entsorgung

Teile des Gerätes sind Wertstoffe und können der Wiederverwertung zugeführt werden. Hierfür stehen zugelassene und zertifizierte Verwerterbetriebe zur Verfügung. Zur umweltverträglichen Entsorgung der nicht verwertbaren Teile (z.B. Elektronikschrott) befragen Sie bitte Ihre zuständige Abfallbehörde.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder: Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Contents Page

1 Safety Notes ... 11

1.1 Intended use ... 11
1.2 General power tool safety warnings ... 11
1.3 Safety instructions for saws ... 12
1.4 Special safety instructions ... 13

2 Technical Data ... 13

3 Function of the Unit ... 14

3.1 Overview (A) ... 14
3.2 Main connection ... 14
3.3 Commissioning ... 14
3.4 Operation ... 15
3.5 Changing saw blades ... 15

4 Care and Maintenance ... 16

5 Accessories ... 16

6 Customer service ... 16

7 Disposal ... 16

Markings in this document

Danger!
This sign warns against the danger of personal injuries.

Caution!
This sign warns against the danger of property damage and damage to the environment.

➔ **Call for action**

Explanation of symbols Labels

EU conformity marking

EAC- conformity marking

UK conformity marking

Read operating instructions

Protection class II

WEEE disposal marking

1 Safety Notes

1.1 Intended use

The ROCUT UKS 160/355 orbital circular saw is designed for right-angular cutting of plastic tubing made of PE, PP, PVDF and PVC with an external diameter of 160 mm to 355 mm, a wall thickness of at least 8 mm but no more than 40 mm. The user bears sole responsibility for any damage caused by improper use.

1.2 General power tool safety warnings

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

1.3 Safety instructions for saws

Sawing method

a) ⚠ **DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

d) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.

e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live"

wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.

h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further safety instructions

a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

d) **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

1.4 Special safety instructions

Please wear hearing protection. Exposure to noise can lead to loss of hearing.

Power sockets in outside areas must be fitted with residual current circuit-breakers. This is an installation regulation requirement for your electric system. Please be sure to observe this when using the equipment.

Please remove the plug from the electric socket before all work on the equipment.

Be sure the equipment is switched off before connecting it to the electric socket.

Always keep the connecting cable away from the sphere of action of the equipment. Always guide the cable away from the equipment to the rear.

The machine is only permitted to be used by trained and authorized users!

2 Technical Data

Voltage	230 V a.c, 50/60 Hz
Nominal power consumption	1750 W
Idle rotary speed	7600 min^{-1}
Weight	ca. 12,9 kg
Circular saw blade external Ø	180mm
Circular saw blade Drill hole Ø	30mm
Protection class	II/ ⧈
Protection type	IP 20

Operating mode S3

Noise pressure level (L_{pA})..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)

Sound power level (L_{WA})..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

The noise level during operation can exceed 85 dB (A). Wear hearing protection!

Measured values determined in accordance with EN 62841-1.

Vibration total value..... ≤ ≤ 2,5 m/s² ¦ K= 1,5m/s²

The Vibration Total Value quoted in these instructions and the quoted noise emission values were measured according to standardized measurement procedures and can be used to compare one electric power tool with another. They can also be used to make an initial estimate of the loading.

The quoted vibration and noise emissions can vary during actual use of the electric power tool dependent on the way in which the electric power tool is used, in particular what type of workpiece is being processed. Establish additional safety measures to protect the operator which are based upon an estimate of the vibration loading during the actual usage conditions (in doing so taking account of parts of the operating cycle, for example times in which the electric power tool is switched and those in which it is switched on but not running under load).

3 Function of the Unit

3.1 Overview (A)

1	Hand-wheel	**7**	Guide handle
2	Clamping arms	**8**	Carrying handle
3	Latching bolt	**9**	Motor switch
4	Feed lever		

3.2 Main connection

Connect only to single-phase a.c. current and only to the system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

3.3 Commissioning

The ROCUT UKS 160/355 must be used only in a dry environment! During outdoor operation, a ground fault circuit must be used!

Fix and secure the work piece/tube! The tube must be firmly anchored to prevent the cutting end from moving, bending or falling down!

➔ Using the hand wheel (1), open the clamping arms (2) far enough so that the saw can be slid from above or from the front onto the tube to be worked.

Make sure that the saw that is set on the tube sits on the tube‘s highest point or apex and that the drive motor always points toward the end of the tube to be sawn off.

➔ Turn the hand wheel in the opposite direction to close the clamping arms and clasp the tube.

The arms‘ clamping force must be calculated in such a way that the saw can still be easily be guided on the tube.

➔ Connect to the electrical power (230 V/50 Hz alternating current). Fuse protection: 16 A timelag or appropriate circuit breaker.

The tube may contain unknown materials or objects. Make sure that the tube contains no solids, gases or liquids!

3.4 Operation

Do not remove the protective cover! Before using, always check for correct operation!

Keep hands away from the saw blade and the sawing area! Keep hands on the control handles! If both hands are gripping the saw, they cannot be caught in the saw blade!

➔ Turn the drive motor on with the switch (7) and set it to continuous operation.

➔ After pulling out the latching bolt (3), use the feed lever (4) to slowly move the saw blade with the drive into the tube.

After a corresponding downward movement, the latching bolt engages on its own and locks the saw in this position.

When guiding the saw, beware of the power cable! Replace damaged cables immediately!

➔ Now use the carrying handle (6) and guide handles (5) to guide the entire orbital circular saw quickly but sensitively away from the operator (direction of arrow) and around the tube.

With correct handling and settings, after moving around the tube circumference, the orbital circular saw will come to a stop at the same point where the sawing process began, and the tube portion is completely separated. A cutting path of no more than 3 mm is normal.

If the saw blade binds, turn the drive motor off immediately!

➔ Turn the drive motor off at the switch (7).

Do not use lateral counter-pressure to brake the saw blade as it runs down!

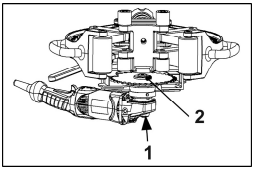
➔ After the saw blade has stopped, unplug the electricity, pull the latching bolt (3) out, and use the feed lever to lift the saw blade from the tube in rest position.

The latching bolt locks the saw, and by turning the hand wheel (1), it can be released and removed from the tube.

When releasing the orbital circular saw, always hold it by the handle!

3.5 Changing saw blades

Always use perfectly sharpened saw blades that are suitable for the application. Saw blades that are cracked or have changed shape are hazardous and must not be used!



➔ Pull the electrical plug from the socket.

➔ Open the safety flaps in the protective housing.

➔ Press the lock button (1).

➔ Twist off the fastening screw (2) in the centre of the saw blade.

➔ Replace the saw blade.

Attention! The equalization socket must be positioned! Attention! Observe the drive motor's direction or rotation!

➔ Turn the fastening screw (2) tight again.

4 Care and Maintenance

The orbital circular saw is largely maintenance free.

The lubrication for the anti-friction bearings and the gearbox is sufficient for the life of the machine.

The motor housing must be opened only by an authorized service facility!

The entire machine, especially the rollers, must be cleaned with compressed air after every use.

Wear safety glasses!

5 Accessories

You can find suitable accessories in the main catalog or at www.rothenberger.com

6 Customer service

The ROTHENBERGER service locations are available to help you (see listing in catalog or online) and replacement parts and service are also available through these same service locations. Order your accessories and spare parts from your specialist retailer or using RO SERVICE+ online: ☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Disposal

Components of the unit are recyclable material and should be put to recycling. For this purpose registered and certified recycling companies are available. For an environmental friendly disposal of the non-recyclable parts (e.g. electronic waste) please contact your local waste disposal authority.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste.

For EU countries only: According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Only for United Kingdom: According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Table des matières Page

1 Consignes de sécurité 18

1.1 Utilisation conforme aux dispositions 18
1.2 Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique 18
1.3 Consignes de sécurité pour les scies 20
1.4 Instructions de sécurité 21

2 Données techniques 21

3 Fonctionnement de l'appareil 22

3.1 Vue d'ensemble (A) 22
3.2 Raccordement au réseau secteur 22
3.3 Mise en marche 22
3.4 Utilisation 22
3.5 Remplacement de la lame de scie 23

4 Entretien et révision 23

5 Accessoires 23

6 Service à la clientèle 23

7 Elimination des déchets 24

Pictogrammes contenus dans ce document

Danger!
Ce pictogramme signale un risque de blessure pour les personnes.

Attention!
Ce pictogramme signale un risque de dommage matériel ou de préjudice pour l'environnement.

➔ **Nécessité d'exécuter une action**

Explication des symboles Inscriptions

Marquage de conformité UE

Marquage de conformité EAC

Marquage de conformité UK

Lire le mode d'emploi

Classe de protection II

Marquage de mise au rebut DEEE

1 Consignes de sécurité

1.1 Utilisation conforme aux dispositions

La scie circulaire rotative ROCUT UKS 160/355 est conçue pour la coupe à angle droit de tubes en PE, PP, PVDF et PVC dont le diamètre extérieur est compris entre 160 et 355 mm et dont l'épaisseur de paroi est d'au moins 8 mm et d'au plus 40 mm. L'utilisateur est entièrement responsable de tous dommages résultant d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

1.2 Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.

b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.

c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5) Entretien

a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

1.3 Consignes de sécurité pour les scies

Sciage

a) ⚠ **DANGER: Ne mettre les mains ni dans la zone de sciage, ni sur la lame de scie. Retenir de l'autre main la poignée supplémentaire ou le carter du moteur.** Si les deux mains retiennent la scie, elles ne risquent pas d'être blessées par la lame de scie.

b) **Ne pas mettre les mains sous la pièce à travailler.** Le capot protecteur n'offre aucune protection contre la lame de scie en-dessous de la pièce à travailler.

c) **Adapter la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** Sous la pièce, on devrait voir moins que la hauteur complète d'une dent.

d) **Ne jamais retenir la pièce à travailler d'une main ou d'une jambe. Bloquer la pièce à travailler sur un appui stable.** Il est important de bien fixer la pièce, afin de minimiser le risque de contact avec le corps, le coincement de la lame de scie ou la perte de contrôle.

e) **Tenir l'appareil électrique au niveau des plans de prise isolés de l'appareil, en effectuant des travaux au cours desquels l'outil utilisé risque de rencontrer des câbles électriques dissimulés ou bien même son propre câble.** Tout contact avec un câble sous tension met également les pièces métalliques de l'outil électrique sous tension et provoque une décharge électrique.

f) **Toujours utiliser une butée ou un guidage de bord droit pour la coupe longitudinale.** Ceci améliore la précision de la coupe et réduit la possibilité de coincement de la lame de scie.

g) **Toujours utiliser des lames de scie ayant la dimension correcte et l'alésage de fixation approprié (par ex. en forme d'étoile ou rond).** Des lames de scie non adaptées aux pièces montées sur la scie tournent de façon irrégulière et sont à l'origine d'une perte de contrôle.

h) **Ne jamais utiliser de rondelles ou de vis de lames de scies endommagées ou incorrectes.** Les rondelles et vis de lames de scie sont construites spécialement pour la scie utilisée, afin d'en assurer la performance et la sécurité de fonctionnement optimales.

Autres consignes de sécurité

a) **Retenir fermement la scie des deux mains et positionner les bras de manière à ce qu'ils puissent intercepter les forces dues au rebond. Toujours se tenir sur le côté de la lame de scie et ne jamais se placer sur la même ligne que la lame de scie.** En cas de rebond, la scie circulaire peut revenir en arrière mais, en prenant des mesures de précaution appropriées, l'opérateur peut cependant arriver à maîtriser les forces de rebond.

b) **Si la lame de scie est coincée ou bien si le travail est interrompu, arrêter la scie et la retenir calmement dans le matériau, jusqu'à ce que la lame de scie s'immobilise. Ne jamais essayer de la dégager ou de la tirer en arrière hors de la pièce, tant que la lame de scie est en mouvement, sinon un rebond se produit.** Déterminer la cause du coincement de la lame de scie et y remédier.

c) **Pour faire redémarrer une scie bloquée dans une pièce, centrer la lame de scie dans l'interstice de coupe et vérifier que les dents de la scie ne restent pas accrochées dans la pièce à travailler.** Si la lame de scie se coince, elle peut ressortir du matériau ou provoquer un rebond, si elle est remise en marche.

d) **Étayer les grands panneaux pour éviter le risque de contrecoup dû au coincement d'une lame de scie.** Entraînés par leur poids propre, des grands panneaux risquent de fléchir. Les panneaux doivent être étayés des deux côtés et ce, aussi bien à proximité de l'interstice de sciage que du bord.

e) **Ne pas utiliser de lames de scie émoussées ou endommagées.** Des lames de scie, dont les dents sont émoussées ou mal orientées, provoquent une friction accrue, due à un interstice de coupe trop étroit, le blocage de la lame de scie et un rebond.

f) **Définir avant le sciage les réglages de la profondeur et de l'angle de coupe.** Si les réglages varient pendant le sciage, la lame de scie risque de rester coincée et de provoquer un rebond.

g) **Faire preuve d'une vigilance à toute épreuve en sciant dans des murs présents ou dans d'autres zones non visibles.** En pénétrant dans des objets masqués, la lame de scie risque de se bloquer et de provoquer un rebond.

1.4 Instructions de sécurité

Porter un casque de protection acoustique. Le bruit peut provoquer une dégradation de la faculté auditive.

Les prises de courant dans les zones extérieures doivent être équipées de disjoncteurs de protection contre les courants de court-circuit. Cela est exigé par la prescription d'installation du système électrique. Observer aussi cela pendant l'utilisation de l'appareil.

Débrancher la fiche secteur de la prise de courant avant d'exécuter des travaux quelconques sur la machine.

Brancher la machine à la prise de courant uniquement si elle n'est pas enclenchée.

Veiller à ce que le câble de connexion reste toujours à l'écart du rayon d'action de la machine. Guider toujours le câble vers l'arriere à l'écart de la machine.

Seuls des utilisateurs formés et autorisés ont le droit de se servir de la machine!

2 Données techniques

Tension ..... 230 V a.c, 50/60 Hz

Puissance nominale consommée ..... 1750 W

Vitesse de rotation à vide ..... 7600 min^{-1}

Poids ..... ca. 12,9 kg

Ø extérieur lame de scie circulaire 180mm

Ø perçage de scie circulaire 30mm

Classe de protection ..... II / ⧈

Type de protection ..... IP 20

Mode de service S3

Niveau de pression acoustique (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)

Niveau d'intensité acoustique (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

Pendant le travail le niveau de bruit peut dépasser 85 dB (A). Porter un casque de protection acoustique! Les valeurs mesurées sont déterminées conformément à la norme EN 62841-1.

Valeur totale des vibrations ..... ≤ ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

La valeur des vibrations totales déclarée dans ces instructions et la valeur d'émission sonore déclarée ont été mesurées grâce à une procédure normalisée et elles peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre. Elles peuvent également servir à l'évaluation préliminaire de l'exposition.

La valeur des vibrations et d'émission sonore déclarées peuvent différer des valeurs réelles pendant l'utilisation de l'outil électrique, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, et particulièrement du type de pièce traité. Déterminez les mesures de sécurité supplémentaires servant à protéger l'opérateur par une estimation de l'exposition aux vibrations en conditions réelles d'utilisation (toutes les composantes du cycle de fonctionnement doivent être prises en compte, comme la durée pendant laquelle l'outil électrique est arrêté et quand il fonctionne au ralenti).

3 Fonctionnement de l'appareil

3.1 Vue d'ensemble (A)

1	Volant à main	**7**	Poignée de guidage
2	Bras de serrage	**8**	Poignée de transport
3	Boulon d'arrêt	**9**	Interrupteur du moteur
4	Levier d'approche		

3.2 Raccordement au réseau secteur

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

3.3 Mise en marche

La ROCUT UKS 160/355 ne doit être employée qu'à sec ! En cas d'utilisation à l'air libre un prévoira disjoncteur différentiel!

Fixez et sécurisez la pièce / le tube ! Le tube doit être bien maintenu afin d'éviter tout mouvement, courbure et chute au niveau de l'extrémité découpée!

➔ Avec le volant (1) ouvrez les bras de tension (2) jusqu'à ce que la scie puisse être poussée audessus ou par le devant sur le tube à traiter.

Veillez à ce que la scie placée sur le tube soit positionnée sur le point le plus élevé ou le sommet du tube et que le moteur d'entraînement pointe toujours vers l'extrémité du tube qui doit être scié.

➔ En faisant tourner le volant dans le sens opposé, les bras de tension se referment et maintiennent le tube à traiter.

La force de tension des bras doit être mesurée de façon à ce que la scie puisse être facilement déplacée sur le tube.

➔ Établissez le raccordement en électricité (courant alternatif 230 V/50 Hz). Fusible : 16 A temporisé ou disjoncteur correspondant.

Le tube peut contenir des substances / objets inconnus. Assurez-vous que le tube ne renferme pas de matières solides, de gaz et de liquide!

3.4 Utilisation

Ne retirez pas les caches de protection ! Avant toute utilisation, contrôlez le bon fonctionnement de l'appareil!

Maintenez les mains loin de la lame de la scie ! Laissez les mains sur les poignées de commande ! Si les deux mains maintiennent la scie, la lame ne pourra pas les atteindre!

➔ Mettez en marche le moteur d'entraînement à l'aide de l'interrupteur (7) et mettez-le en mode continu.

➔ Après avoir retiré le boulon d'arrêt (3), insérez lentement la lame de la scie avec l'entraînement via le levier de réglage (4) dans le tube que vous désirez traiter.

Après être descendu de manière correspondante, le boulon d'arrêt s'enclenche automatiquement et bloque la scie dans cette position.

Lors du guidage de l'installation de sciage, faites attention au câble d'alimentation ! Remplacez immédiatement les câbles endommagés!

➔ Guidez l'ensemble de la scie circulaire rotative tout autour du tube à l'aide de la poignée de transport (6) et des poignées de guidage (5) rapidement mais en douceur, en s'éloignant de l'opérateur (direction de la flèche).

Si la manipulation et le réglage sont corrects, la scie circulaire rotative doit ressortir à l'endroit même où avait débuté le processus de sciage, après avoir effectué un tour complet. La section de tube que vous désiriez sectionner est alors découpée. Une différence de coupe de 3 mm max. est normal.

Si la lame de scie reste bloquée, mettez immédiatement le moteur d'entraînement hors service!

➔ Mettez le moteur d'entraînement hors service à l'aide de l'interrupteur (7).

Ne freinez pas la lame de la scie lors de son extraction par une contre-pression latérale!

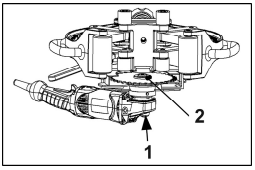
➔ Une fois la lame de la scie complètement à l'arrêt, débranchez l'alimentation électrique, retirez le boulon d'arrêt (3) et soulevez la lame de scie en position de repos avec l'entraînement à l'aide du levier de réglage hors du tube.

Le boulon d'arrêt bloque la scie qui peut être débloquée à l'aide du volant (1) pour la retirer du tube.

Maintenez toujours les scies circulaires rotatives avec la poignée!

3.5 Remplacement de la lame de scie

Utilisez toujours une lame parfaitement aiguisée et adaptée à l'utilisation prévue. Les lames de scie fendues et les lame déformées représentent une source de danger et ne doivent pas être utilisée!



➔ Débranchez la prise de l'appareil de celle du secteur électrique.

➔ Ouvrez les trappes de protection du boîtier de protection.

➔ Appuyez sur le bouton d'arrêt (1).

➔ Faites tourner l'écrou de fixation (2) situé au centre de la lame de scie.

➔ Remplacez la lame.

Attention ! Vous devez positionner la douille de compensation ! Attention ! Prenez en compte le sens de rotation du moteur d'entraînement!

➔ Serrez à nouveau l'écrou de fixation (2).

4 Entretien et révision

La scie circulaire rotative ne nécessite que très peu de maintenance.

Le graissage des paliers à rouleau et de l'engrenage est suffisant pour la durée de vie de la machine.

Le boîtier contenant le moteur ne doit être ouvert que par les ateliers de service agréés !

L'ensemble de la machine, tout particulièrement les galets de roulement, doit être nettoyé à l'air comprimé.

Portez des lunettes de protection!

5 Accessoires

Vous pouvez trouver les accessoires appropriés dans le catalogue principal ou sur www.rothenberger.com

6 Service à la clientèle

Les centres de service clientèle ROTHENBERGER sont disponibles pour vous aider (voir la liste dans le catalogue ou en ligne) et pour le remplacement des pièces, ainsi que pour la révision. Commandez vos accessoires et pièces de rechange auprès de votre revendeur spécialisé ou RO SERVICE+ online: ☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491
✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Elimination des déchets

Certaines pièces de l'appareil sont recyclables et peuvent donc faire l'objet d'un traitement de recyclage. Des entreprises de recyclage agréées et certifiées sont disponibles à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre administration de déchets compétente pour l'élimination non polluante des pièces non recyclables (par ex. déchets électroniques).

Ne jetez pas les outils électroportatifs et les accus/piles avec les ordures ménagères !

Pour les pays européens uniquement: Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et sa transposition dans le droit national français, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être mis de côté et rapportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France :

Índice Página

1 Indicaciones de seguridad ... 26

1.1 Utilización exclusiva con los fines especificados ... 26
1.2 Advertencias de peligro generales para herramientas eléctricas ... 26
1.3 Indicaciones de seguridad para sierras ... 28
1.4 Instrucciones relativas a la seguridad ... 29

2 Datos técnicos ... 29

3 Función del aparato ... 30

3.1 Vista general (A) ... 30
3.2 Conexión Eléctrica ... 30
3.3 Puesta en marcha ... 30
3.4 Uso ... 30
3.5 Cambio de la hoja de sierra ... 31

4 Cuidado y mantenimiento ... 31

5 Accesorios ... 31

6 Atención al cliente ... 31

7 Eliminación ... 32

Marcaciones en este documento

Peligro!
Este símbolo avisa de que el usuario corre peligro de lesionarse.

Atención!
Este símbolo avisa de que hay peligro de causar daños materiales o medioambientales.

➔ **Requerimiento de actuar**

Explicación de los símbolos Etiquetas

Marcado de conformidad UE

Etiquetado de conformidad EAC

Marcado de conformidad del Reino Unido

Lea el manual de instrucciones

Clase de protección II

Etiquetado de eliminación de RAEE

1 Indicaciones de seguridad

1.1 Utilización exclusiva con los fines especificados

La sierra circular rotativa ROCUT UKS 160/355 está diseñada para cortar rectangularmente tubos de plástico de PE, PP, PVDF y PVC con un diámetro exterior de 160 a 355 mm y un espesor de pared mínimo de 8 mm y máximo 40 mm. Los posibles daños derivados de un uso inadecuado son responsabilidad exclusiva del usuario.

1.2 Advertencias de peligro generales para herramientas eléctricas

ADVERTENCIA! Lea íntegramente las advertencias de peligro, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones entregadas con esta herramienta eléctrica.

En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término herramienta eléctrica empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1) Seguridad del puesto de trabajo

a) **Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materials en polvo o vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

2) Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d) **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial.** La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

3) Seguridad de personas

a) **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) **Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.

e) **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

h) **No permita que la familiaridad ganada por el uso frecuente de la herramienta eléctrica lo deje creerse seguro e ignorar las normas de seguridad.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

c) **Saque el enchufe de la red y/o retire el acumulador desmontable de la herramienta eléctrica, antes de realizar un ajuste, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) **Cuide la herramienta eléctrica y los accesorios con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

f) **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras resbaladi-

zas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas

5) Servicio

a) **Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

1.3 Indicaciones de seguridad para sierras

Procedimiento de sierra

a) ⚠ **PELIGRO: Mantenga las manos fuera de la zona de corte, evitando cualquier contacto con el disco de sierra. Sujete con la segunda mano la empuñadura adicional o la carcasa del motor.** Si las dos manos sujetan la sierra, no se pueden lesionar con la hoja de sierra.

b) **No coloque nunca las manos debajo de la pieza de trabajo.** La funda protectora no le puede proteger de la hoja de sierra debajo de la pieza de sierra.

c) **Ajuste la profundidad de corte según el espesor de la pieza de trabajo.** Debe quedar visible menos de una altura de dientes completa debajo de la pieza de trabajo.

d) **No sujete nunca la pieza de trabajo con la mano o colocado sobre la pierna. Fije la pieza de trabajo sobre un soporte estable.** Es importante fijar bien la pieza de trabajo para minimizar el riesgo de entrar en contacto con el cuerpo, enganchar la hoja de sierra o perder el control.

e) **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice trabajos en los que pueda encontrar conductos de corriente escondidos o el propio conducto de conexión al utilizar la herramienta.** El contacto con un conducto transmisor de corriente pone en tensión las piezas de metal de la herramienta eléctrica y provoca una descarga eléctrica.

f) **Para realizar cortes longitudinales, utilice siempre un tope o guía de borde recto adecuado.** Esto mejora la exactitud de corte y reduce las posibilidades de que la hoja de corte quede enganchada.

g) **Utilizar siempre hojas de sierra del tamaño apropiado con taladros de alojamiento adecuados (p. ej. en forma de almohadilla o redondeados).** Las hojas de sierra que no se ajusten a las piezas de montaje de la sierra, funcionan de forma irregular y provocan la pérdida de control.

h) **No utilice nunca arandelas o tornillos dañados o inapropiados para fijar el disco de sierra.** Las arandelas y tornillos de la hoja de sierra han sido construidas especialmente para su sierra, para un rendimiento y seguridad en el funcionamiento óptimos.

Otras indicaciones de seguridad

a) **Sujete la máquina con las dos manos y coloque los brazos en una posición que permita compensar las fuerzas de rebote de la misma. No realice nunca cortes sujetando la máquina directamente ante el cuerpo.** En caso de rebote, la sierra circular puede saltar hacia atrás, pero el operario puede resistir las fuerzas de rebote mediante las medidas de precaución apropiadas.

b) **Si la hoja de sierra se engancha o interrumpe el trabajo, desconecte la sierra y mantenga el material quieto hasta que la hoja de sierra se pare. No intente nunca alejar la hoja de la pieza de trabajo ni tirar hacia atrás mientras la hoja de sierra esté en movimiento, de lo contrario puede sufrirse un rebote.** Averigüe y solucione el motivo del enganche de la hoja de sierra.

c) **Antes de volver a arrancar la máquina puesta en la pieza de trabajo, centre el disco de sierra en la ranura de corte y compruebe que no está bloqueado el dentado.** Si la hoja de sierra se engancha, se puede salir de la pieza de trabajo y provocar un rebote si se reinicia la sierra.

d) **Siempre que se corten placas de grandes dimensiones, éstas se deben apoyar para evitar golpes al bloquearse el disco de sierra.** Las placas grandes se puede doblar por

su propio peso. Las placas tienen que tener un soporte por ambos lados, tanto cerca de la ranura de la sierra como en el borde.

e) **No utilice nunca discos de sierra despuntados o dañados.** Las hojas de sierra con dientes romos o mal colocados provocar un mayor roce, enganches de la hoja de sierra y rebotes por una ranura de sierra demasiado estrecha.

f) **Antes de proceder a cortar, fije los dispositivos para ajustar la profundidad y el ángulo de corte.** Si durante la sierra se cambian las configuraciones, se puede enganchar la hoja de sierra y provocar un rebote.

g) **Ponga especial precaución al serrar paredes existentes u otras zonas que no se vean.** La hoja de sierra insertada se puede bloquear al serrar en objetos ocultos y provocar un rebote.

1.4 Instrucciones relativas a la seguridad

Utilice un protector auditivo. El ruido que ocasiona la máquina al taladrar puede provocar serios defectos auditivos.

Las cajas de enchufe en el sector exterior tienen que estar equipadas con interruptores de protección de corriente de defecto. Esto lo exigen las prescripciones de instalación para su instalación eléctrica. Por favor tenga esto en cuenta al utilizar la máquina.

Siempre extraer el enchufe de la caja de enchufe antes de realizar cualquier clase de trabajo en la máquina.

Sólo conectar la máquina a la red eléctrica cuando está desconectada.

Siempre mantener el cable de red alejado del área de trabajo de la máquina. Siempre apartar el cable del área de trabajo por la parte de atrás de la máquina.

¡La máquina sólo puede ser utilizada por usuarios instruidos y autorizados!

2 Datos técnicos

Voltaje ..... 230 V a.c, 50/60 Hz

Potencia absorbida nominal ..... 1750 W

Revoluciones en marcha en vacío ..... 7600 min^{-1}

Peso ..... aprox. 12,9 kg

Hoja de sierra circular exterior Ø 180mm

Hoja de sierra circular perforación Ø 30mm

Clase de protección ..... II/ ⧈

Tipo de protección ..... IP 20

Modalidad de servicio S3

Nivel de presión sonora (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)

Nivel de potencia acústica (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

El nivel sonoro durante el trabajo puede sobrepasar 85 dB (A). ¡Utilizar protector auditivo!

Valores de medición determinados según la norma EN 62841-1.

Valor total de la vibración ..... ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

Los valores de emisión de ruidos y los valores totales de oscilación indicados en estas instrucciones y se han medido conforme a un procedimiento estandarizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta eléctrica con otra. También pueden utilizarse para una evaluación temporal de la carga.

Las emisiones de oscilación y ruido pueden variar durante el uso real de la herramienta eléctrica, dependiendo de cómo se utilice esta y, especialmente, de qué tipo de pieza se esté trabajando. Establezca las medidas de seguridad adicionales para la protección del usuario, basadas en una evaluación de la carga de oscilación durante las condiciones de utilización reales (para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, por ejemplo, los tiempos durante los cuales la herramienta está apagada y aquellos durante los cuales está encendida pero sin carga).

3 Función del aparato

3.1 Vista general (A)

1 Rueda de mano
2 Mordaza
3 Bulón de entalla
4 Palanca de ajuste
7 Mango de guía
8 Asa
9 Conmutador de arranque

3.2 Conexión Eléctrica

Conectar solamente a corriente monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma a tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II.

3.3 Puesta en marcha

¡La ROCUT UKS 160/355 solo puede utilizarse en seco! ¡Cuando se utilice al aire libre, debe utilizarse un interruptor diferencial!

¡Fije y asegure la pieza o tubo! El tubo debe estar fuertemente anclado en el extremo del corte para evitar que se mueva, deforme o caiga!

➔ Con la rueda de mano (1) abra la mordaza (2) todo lo que pueda para que la sierra se deslizar sobre el tubo con el que se va a trabajar o desde el extremo del mismo.

Asegúrese de que la sierra que coloca sobre el tubo se encuentra en el punto más alto o cenit, y que el motor de accionamiento siempre apunta hacia el extremo que se debe serrar.

➔ La mordaza se cierra girando la rueda de mano en dirección contraria para sujetar el tubo con el que se va a trabajar.

La fuerza tensora de la mordaza debería medirse de tal forma que la sierra pueda girar fácilmente sobre el tubo.

➔ Conexión eléctrica (corriente alterna 230 V/50 Hz). Protección por fusible: 16 A de acción lenta o interruptor automático correspondiente.

El tubo puede contener materiales/objetos desconocidos. ¡Compruebe que no hay sustancias sólidas, gases ni líquidos en el tubo!

3.4 Uso

¡No quite la tapa de protección! ¡Compruebe que funciona correctamente antes de cada uso!

¡Mantenga las manos alejadas de la hoja de sierra y la zona de serrado! ¡Mantenga las manos sobre los mangos! ¡La hoja de sierra no puede alcanzar las manos cuando éstas están sujetando la sierra!

➔ Conecte el motor de accionamiento mediante el interruptor (7) y déjelo en funcionamiento continuo.

➔ Tras extraer el perno de retención (3) coloque lentamente la hoja de sierra accionando la palanca de aproximación (4) sobre el tubo con el que se va a trabajar.

Tras el movimiento descendente, el perno de retención se coloca automáticamente y retiene la sierra en esa posición.

¡Preste atención al cable de alimentación al realizar el corte! ¡Si el cable está dañado, cámbielo inmediatamente!

➔ Ahora haga girar la sierra circular rotativa en torno al tubo sujetándola por el asa (6) y los mangos de guía (5), ininterrumpidamente pero con cuidado, en sentido contrario al operario (dirección de la flecha).

Si la sierra circular rotativa se maneja y ajusta correctamente, tras dar la vuelta, se detiene en la misma posición del perímetro del tubo donde comenzó el proceso de serrado y el trozo de tubo que se iba a cortar estará completamente separado. Es normal que se produzca un desvío de máximo 3 mm.

¡Si la hoja de sierra se atasca, apague inmediatamente el motor de accionamiento!

➔ Apague el motor de accionamiento con el interruptor (7).

¡No detenga la hoja de la sierra haciendo presión lateral cuando ésta pierda velocidad!

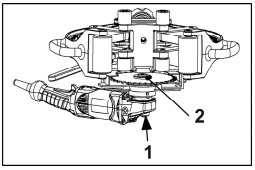
➔ Una vez que la hoja de sierra se ha detenido, desenchufe la conexión eléctrica, retire el perno de retención (3) y mediante la palanca de accionamiento levante la hoja de sierra del tubo hasta la posición de reposo.

El perno de retención detiene la sierra que, girando la rueda de mano (1), se puede desmontar y retirar del tubo.

¡Cuando retire la sierra circular rotativa sujétela siempre por el mango!

3.5 Cambio de la hoja de sierra

Utilice siempre una hoja de sierra en perfecto estado, afilada y apropiada para cada situación. ¡Las hojas de sierra agrietadas, así como aquellas que han perdido su forma suponen un peligro y no se deben utilizar!



➔ Saque el enchufe de la toma de corriente.

➔ Abra las tapas protectoras de los cárteres protectores.

➔ Pulse el botón de parada (1).

➔ Gire la tuerca de sujeción (2) que se encuentra en el centro de la hoja de sierra.

➔ Cambie la hoja de sierra.

¡Atención! ¡El casquillo de compensación debe estar posicionado! ¡Atención! ¡Tenga en cuenta la dirección de giro del motor de accionamiento!

➔ Vuelva a apretar la tuerca de sujeción (2).

4 Cuidado y mantenimiento

La sierra circular rotativa prácticamente no necesita mantenimiento.

Para que la máquina se mantenga en buen estado basta con lubricar los rodamientos y el engranaje.

¡El compartimento del motor solo debe ser abierto en centros de mantenimiento autorizados!

Toda la máquina, y en especial los rodillos, se deben limpiar con aire comprimido después de cada uso.

¡Utilice gafas de protección!

5 Accesorios

Puede encontrar los accesorios adecuados en el catálogo principal o en www.rothenberger.com

6 Atención al cliente

Los puntos de servicio de ROTHENBERGER (consulte la lista en el catálogo o en internet) están a su disposición para ayudarle y ofrecerle piezas de repuesto y servicio técnico. Para realizar el pedido de accesorios y piezas de repuesto, acuda a su distribuidor especializado o utilice RO SERVICE+ online: ☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491
✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Eliminación

Algunas partes del aparato son materiales reciclables. Para su recogida se encuentran a disposición centros de reciclaje homologados y certificados. Para una eliminación ecológica de las piezas no reciclables (p.ej. chatarra del sistema electrónico) consulte con su organismo de limpieza correspondiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Sólo para países UE: De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

Indice Pagina

1 Misure di sicurezza ... 34

1.1 Uso conforme ... 34
1.2 Avvertenze generali ... 34
1.3 Istruzioni di sicurezza per seghe ... 36
1.4 Misure speciali di sicurezza ... 37

2 Dati tecnici ... 37

3 Funzionamento dell'attrezzo ... 38

3.1 Panoramica (A) ... 38
3.2 Collegamento alla rete ... 38
3.3 Messa in funzione ... 38
3.4 Utilizzo ... 38
3.5 Sostituzione della lama della sega ... 39

4 Cura e manutenzione ... 39

5 Accessori ... 39

6 Servizio clienti ... 39

7 Smaltimento ... 40

Significato dei simboli presenti nelle istruzioni d´uso

Pericolo!
Questo simbolo mette in guardia dai danni fisici alle persone.

Attenzione!
Questo simbolo mette in guardia dai danni materiali alle cose o all‘ambiente.

➔ **Seguire le istruzioni**

Spiegazione dei simboli Etichette

Etichettatura di conformità UE

Marcatura di conformità EAC

Marchio di conformità UK

Leggere le istruzioni per l'uso

Classe di protezione II

Etichettatura per lo smaltimento dei RAEE

1 Misure di sicurezza

1.1 Uso conforme

La sega circolare orbitale ROCUT UKS 160/355 è concepita per tagliare ad angolo retto tubi in materiale sintetico in PE, PP, PVDF e PVC con un diametro esterno compreso tra 160 e 355mm, uno spessore parete compreso tra 8mm e un massimo di 40mm. Eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'utensile elettrico sono di esclusiva responsabilità dell'operatore.

1.2 Avvertenze generali

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di pericolo, le istruzioni operative, le figure e le specifiche qui accluse.

Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sottoelencate potrà comportare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1) Sicurezza della postazione di lavoro

a) **Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.

b) **Non impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

2) Sicurezza

a) **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo é messo a massa.

c) **Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

f) **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza.** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

3) Sicurezza delle persone

a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.

b) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, calzature antinfortunistiche, casco protettivo o protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

c) **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettroutensile sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.

d) **Prima di accendere l'elettroutensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.

e) **Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni inaspettate.

f) **Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.

g) **In caso fosse previsto il montaggio didispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

h) **Una volta presa confidenza con gli utensili, evitare di trascurare le norme di sicurezza.** Una mancanza di attenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Trattamento accurato ed uso corretto degli elettroutensili

a) **Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettroutensile esplicitamente previsto per il caso.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

b) **Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

c) **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile, se rimovibile.** Tale precauzione eviterà che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.

d) **Quando gli elettroutensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettroutensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

e) **Eseguire la manutenzione degli elettroutensili e degli accessori. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettroutensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate.** Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) **Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire.** L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

h) **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di manipolare e controllare l'utensile in caso di situazioni inaspettate.

5) Assistenza

a) **Fare riparare l'elettroutensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.

1.3 Istruzioni di sicurezza per seghe

Procedura di sega

a) ⚠ **PERICOLO: Non avvicinare le mani alla zona della sega e della lama di sega. Con la seconda mano afferrare l'impugnatura supplementare o il carter del motore.** Se la sega viene tenuta con entrambe le mani, le stesse non possono essere lesionate dalla lama di sega.

b) **Non mettere le mani sotto il pezzo.** La cappa di protezione non può proteggere le mani sotto il pezzo dalla lama di sega.

c) **Adattare la profondità di taglio allo spessore del pezzo.** Sotto il pezzo non deve sporgere più di uno spessore di altezza dente.

d) **Non afferrare mai il pezzo da segare con la mano né appoggiarlo sulla gamba. Bloccare il pezzo ad un supporto stabile.** È importante fissare bene il pezzo per minimizzare così il pericolo di contatto con il corpo, che la lama si incastra o la perdita del controllo.

e) **Tenere l'utensile elettrico dalle superfici dell'impugnatura isolate, quando eseguite dei lavori dove l'utensile utilizzato potrebbe toccare cavi elettrici nascosti oppure il proprio cavo di alimentazione.** Il contatto con un cavo conduttore di corrente mette sotto tensione anche le parti metalliche dell'utensile elettrico e causa una scossa elettrica.

f) **Utilizzare sempre un elemento di battuta o una guida diritta per bordi per effettuare tagli longitudinali.** Questo migliora la precisione del taglio e minimizza la possibilità che la lama di sega s'incastra.

g) **Utilizzare sempre lame di sega della giusta grandezza e con foro di alloggio adatto (p. es. a forma di rombo o tondo).** Le lame di sega non adatte agli elementi montati della sega ruotano irregolarmente e portano alla perdita del controllo.

h) **Non utilizzare mai rondelle o viti della lama di sega danneggiate o non adatte.** Le rondelle e le viti della lama di sega sono progettate specificamente per la vostra sega, per un rendimento ottimale e la sicurezza operativa.

Ulteriori istruzioni di sicurezza

a) **Afferrare la sega con entrambe le mani e portate le braccia in una posizione adatta a resistere alle forze di contraccolpo. Tenersi sempre lateralmente della lama di sega, mai portare la lama di sega in linea con il vostro corpo.** In caso di contraccolpo, la sega circolare può saltare all'indietro, ma l'operatore può controllare le forze di contraccolpo adottando idonee misure precauzionali.

b) **Nel caso la lama di sega s'incastra oppure il lavoro viene interrotto, spegnere la sega e tenerla ferma dentro il materiale finché la lama di sega si è completamente fermata. Mai tentare di rimuovere la sega dal pezzo o di tirarla indietro mentre la lama di sega è ancora in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un contraccolpo.** Rilevare ed eliminare la causa per l'incastro della lama di sega.

c) **Se volete riavviare una sega che è incastrata nel pezzo, centrare la lama di sega nella fessura di taglio e verificare se i denti della lama sono incastrati/bloccati nel pezzo.** Se la lama di sega s'incastra, la stessa può fuoriuscire dal pezzo oppure causare un contraccolpo quando la sega viene riavviata.

d) **Sostenere i pannelli di grandi dimensioni per ridurre il rischio di contraccolpo a causa dell'inceppamento della lama di sega.** I grandi pannelli potrebbero piegarsi (inflettere) per il proprio peso. I pannelli devono essere sostenuti su entrambi i lati e cioè sia nelle vicinanze della fessura di taglio che vicino allo spigolo.

e) **Non utilizzare lame di sega ottuse o danneggiate.** Lame di sega con denti ottusi o allineati sbagliati causano, per una fessura di taglio troppo stretta, un attrito troppo elevato, l'incastro della lama di sega e un contraccolpo.

f) **Prima di iniziare a segare, serrare a fondo gli elementi per la regolazione di profondità e di angolo di taglio.** Se durante il segare le impostazioni cambiano, la lama di sega può incastrarsi e causare anche contraccolpi.

g) **Fare particolare attenzione nel segare in pareti esistenti o in altre zone non visibili.** La lama di sega che immerge può bloccarsi nel segare in oggetti nascosti e causare contraccolpi.

1.4 Misure speciali di sicurezza

Indossare una protezione per l'udito. L'azione del rumore può causare la perdita dell'udito.

Le prese di corrente esterne devono essere dotate di interruttore di sicurezza per correnti di guasto. Tale disposizione è prevista dalle norme di installazione degli impianti elettrici. Vogliate pertanto osservare tale norma quando usate questo apparecchio.

Prima di intraprendere qualsiasi lavoro sull'apparecchio togliere la spina dalla corrente.

Attaccare l'apparecchio alla corrente solo da spento.

Tenere sempre distante il cavo di allacciamento dal raggio d'azione dell'apparrecchio. Condurre il cavo sempre dietro all'apparecchio.

La macchina deve essere impiegata esclusivamente da parte di personale appositamente addestrato ed autorizzatoi!

2 Dati tecnici

Tensione.....230 V a.c, 50/60 Hz

Potenza assorbita nominale.....1750 W

No. di giri a vuoto .....7600 min^{-1}

Peso .....ca. 12,9 kg

Lama circolare esterna Ø.....180mm

Lama circolare alesaggio Ø 30mm

Classe di protezione.....II / ⧈

Tipo di protezione.....IP 20

Funzionamento S3

Livello di pressione acustica (L_{pA}) .....89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)

Livello di potenza sonora (L_{WA}) .....102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

Il livello di rumorosità durante il funzionamento può superare 85 dB (A). Portare paraorecchi! Valori misurati conf. EN 62841-1.

Valore complessivo di oscillazione.....≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

I valori complessivi indicati nelle presenti istruzioni nonché i valori di emissione indicati per il livello acustico sono stati misurati secondo una procedura di misurazione standardizzata e possono essere utilizzati per eseguire un confronto tra un elettroutensile e un altro. Essi possono essere utilizzati anche per una stima provvisoria del carico.

Le emissioni indicate per oscillazioni e rumore possono variare durante l'utilizzo effettivo dell'elettroutensile a seconda delle modalità, con le quali viene utilizzato l'elettroutensile, in particolare il tipo di materiale da lavorare che viene utilizzato. Stabilire le misure di sicurezza aggiuntive per la protezione dell'utente che si basano su una stima del carico di oscillazioni durante le condizioni di utilizzo effettive (in tal senso devono essere considerate tutte le parti del ciclo di esercizio, per esempio i periodi, in cui l'elettroutensile è spento, e quelli, in cui l'elettroutensile è acceso, ma gira senza carico).

3 Funzionamento dell'attrezzo

3.1 Panoramica (A)

1	Volantino	**7**	Impugnatura di guida
2	Tenditori	**8**	Manico
3	Perno a scatto	**9**	Interruttore motore
4	Leva d'avanzamento in profondità		

3.2 Collegamento alla rete

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. E' possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

3.3 Messa in funzione

Il ROCUT UKS 160/355 può essere utilizzato solo in ambiente asciutto! Durante il suo esercizio all'aperto deve essere utilizzato un interruttore differenziale!

Fissare e assicurare il materiale da lavorare/il tubo! Il tubo deve essere ancorato in modo saldo, per evitare un movimento, una deformazione e una caduta all'estremità di taglio!

➔ Aprire agendo sul volantino (1) e i tenditori (2), affinché la sega possa essere inserita sopra o anteriormente sul tubo da lavorare.

Prestare attenzione, affinché la sega posta sul tubo sia situata sul punto più in alto ovvero sul bordo superiore del tubo e il motore d'azionamento indichi sempre in direzione dell'estremità del tubo che deve essere segato.

➔ Girando in senso contrario il volantino i tenditori si richiudono e abbracciano il tubo da lavorare.

La forza di tensionamento dei tenditori deve essere tale da condurre facilmente portare la sega al tubo.

➔ Costituire il collegamento elettrico (corrente alternata 230 V/50 Hz). Sicurezza: 16 A a fusione ritardata o interruttore automatico di linea corrispondente.

Il tubo può contenere delle sostanze/degli oggetti sconosciuti. Fare in modo che nel tubo non siano presenti sostanze liquide, gas o liquidi!

3.4 Utilizzo

Non togliere il coperchio di protezione! Prestare attenzione al funzionamento regolare prima di ciascun utilizzo!

Tenere lontane le mani dalla lama e dall'ambito di azione della sega! Mantenere le mani sui manici! Se entrambe le mani tengono ferma la sega, non possono venire a contatto con la lama della sega!

➔ Accendere il motore d'azionamento mediante l'interruttore (7) e mantenerlo nell'esercizio continuo.

➔ Dopo aver estratto il perno di arresto (3), inserire lentamente la lama della sega mediante la propulsione attraverso la leva di avanzamento in profondità (4) nel tubo da lavorare.

Dopo il movimento corrispondente verso il basso il perno di arresto si incastra autonomamente e arresta la sega in questa posizione.

Prestare attenzione al vaco di rete quando si sposta la sega ! Sostituire immediatamente i cavi danneggiati!

➔ A questo punto l'intera sega circolare orbitale può essere guidata rapidamente, ma contatto, intorno al tubo, afferrandola dall'impugnatura (6) e dalle impugnature diguida (5) allontanandosi dall'operatore (direzione della freccia) attorno al tubo.

Maneggiando e impostando correttamente la sega circolare orbitale, essa arriverà allo stesso punto dopo aver girato intorno al perimetro del tubo, in cui è iniziato il procedimento di segatura che taglia completamente il pezzo di tubo. Un percorso di taglio di max. 3 mm è normale.

Incastrando la lama della sega spegnere immediatamente il motore d'azionamento!

➔ Spegnere il motore d'azionamento mediante l'interruttore (7).

Non frenare la lama al termine del ciclo di taglio premendovi controlateralmente!

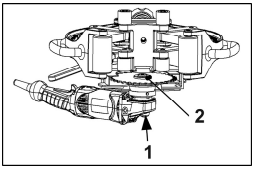
➔ Dopo l'arresto della lama della sega staccare il collegamento elettrico, estrarre il perno di arresto (3) e sollevare la lama della sega con l'azionamento mediante la leva di avanzamento in profondità dal tubo in posizione di riposo.

Il perno di arresto arresta la sega, essa può essere allentata girando il volantino (1) ed estratta dal tubo.

Afferrare la sega circolare orbitale durante l'allentamento sempre per il manico!

3.5 Sostituzione della lama della sega

Utilizzare sempre una lama della sega affilata in modo impeccabile e adatta per il caso di utilizzo. Le lame fessurate e quello con un colore modificato rappresentano una fonte di pericolo e non possono essere utilizzate!



➔ Estrarre la spina della corrente dalla presa di corrente.
➔ Aprire le coperture di protezione nella scatola di protezione.
➔ Premere il pulsante di arresto (1).
➔ Girare il dado di fissaggio (2) al centro della lama della sega.
➔ Sostituire la lama della sega.

Attenzione! La boccola di compensazione deve essere posizionata! Attenzione! Osservare il senso di rotazione sul motore d'azionamento!

➔ Riserare il dado di fissaggio (2).

4 Cura e manutenzione

In generale, la sega circolare orbitale non richiede manutenzione.

La lubrificazione dei cuscinetti volventi e della trasmissione è sufficiente per l'intera durata di vita della macchina.

La scatola del motore può essere aperta solo in un'officina di servizio autorizzata!

L'intera macchina, in particolare i rulli devono essere pulito con aria compressa dopo ciascun utillizzo.

Indossare occhiali di protezione!

5 Accessori

Gli accessori adatti sono disponibili nel catalogo principale o su www.rothenberger.com

6 Servizio clienti

ROTHENBERGER è a completa disposizione per supporto e assistenza tecnica attraverso il vostro rivenditore di fiducia o tramite il portale online RO SERVICE+: ☎ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Smaltimento

Alcune componenti sono riciclabili e sono da smaltire separatamente. Vi sono imprese addette e certificate a tali lavori. Per uno smaltimento corretto dei componenti non riciclabili (p.es. rifiuti elettronici) rivolgersi alle imprese competenti.

Non gettare elettroutensili e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Solo per Paesi UE: Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettroutensili non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Inhoudsopgave Pagina

1 Aanwijzingen betreffende de veiligheid ... 42

1.1 Doelmating gebruik ... 42
1.2 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen ... 42
1.3 Veiligheidsinstructies voor zagen ... 44
1.4 Veiligheidsinstructies ... 45

2 Technische gegevens ... 45

3 Werking van de machine ... 46

3.1 Overzicht (A) ... 46
3.2 Netaansluiting ... 46
3.3 In gebruik nemen ... 46
3.4 Bediening ... 46
3.5 Vervangen van het zaagblad ... 47

4 Instandhouding en onderhoud ... 47

5 Toebehoren ... 47

6 Klantenservice ... 47

7 Afvalverwijdering ... 48

Gebruikte symbolen en tekens in dit document

Gevaar!
Dit symbool waarschuwt voor lichamelijk letsel.

Let op!
Dit teken waarschuwt voor materiële schade en schade aan het milieu.

➔ **Verzoek te handelen**

Verklaring van symbolen Labels

EU-conformiteitsmarkering

EAC-conformiteitsmarkering

UK conformiteitsmarkering

Gebruiksaanwijzing lezen

Beschermingsklasse II

Etikettering verwijdering WEEE

1 Aanwijzingen betreffende de veiligheid

1.1 Doelmating gebruik

De omloopcirkelzaag ROCUT UKS 160/355 is bedoeld voor het onder een rechte hoek doorzagen van kunststofbuizen van PE, PP, PVDF en PVC met een buitendiameter van 160 tot 355mm, en een wanddikte van minimaal 8mm en maximaal 40mm. Voor schade door oneigenlijk gebruik is alleen de gebruiker aansprakelijk.

1.2 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, aanwijzingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd.

Als de hieronder vermelde aanwijzingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

1) Veiligheid van de werkomgeving

a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.

b) **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.

c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

b) **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

c) **Houd het elektrische gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

d) **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapdelen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

e) **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.

f) **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3) Veiligheid van personen

a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik het gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

b) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.

c) **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt.** Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

d) **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.

e) **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden meegenomen.

g) **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.

h) **Ondanks het feit dat u eventueel heel goed vertrouwd bent met het gebruik van gereedschappen, moet u ervoor zorgen dat u niet nonchalant wordt en veiligheidsvoorschriften voor het gereedschap gaat negeren.** Een onoplettende handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

4) Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

a) **Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu (indien uitneembaar) uit het elektrische gereedschap, voordat u het elektrische gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.

d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.

e) **Pleeg onderhoud aan elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

f) **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

g) **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

h) **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepvlakken verhinderen dat het gereedschap in onverwachte situaties veilig kan worden gehanteerd en bediend.

5) Service

a) **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

1.3 Veiligheidsinstructies voor zagen

Zaagmethoden

a) ⚠ **GEVAAR: Kom met uw handen niet in het zaagbereik en aan het zaagblad. Houd met uw tweede hand de extra greep of de motorbehuizing vast.** Als u de zaag met beide handen vasthoudt, kunnen ze niet door het zaagblad gewond raken.

b) **Grijp niet onder het werkstuk.** Onder het werkstuk wordt u niet tegen het zaagblad beschermd door de beschermkap.

c) **Pas de snijdiepte aan de dikte van het werkstuk aan.** Er moet moet minder dan een volledige tandhoogte onder het werkstuk zichtbaar zijn.

d) **Houd het te zagen werkstuk nooit in de hand of boven het been vast. Beveilig het werkstuk op een stabiele steun.** Het is belangrijk dat het werkstuk goed bevestigd wordt om het gevaar van lichaamscontact, vastklemmen van het zaagblad of verlies van controle te minimaliseren.

e) **Houd het elektrisch gereedschap aan de geïsoleerde grepen vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij het gereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen stroomkabel kan raken.** Bij contact met een spanningvoerende leiding staan ook de metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder spanning en wordt een elektrische schok veroorzaakt.

f) **Gebruik bij het langssnijden steeds een aanslag of een rechte kantgeleiding.** Daardoor wordt de snijnauwkeurigheid verbeterd en de kans dat het zaagblad vastgeklemd wordt, verkleind.

g) **Gebruik altijd zaagbladen van het juiste formaat en met de passende opnameboring (bijv. ruitvormig of rond).** Zaagbladen die niet bij de montagedelen van de zaag passen, lopen niet rond en leiden tot controleverlies.

h) **Gebruik nooit beschadigde of verkeerde zaagblad-onderlegringen of -schroeven.** De onderlegschijven en schroeven van het zaagblad werden speciaal voor uw zaag gemaakt, voor een optimale capaciteit en bedrijfsveiligheid.

Overige veiligheidsinstructies

a) **Houd de zaag met beide handen vast en breng uw armen in een positie, waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Houdt u zich steeds zijdelings van het zaagblad, nooit het zaagblad in één lijn met uw lichaam brengen.** Bij een terugslag kan de cirkelzaag naar achteren springen, maar de bediener kan door geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslagkrachten beheersen.

b) **Als het zaagblad vastgeklemd is of u het werk onderbreekt, moet u de zaag uitschakelen en het materiaal stil houden tot het zaagblad tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de zaag uit het werkstuk te verwijderen of ze achterwaarts te trekken, zo lang het zaagblad beweegt, anders kan een terugslag plaatsvinden.** Bepaal en verhelp de oorzaak van het vastklemmen van het zaagblad.

c) **Wilt u een zaag die in het werkstuk steekt weer starten, centreer het zaagblad in de zaagspleet en controleer, of de zaagtanden niet in het werkstuk zijn vastgehaakt.** Als het zaagblad vastgehaakt is, kan het uit het werkstuk bewegen of een terugslag veroorzaken als de zaag opnieuw gestart wordt.

d) **Steun grote platen af, om het risico van een terugslag door een vastzittend zaagblad te voorkomen.** Grote platen kunnen door het eigen gewicht doorbuigen. Platen moeten aan beide kanten ondersteund worden, zowel in de buurt van de zaagspleet als aan de zijkant.

e) **Gebruik geen stompe of beschadigde zaagbladen.** Zaagbladen met stompe of verkeerd uitgerichte tanden veroorzaken door de te kleine zaagspleet een verhoogde wrijving, klemming van het zaagblad en terugslag.

f) **Trek vóór het zagen de instellingen voor snijdiepte en snijhoek vast.** Als de instellingen tijdens het zagen veranderen, kan het zaagblad klemmen en kan een terugslag optreden.

g) **Wees bijzonder voorzichtig bij het zagen in bestaande muren of andere niet-inkijkbare zones.** Het zakkende zaagblad kan bij het zagen in verborgen objecten blokkeren en een terugslag veroorzaken.

1.4 Veiligheidsinstructies

Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorbeschadiging.

Stopcontacten buitenshuis moeten met een aardlekschakelaar zijn uitgerust. De installatievoorschriften voor uw elektrische installatie vereisen dit. Neem dit in acht bij gebruik van het apparaat.

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan de machine gaat verrichten.

Steek de netstekker van de machine alleen in het stopcontact wanneer de machine uitgeschakeld is.

Aansluitkabel altijd uit de buurt houden van het werkgebied van de machine. Zorg ervoor, dat de kabel altijd naar achter van de machine af wordt geleid.

De machine mag alleen worden gebruikt door geschoolde en geautoriseerde personen!

2 Technische gegevens

Spanning ..... 230 V a.c, 50/60 Hz

Nominaal opgenomen vermogen ..... 1750 W

Onbelast toerental ..... 7600 min^{-1}

Gewicht ..... ca. 12,9 kg

Cirkelzaagblad buiten Ø 180mm

Cirkelzaagblad boorgat Ø 30mm

Beschermingsklasse ..... II / ⧈

Beschermingssoort ..... IP 20

Bedrijfsmodus S3

Geluidsdrukniveau (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)

Geluidsvermogenniveau (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

De geluidsdruk tijdens het werken kan de waarde van 85 dB (A) overschrijden. Draag een gehoorbescherming! Meetwaarden bepaald volgens EN 62841-1.

Totale trillingswaarde ..... ≤ ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

De in deze instructies vermelde trillingstotaalwaarden en geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde meetprocedure en kunnen worden gebruikt om het ene met het andere elektrische gereedschap te vergelijken. Ze kunnen ook worden gebruikt voor een eerste inschatting van de belasting.

De vermelde trillings- en geluidsemissies kunnen tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap afwijken. Dit hangt af van de aard en wijze waarop het elektrische gereedschap wordt gebruikt en met name wat voor soort werkstuk wordt bewerkt. Leg ter bescherming van de gebruiker de aanvullende veiligheidsmaatregelen vast, die gebaseerd zijn op een inschatting van de trillingsbelasting tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden (neem hierbij alle delen van de cyclus van de werkzaamheden in acht, bijvoorbeeld de tijden waarop het elektrische gereedschap uitgeschakeld is en tijden waarop het ingeschakeld is, maar zonder belasting loopt).

3 Werking van de machine

3.1 Overzicht (A)

1 Handwiel
2 Klemarmen
3 Vergrendelpen
4 Aanzethendel
7 Handgrepen
8 Draaggreep
9 Motorschakelaar

3.2 Netaansluiting

Uitsluitend op éénfase-wisselstroom en uitsluitend op de op het typeplaatje aangegeven netspanning aansluiten. Aansluiting is ook mogelijk op een stekerdoos zonder aardcontact mogelijk, omdat het is ontwerpen volgens veiligheidsklasse II.

3.3 In gebruik nemen

De ROCUT UKS 160/355 mag uitsluitend in een droge omgeving worden gebruikt! Bij gebruik buitenshuis moet een aardlekschakelaar worden gebruikt!

Zet het werkstuk/de buis goed vast! De buis moet stevig worden verankerd, om te voorkomen dat de twee delen die doorgezaagd worden kunnen bewegen, buigen of vallen!

➔ Middels het handwiel (1) de klemarmen (2) zover openen, dat de zaag over de te zagen buis kan worden geplaatst of van voren over de te zagen buis kan worden geschoven.

Let erop, dat de zaag op het bovenste deel van de buis wordt geplaatst en dat de aandrijfmotor altijd in de richting wijst van het buiseinde dat afgezaagd moet worden.

➔ Draai het handwiel in de tegengestelde richting om de klemarmen te sluiten en de te zagen buis te omvatten.

De klemkracht van de armen moet zodanig zijn, dat de zaag zonder al te grote moeite rond de buis kan worden geleid.

➔ Aansluiten op de stroomvoorziening (wisselstroom 230 V/50 Hz). Zekering: 16 A traag of overeenkomstige veiligheidsschakelaar.

De buis kan onbekende stoffen/objecten bevatten. Zorg ervoor dat de buis geen vaste stoffen, gassen of vloeistoffen bevat!

3.4 Bediening

Beschermkap niet verwijderen! Controleer vóór ieder gebruik of het apparaat naar behoren werkt!

Houd uw handen uit de buurt van het zaagblad en het zaaggebied! Houd uw handen op de hendels! Wanneer u de zaag met beide handen vasthoudt, kunt u niet in aanraking komen met het zaagblad!

➔ Aandrijfmotor met schakelaar (7) inschakelen en continu laten draaien.

➔ Na het uittrekken van de vergrendelpen (3) laat u het zaagblad met de aandrijving middels de aanzethendel (4) langzaam in de te zagen buis zakken.

Na de overeenkomstige neerwaartse beweging arrêteert de vergrendelpen automatisch en vergrendelt de zaag in deze positie.

Let bij het geleiden van de zaag op het netsnoer! Beschadigde kabel meteen vervangen!

➔ Gebruik nu de draaggreep (6) en de handgrepen (5) om de complete omloopcirkelzaag zonder haperingen maar met gevoel, van de gebruiker weg (in de richting van de pijl) rond de buis te draaien.

Bij een juist gebruik en de juiste instellingen zal de omloopcirkelzaag, nadat deze volledig rond de buisomtrek is geleid, tot stilstand komen op dezelfde plaats waar het zaagproces begon; het af te zagen deel van de buis is nu volledig losgezaagd. Een zaagverloop van max. 3 mm is normaal.

Schakel de aandrijfmotor onmiddellijk uit wanneer het zaagblad beklemd raakt!

➔ Aandrijfmotor met schakelaar (7) uitschakelen.

Zaagblad bij het uitlopen niet door zijwaartse druk afremmen!

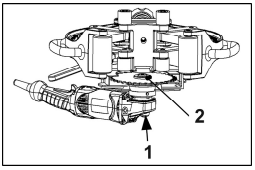
➔ Nadat het zaagblad tot stilstand is gekomen: de stekker uit het stopcontact halen, de vergrendelpen (3) naar buiten trekken en het zaagblad met aandrijving middels de aanzethendel uit de buis in de rustpositie tillen.

De vergrendelpen vergrendelt de zaag, door nu aan het handwiel (1) te draaien kan de zaag losgemaakt worden en van de buis gehaald worden.

Pak de omloopcirkelzaag bij het verwijderen altijd vast aan de handgreep!

3.5 Vervangen van het zaagblad

Gebruik altijd perfect geslepen zaagbladen die geschikt zijn voor de toepassing. Zaagbladen die beschadigd zijn of van vorm zijn veranderd, zijn gevaarlijk en mogen niet worden gebruikt!



➔ Netstekker uit het stopcontact halen.

➔ Open de veiligheidskleppen in de beschermende behuizing.

➔ Druk op de vergrendelknop (1).

➔ Draai de bevestigingsmoer (2) in het midden van het zaagblad los.

➔ Vervang het zaagblad.

Let op! De compensatiebus moet geplaatst zijn! Let op! Neem de draairichting van de aandrijfmotor in acht!

➔ Bevestigingsmoer (2) weer vastdraaien.

4 Instandhouding en onderhoud

De omloopcirkelzaag is vrijwel onderhoudsvrij.

Smering van de wentellagers en de transmissie is voldoende gedurende de levensduur van de machine.

De behuizing van de motor mag alleen door een geautoriseerde onderhoudsdienst worden geopend!

Reinig de hele machine, vooral de geleiderollen, na elk gebruik met perslucht.

Veiligheidsbril dragen!

5 Toebehoren

Passende accessoires vindt u in de hoofdcatalogus of op www.rothenberger.com

6 Klantenservice

De ROTHENBERGER service-locaties zijn er om u te helpen (zie lijst in de catalogus of online). Via deze service-locaties zijn ook vervangende onderdelen verkrijgbaar. Bestel uw accessoires en reserveonderdelen via de vakhandel of RO SERVICE+ online: ☎ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Afvalverwijdering

Delen van het apparaat zijn recyclebare materialen en kunnen dus opnieuw worden gebruikt. Hiertoe staan geregistreerde en gecertificeerde recyclebedrijven ter beschikking. Voor de milieuvriendelijke verwerking van de niet-recyclebare delen (bijv. elektronisch schroot) dient u de plaatselijk bevoegde afvaldiensten te raadplegen.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil!

Alleen voor de EU-landen: Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie in nationaal recht moeten niet meer bruikbare elektrische gereedschappen en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Índice Página

1 Indicações sobre a segurança ... 50

1.1 Utilização correcta ... 50
1.2 Indicações gerais de advertência para ferramentas eléctricas ... 50
1.3 Instruções de segurança para serras ... 52
1.4 Instruções de segurança ... 53

2 Dados técnicos ... 53

3 Função do aparelho ... 53

3.1 Vista geral (A) ... 53
3.2 Ligação à rede ... 54
3.3 Colocação em funcionamento ... 54
3.4 Funcionamento ... 54
3.5 Substituição da lâmina de serra ... 55

4 Conservação e manutenção ... 55

5 Acessórios ... 55

6 Serviço de apoio ao cliente ... 55

7 Eliminação ... 55

Identificações neste documento

Perigo!
Este símbolo avisa de danos pessoais.

Atenção!
Este símbolo avisa de danos materiais ou ambientais.

➔ **Incentivo para acções**

Explicação dos símbolos Etiquetas

Marcação de conformidade UE

Marcação de conformidade EAC

Marcação de conformidade do Reino Unido

Ler o manual de instruções

Classe de proteção II

Etiquetagem de eliminação de REEE

1 Indicações sobre a segurança

1.1 Utilização correcta

A serra de circuito ROCUT UKS 160/355 foi concebida para a separação retangular de tubos de plástico em PE, PP, PVDF e PVC com um diâmetro externo entre 160 e 355 mm, uma espessura de parede mínima de 8mm e máxima de 40mm. O utilizador é inteiramente responsável por qualquer dano que seja fruto de um uso indevido.

1.2 Indicações gerais de advertência para ferramentas eléctricas

ATENÇÃO! Devem ser lidas todas as indicações de segurança, instruções, ilustrações e especificações desta ferramenta elétrica.

O desrespeito das instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

O termo “Ferramenta eléctrica” utilizado a seguir nas indicações de advertência, refere-se a ferramentas eléctricas operadas com corrente de rede (com cabo de rede) e a ferramentas eléctricas operadas com acumulador (sem cabo de rede).

1) Segurança da área de trabalho

a) **Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas de trabalho insuficientemente iluminadas podem levar a acidentes.

b) **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem iprovocar a ignição de pó e vapores.

c) **Manter crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta elétrica durante a utilização.** No caso de distração é possível que perca o controlo sobre o aparelho.

2) Segurança eléctrica

a) **A ficha da ferramentas eléctricas devem caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fiches de adaptação junto com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

b) **Evite que o corpo entre em contacto com superficies ligadas à terra, como por exemplo tubos, radiadores, fogões e geladeiras.** Há um risco elevado de choques eléctricos, caso o corpo for ligado à terra.

c) **A ferramenta eléctrica não deve ser exposta à chuva nem humidade.** A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

d) **Não deverá utilizar o cabo para outras finalidades. Jamais utilizar o cabo para transportar a ferramenta elétrica, para pendurá-la, nem para puxar a ficha da tomada. Manter o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes do aparelho em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque elétrico.

e) **Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, só deverá utilizar cabos de extensão apropriados para áreas exteriores.** A utilização de um cabo de extensão apropriado para áreas exteriores reduz o risco de um choque elétrico.

f) **Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta eléctrica em áreas húmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de avaria.** A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque eléctrico.

3) Segurança de pessoas

a) **Esteja alerta, observe o que está a fazer, e tenha prudencia ao trabalhar com a a ferramenta eléctrica. Não use a ferramenta eléctrica se estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a operação da ferramenta eléctrica pode causar graves lesões.

b) **Usar um equipamento pessoal de protecção. Sempre utilizar um óculos de protecção.** Equipamento de segurança, como por exemplo, máscara de protecção contra pó, sapatos

de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduzem o risco de lesões.

c) **Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. Assegure-se de que a ferramenta elétrica esteja desligada, antes de conectá-la à alimentação de rede e/ou ao acumulador, antes de levantá-la ou de transportá-la.** Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta elétrica ou se o aparelho for conectado à alimentação de rede enquanto estiver ligado, poderão ocorrer acidentes.

d) **Remover ferramentas de ajuste ou chaves de boca antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre numa parte do aparelho em movimento pode levar a lesões.

e) **Evite uma posição anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) **Use roupa apropriada. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastadas de partes em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes em movimento.

g) **Se for possível montar dispositivos de aspiração ou de recolha, assegure-se de que estejam conectados e utilizados corretamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode reduzir o perigo devido ao pó.

h) **Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4) Utilização e manuseio cuidadoso de ferramentas eléctricas

a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Use para o seu trabalho a ferramenta eléctrica correcta.** É melhor e mais seguro trabalhar com a ferramenta elétrica apropriada na área de potência indicada.

b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de ligar-desligar, é perigosa e deve ser reparada.

c) **Puxar a ficha da tomada e/ou remover o acumulador, se amovível, antes de executar ajustes no aparelho, de substituir acessórios ou de guardar o aparelho.** Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta elétrica.

d) **Guardar ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções, utilizem o aparelho.** Ferramentas elétricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inesperientes.

e) **Tratar a ferramenta elétrica e os acessórios com cuidado. Controlar se as partes móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não emperram, e se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da ferramenta elétrica. Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes da utilização.** Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente de ferramentas elétricas.

f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** Ferramentas de cortes devidamente tratadas, com cantos afiados travam com menos frequência e podem ser controladas com maior facilidade.

g) **Utilizar a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas de aplicação, etc. conforme estas instruções. Considerar as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização de ferramentas elétricas para outras tarefas a não ser as aplicações previstas, pode levar a situações perigosas.

h) **Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secas, limpas e livres de óleo e massa consistente.** Punhos e superfícies de agarrar escorregadias não permitem o manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) Serviço

a) **Só permita que o seu aparelho seja reparado por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurado o funcionamento seguro do aparelho.

1.3 Instruções de segurança para serras

Processo de serração

a) ⚠ **PERIGO: Não introduza as mãos da área de serração e na lâmina de serra. Segure a pega adicional ou o compartimento do motor com a sua outra mão.** Se segurar a serra com as duas mãos, estas não podem sofrer lesões causadas pela lâmina de serra.

b) **Não pegue parte inferior da peça de trabalho.** A cobertura de proteção não pode protegê-lo da lâmina de serra por baixo da peça de trabalho.

c) **Adapte a profundidade de corte à espessura da peça de trabalho.** Por baixo da peça de trabalho deve estar visível apenas menos do que uma altura completa do dente.

d) **Nunca segure a peça de trabalho a serrar na mão ou sobre a perna. Fixe a peça de trabalho num suporte estável.** É importante fixar bem a peça de trabalho de modo a minimizar o perigo de contacto com o corpo, encravamento da lâmina de serra ou perda de controlo.

e) **Segure a ferramenta elétrica na superfície de aderência isolada se realizar trabalhos nos quais a ferramenta utilizada possa bater em cabos elétricos ocultos ou no próprio cabo de ligação.** O contacto com um cabo sob tensão também coloca as peças metálicas da ferramenta elétrica sob tensão e causa choque elétrico.

f) **Utilize sempre um batente ou uma guia de borda reta no caso de corte longitudinal.** Estes melhoram a precisão de corte e reduzem a possibilidade de encravamento da lâmina de serra.

g) **Utilize sempre lâminas de serra com o tamanho correto e com furo de montagem adequado (por exemplo, em forma de losango ou redondo).** As lâminas de serra que não se adequam às peças de montagem da serra funcionam de modo distorcido e levam à perda de controlo.

h) **Nunca utilize anilhas ou parafusos da lâmina de serra danificados ou incorretos.** As anilhas e os parafusos da lâmina de serra foram construídos especificamente para a sua serra para proporcionar um desempenho e segurança de funcionamento perfeitos.

Outras instruções de segurança

a) **Segure a serra firmemente com as duas mãos e coloque os braços numa posição na qual possa intercetar as forças de recuo. Mantenha-se sempre lateralmente à lâmina de serra e nunca coloque a lâmina de serra em linha com o seu corpo.** No caso de um retorno, a serra circular pode saltar para trás, contudo, o operador pode controlar as forças de recuo através de medidas de precaução adequadas.

b) **Se a lâmina de serra encravar ou o operador interromper o trabalho, desligue a serra e mantenha-a imóvel no material até a lâmina de serra parar. Nunca tente remover a serra da peça de trabalho ou puxá-la para trás enquanto a lâmina de serra estiver em movimento, caso contrário pode ocorrer um recuo.** Determine e elimine a causa do encravamento da lâmina de serra.

c) **Se pretender efetuar novamente o arranque de uma serra que esteja inserida na peça de trabalho, centre a lâmina de serra na fenda da serra e inspecione se os dentes da serra não estão enganchados na peça de trabalho.** Se a lâmina de serra estiver enganchada, esta pode mover-se para fora da peça de trabalho ou causar um recuo se efetuar novamente o arranque da serra.

d) **Apoie painéis grandes para diminuir o risco de um recuo devido a uma lâmina de serra encravada.** Os painéis grandes podem fletir sob o seu próprio peso. Os painéis devem ser apoiados dos dois lados e simultaneamente perto da fenda da serra e na borda.

e) **Não utilize lâminas de serra sem corte ou danificadas.** As lâminas de serra com dentes sem corte ou desalinhados causam o aumento de atrito, encravamento da lâmina de serra e recuo devido a uma fenda da serra demasiado estreita.

f) **Aperte os ajustes da profundidade de corte e do ângulo de corte antes de serrar.** Se os ajustes sofrerem alterações durante a serração, a lâmina de serra pode encravar e ocorrer um recuo.

g) **Seja especialmente cauteloso durante a serração em paredes existentes ou outras áreas não visíveis.** A lâmina de serra imersa pode bloquear durante a serração em objetos ocultos e causar um recuo.

1.4 Instruções de segurança

Utilize proteção auditiva. A exposição ao ruído pode causar perda de audição.

As tomadas de áreas exteriores têm de estar sempre equipadas com interruptores de segurança contra corrente de falha. Assim o exigem as disposições de instalação para o seu sistema elétrico. Tenha isto em atenção na utilização do aparelho.

Retirar a ficha da tomada antes de realizar qualquer trabalho na máquina.

Apenas ligar a máquina na tomada quando estiver desligada.

Manter sempre o cabo de ligação afastado da área de ação da máquina. Colocar sempre o cabo atrás da máquina.

A máquina só deve ser utilizada por operadores qualificados e autorizados!

2 Dados técnicos

Tensão ..... 230 V a.c, 50/60 Hz

Potência absorvida nominal ..... 1750 W

Velocidade nominal do motor..... 7600 min^{-1}

Peso ..... ca. 12,9 kg

Lâmina de serra circular exterior Ø..... 180mm

Lâmina de serra circular perfuração Ø..... 30mm

Classe de protecção ..... II / ⧈

Tipo de protecção ..... IP 20

Modo de operação S3

Nível de pressão acústica (L_{pA})..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)

Nível da potência acústica (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

O nível de ruído durante o trabalho pode ultrapassar os 85 dB (A). Usar protectores de ouvidos!
Valores medidos apurados em conformidade com a norma EN 62841-1.

Valor total de vibração ..... ≤ ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

Os valores totais das vibrações indicados nas presentes instruções e os valores das emissões de ruído indicadas foram medidos de acordo com um processo de medição normalizado e podem ser utilizados para comparação de ferramentas elétricas. Também podem ser utilizados para uma análise preliminar da carga.

As emissões de vibração e de ruído indicadas podem sofrer desvios durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, dependendo do modo em que a ferramenta elétrica é utilizada, especialmente em função do tipo de peça de trabalho que é processada. Estabeleça medidas de segurança adicionais para proteção do operador baseadas numa avaliação do nível de vibração durante as condições de utilização efetivas (neste caso devem ser consideradas todas as partes do ciclo de funcionamento, por exemplo, os períodos em que a ferramente elétrica está desligada e os períodos em que está ligada, mas sem carga).

3 Função do aparelho

3.1 Vista geral (A)

1 Volante
2 Braços de aperto
3 Pino de encaixe
4 Alavanca de distribuição
7 Pegas de condução
8 Pega de transporte
9 Interruptor de motor

3.2 Ligação à rede

Só conectar à corrente alternada monofásica e só à tensão de rede indicada na placa de potência. A conexão às tomadas de rede sem contacto de segurana também é possível, pois trata-se duma construção da classe de protecção II.

3.3 Colocação em funcionamento

Apenas utilizar o ROCUT UKS 160/355 a seco! Aquando da utilização ao ar libre utilizar um disjuntor diferencial!

Fixe e proteja a peça de trabalho/tubo! Prender firmemente o tubo de modo a evitar movimentações, dobras e quedas na ponta de corte!

➔ Abrir os braços de aperto (2) através do volante (1) de modo a que a serra deslize por cima e pela frente do tubo a tratar.

Prestar atenção para que a serra colocada em cima do tubo fique assente no ponto superior ou ponto de vértice do tubo e que o motor de acionamento mostre sempre a ponta do tubo a serrar.

➔ Ao girar o volante no sentido contrário, os braços de aperto fecham-se e envolvem o tubo a tratar.

A força de aperto dos braços deve ser calculada de modo a que a serra possa ser utilizada com facilidade no tubo.

➔ Realizar a ligação elétrica (corrente alternada 230 V/50 Hz). Proteção: 16 A de ação retardada ou respetivo interruptor de segurança de circuito.

O tubo pode conter materiais/objetos estranhos. Certificar-se de que não se encontram materiais sólidos, gases ou líquidos no tubo!

3.4 Funcionamento

Não retirar a cobertura de proteção! Verificar se o funcionamento está correto antes de cada utilização!

Manter as mãos afastadas da lâmina de serra e da área da serra! Manter as mãos nas pegas de comando! Se ambas as mãos estiverem a segurar a serra, não poderão ser alcançadas pela lâmina de serra!

➔ Ligar o motor de acionamento através do interruptor (7) e mantê-lo no funcionamento contínuo.

➔ Depois de retirar o pino de encaixe (3), introduzir a lâmina de serra com o acionamento no tubo a tratar através da alavanca de distribuição (4).

Após o respetivo movimento descendente, o pino de encaixe encaixa-se automaticamente e bloqueia a serra nesta posição.

Ao conduzir o dispositivo de serragem prestar atenção ao cabo! Substituir imediatamente os cabos danificados!

➔ Utilizar eficientemente a serra de circuito completa com a pega de transporte (6) e as pegas de condução (5), à volta do tubo, afastada do operador (no sentido da seta).

Com o manuseamento e ajuste certos, com a rotação circunferencial do tubo a serra de circuito vai para a mesma posição inicial do processo de serragem; a parte do tubo a cortar é separada na totalidade. É normal um desvio de corte de 3 mm no máx.

Desligar imediatamente o motor de acionamento em caso de bloqueio da lâmina de serra!

➔ Desligar o motor de acionamento através do interruptor (7).

Aquando da saída não travar a lâmina de serra através de contra-pressão lateral!

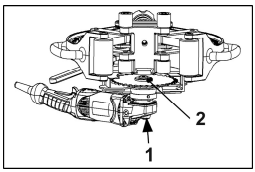
➔ Após a paragem da lâmina de serra, desligar a ligação elétrica, extrair o pino de encaixe (3) e levantar a lâmina de serra com o acionamento para fora do tubo, para a posição de espera, através da alavanca de distribuição.

O pino de encaixe bloqueia a serra, que pode ser libertada ao girar o volante (1) e retirada pelo tubo.

Aquando da libertação segurar sempre a serra de circuito pela pega!

3.5 Substituição da lâmina de serra

Utilizar sempre uma lâmina de serra devidamente afiada e adequada para a utilização. As lâminas de serra fissuradas ou com um formato alterado representam perigo e não devem ser utilizadas!



- ➔ Retirar a ficha da tomada.
- ➔ Abrir as tampas de proteção no compartimento de proteção.
- ➔ Pressionar o botão de bloqueio (1).
- ➔ Rodar a porca de fixação (2) para o centro da lâmina de serra.
- ➔ Trocar a lâmina de serra.

Atenção! A bucha de compensação tem de estar devidamente posicionada! Atenção! Ter em atenção o sentido de rotação do motor de acionamento!

➔ Voltar a apertar a porca de fixação (2).

4 Conservação e manutenção

A serra de circuito não necessita de manutenção por muito tempo.

A lubrificação dos rolamentos e da engrenagem é suficiente durante a vida útil da máquina.

O compartimento do motor só deve ser aberto por uma oficina de serviço autorizada!

Após cada utilização, limpar a máquina completa, sobretudo os roletes, com ar comprimido.

Usar óculos de proteção!

5 Acessórios

Você pode encontrar acessórios adequados no catálogo principal ou em www.rothenberger.com

6 Serviço de apoio ao cliente

As instalações de assistência da ROTHENBERGER estão disponíveis para ajudá-lo (consulte a lista no catálogo ou online). Estas instalações de assistência colocam também ao seu dispor peças de substituição e assistência. Encomende os seus acessórios e peças sobresselentes a um revendedor especialista ou de RO SERVICE+ online: ☎ + 49 (0) 61 95/ 800 8200
🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Eliminação

Algumas partes do equipamento são materiais valiosos e podem ser reciclados. Para este fim, há empresas de reciclagem autorizadas e certificadas à sua disposição. Para eliminar as partes não-recicláveis (p. ex. Sucata electrónica) de modo compatível com o ambiente, por favor, entre em contacto com a respectiva autoridade de reciclagem local.

Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Só para países UE: Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

Indhold Side

1 Henvisninger til sikkerheden ... 57

1.1 Formålsbestemt anvendelse ... 57
1.2 Generelle advarselshenvisninger for el-værktøj ... 57
1.3 Sikkerhedshenvisninger for save ... 58
1.4 Sikkerhedsinstruktioner ... 59

2 Tekniske data ... 60

3 Enhedens funktion ... 60

3.1 Oversigt (A) ... 60
3.2 Nettilslutning ... 60
3.3 Idrifttagning ... 60
3.4 Betjening ... 61
3.5 Udskiftning af savklinge ... 61

4 Pleje og eftersyn ... 62

5 Tilbehør ... 62

6 Kundeservice ... 62

7 Affaldsbehandling ... 62

Symboleri denne dokumentation

Fare!
Dette tegn advarer mod personskader.

Pas på!
Dette tegn advarer mod ting- eller miljøskader.

➔ **Opfordrer til handling**

Forklaring af symboler Etiketter

EU-overensstemmelsesmærkning

EAC-overensstemmelsesmærkning

UK-overensstemmelsesmærkning

Læs betjeningsvejledningen

Beskyttelsesklasse II

Mærkning om bortskaffelse af WEEE

1 Henvisninger til sikkerheden

1.1 Formålsbestemt anvendelse

Rotationsrundsaven ROCUT UKS 160/355 er beregnet til retvinklet overskæring af kunststofrør af PE, PP, PVDF og PVC med en gennemsnitlig udvendig diameter på 160 til 355 mm og en vægtykkelse på mindst 8 mm og maksimalt 40 mm. Brugeren hæfter fuldt ud for skader som følge af brug til ikke tiltænkte formål.

1.2 Generelle advarselshenvisninger for el-værktøj

ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet.

I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

Det i advarselshenvisningerne benyttede begreb „el-værktøj" refererer til netdrevet el-værktøj (med netkabel) og akkudrevet el-værktøj (uden netkabel).

1) Sikkerhed på arbejdspladsen

a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og rigtigt belyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.

b) **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når maskinen er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

2) Elektrisk sikkerhed

a) **El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne over- flader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.

c) **Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i maskinen øger risikoen for elektrisk stød.

d) **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til. Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) **Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ.** Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

a) **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.

b) **Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.

c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.

d) **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.

e) **Undgå en anormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.

g) **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.

h) **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjebliks uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

4) Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

a) **Undgå overbelastning af maskinen. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.

b) **Brug ikke en maskine, hvis afbryder er defekt.** En maskine, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.

c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, hvis den er aftagelig, før maskinen indstilles, før skift af tilbehørsdele og før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.

d) **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

e) **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden maskinen tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.

f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

g) **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. Disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.

h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeflader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

5) Service

a) **Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

1.3 Sikkerhedshenvisninger for save

Savning

a) ⚠ **FARE: Sørg for, at du ikke kommer ind i savens område eller til savbladet med hænderne. Hold på ekstra grebet eller motorhuset med den anden hånd.** Bruges begge hænder til at holde saven, kan disse ikke blive kvæstet af savbladet.

b) **Grib ikke under emnet.** Beskyttelseshætten kan ikke beskytte dig mod savbladet under emnet.

c) **Tilpas skæredybden til emnets tykkelse.** Den skal kunne ses mindre end en fuld tandhøjde under emnet.

d) **Hold aldrig emnet, der skal saves i, fast i hånden eller ovenover benet. Sikr emnet i en stabil holder.** Det er vigtigt at fastgøre emnet godt for at reducere faren for kontakt med kroppen, klemning af savbladet eller tab af kontrollen.

e) **Hold fast i el-apparatets isolerede gribeflader, hvis der udføres arbejde, hvor indsatsværktøjet kan ramme skjulte strømledninger eller apparatets egen tilslutningsledning.** Kontakt med en spændingsførende ledning sætter også el-værktøjets metaldele under spænding, hvilket fører til et elektrisk stød.

f) **Anvend altid anslag eller lige kantføring under længdesavning.** Dette forbedrer snitnøjagtigheden og reducerer muligheden for, at savbladet sætter sig i klemme.

g) **Brug altid savblade i den rigtige størrelse og med passende holdeboring (f.eks. rombeformet eller rund).** Savblade, der ikke passer til savens monteringsdele, løber urund og fører til tab af kontrollen.

h) **Anvend aldrig beskadigede eller forkerte savblad afstandsskiver eller skruer.** Savbladets afstandsskiver og skruer er konstrueret specielt til din sav, til optimal ydelse og driftssikkerhed.

Yderligere sikkerhedshenvisninger

a) **Hold fast i saven med begge hænder og sørg for, at dine arme befinder sig i en position, hvor du kan optage tilbagestød. Ophold dig altid ved siden af savbladet, stå aldrig i en linje med savbladet.** Ved et tilbagestød kan rundsaven springe tilbage, dog kan brugeren beherske tilbagestødende ved at træffe egnede sikkerhedsforanstaltninger.

b) **Hvis savbladet sidder i klemme, eller du afbryder arbejdet, skal du slukke saven og holde den roligt i emnet, til savbladet er standset. Forsøg aldrig at fjerne saven fra emnet eller at trække den bagud, sålænge savbladet drejer, ellers er der fare for tilbagestød.** Find frem til og afhjælp årsagen til, at savbladet sidder i klemme.

c) **Hvis du vil starte en sav, som befinder sig i emnet, skal savbladet centreres i spalten og kontrollér, om savetænderne ikke sidder fast.** Sidder savbladet fast, kan det bevæge sig ud af emnet eller føre til et tilbagestød, når saven startes igen.

d) **Støt store plader, for at mindske risikoen for tilbagestød pga. et klemmende savblad.** Store plader kan bøje sig på grund af deres egenvægt. Plader skal støttes på begge sider både i nærheden af savspalten og på kanten.

e) **Brug aldrig sløve eller beskadigede savblade.** Savblade med uskarpe eller forkert indstillede tænder fører på grund af en for smal savspalte til øget friktion, fastklemning af savbladet og tilbagestød.

f) **Træk skæredybde- og skærevinkelindstillingen fast, før du saver.** Ændres indstillingerne under savearbejdet, kan savbladet sætte sig fast, hvilket kan føre til et tilbagestød.

g) **Vær særlig forsigtig, når der saves i eksisterende vægge eller i andre områder, der ikke kan ses.** Det neddykkende savblad kan blokere og føre til tilbagestød, hvis der saves i skjulte genstande.

1.4 Sikkerhedsinstruktioner

Bær høreværn. Støjpåvirkninger kan føre til høretab.

Stikkontakter, der er placeret udendørs, skal være forsynet med fejlstrømsrelæer. Det er et krav iht. installationsforskrifterne til elektroanlægget. Vær opmærksom på dette under anvendelse af apparatet.

Før ethvert arbejde på maskinen skal stikket trækkes ud af stikkontakten.

Maskinen må kun sluttes til stikkontakten i slukket tilstand.

Hold altid tilslutningskablet væk fra maskinens funktionsområde. Før altid kabler væk fra maskinen på maskinens bagside.

Maskinen må udelukkende betjenes af uddannede og autoriserede brugere!

2 Tekniske data

Spænding ..... 230 V a.c, 50/60 Hz
Nominel optagen effekt ..... 1750 W
Tomgangshastighed ..... 7600 min^{-1}
Vagt ..... ca. 12,9 kg
Rundsavsklinge – udv. Ø 180mm
Rundsavsklinge – boring Ø 30mm
Beskyttelsesklasse ..... II/ ⧈
Kapslingsgrad ..... IP 20
Driftsform S3
Støjniveau (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

Støjniveauet kan under arbejdet overskride 85 dB (A). Brug høreværn!

Værdier målt i.h.t. EN 62841-1.

Samlet svingningsværdi ..... ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

De samlede svingnings- og støjemissionsværdier, som angives i disse vejledninger, er blevet målt i overensstemmelse med standardiserede målemetoder og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. De kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

De angivne svingnings- og støjemissioner kann afvige under den faktiske anvendelse af el-værktøjet alt efter hvorledes det bliver anvendt og her især afhængigt af det bearbejdede emne. Derudover skal der fastlægges sikkerhedsforanstaltninger mhp. beskyttelse af operatøren, som beror på en vurdering af svingningsbelastningen under de faktiske anvendelsesbetingelser (her skal der tages højde for alle afsnit i driftscyklussen, som f.eks det tidsrum, hvor el-værktøjet er slukket, såvel som når det er aktiveret, men ikke belastes).

3 Enhedens funktion

3.1 Oversigt (A)

1 Håndhjul
2 Klemarme
3 Stopbolt
4 Fremføringsgreb
7 Styregreb
8 Bæregreb
9 Motorkontakt

3.2 Nettilslutning

Tilslutning må kun foretages til enfaset vekselstrøm og kun til en netspænding, som er i overensstemmelse med angivelsen på mærkepladen. Tilslutning kan også ske til stikdåser uden beskyttelseskontakt, da kapslingsklasse II foreligger.

3.3 Idrifttagning

ROCUT UKS 160/355 må udelukkende anvendes i tørre omgivelser! Ved anvendelse udendørs skal anvendes et FI-beskyttelsesrelæ!

Fastgør arbejdselementet/røret! Røret skal forankres sikkert for at forhindre bevægelse, bøjning eller nedfaldning på snitenheden!

➔ Brug håndhjulet (1) til at åbne klemarmene (2) så meget, at saven kan føres ovenfra eller forfra og på det rør, der skal bearbejdes.

Sørg for, at saven, der er sat på røret, er placeret på rørets øverste punkt eller toppunkt, og at drivmotoren altid vender mod den ende af røret, der skal afsaves.

➔ Ved at dreje håndhjulet den modsatte vej lukkes klemarmene, og det rør, der bearbejdes, gribes og fastholdes.

Armenes spændkraft skal tilpasses, så savklingen kan føres let på røret.

➔ Opret elektrisk forbindelse (vekselstrøm 230 V/50 Hz). Sikring: 16 A modstand eller tilsvarende beskyttelsesrelæ.

Røret kan indeholde ukendte stoffer/objekter. Kontrollér, at der ikke findes nogen faststoffer, gasser, væsker i røret!

3.4 Betjening

Fjern aldrig beskyttelsesafdækningen! Før ethvert brug skal kontrolleres, om apparatet fungerer korrekt!

Hold hænder væk fra savklinge og saveområdet! Hold hænderne på betjeningsgrebet! Når begge hænder bruges til at holde saven fast, kan de ikke blive fanget i savklingen!

➔ Tænd drivmotoren vha. kontakten (7), og lad den køre konstant.

➔ Efter udtrækning af stopbolten (3) skal savklingen med drevet føres langsomt ind i det rør, der skal bearbejdes, vha. fremføringsgrebet (4).

Efter den tilsvarende nedadgående bevægelse indføres stopbolten automatisk og holder saven fast i denne stilling.

Pas på kablet ved fremføring af saveanordningen! Udskift øjeblikkeligt beskadigede kabler!

➔ Før nu hurtigt, men forsigtigt, den samlede rotationsrundsav væk fra betjeningspersonen (pilens retning) vha. bæregrebet (6) og styregrebet (5) og omkring røret.

Ved korrekt håndtering og indstilling løber rotationsrundsaven efter bevægelse omkring rørdiameteren ud på samme sted, hvor savningen startede, og det rørstykke, der skulle saves af, er fuldstændigt adskilt. En skæreafvigelse på maks. 3 mm er normal.

Hvis savklingen bliver fastklemt, skal drevmotoren øjeblikkeligt slukkes!

➔ Sluk drevmotoren vha. kontakten (7).

Savklingen må ikke bremses ved tryk mod siderne ved udføringen!

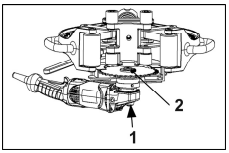
➔ Når savklingen står stille, skal den elektriske tilslutning frakobles, stopbolten (3) skal trækkes ud, og savklingen med drev skal hæves ud af røret og til udgangsposition vha. fremføringsgrebet.

Stopbolten låser saven fast. Den kan nu kun frigøres ved drejning af håndhjulet (1) og derefter tages ud af røret.

Ved frigørelse af rotationsrundsaven skal den altid bæres i grebet!

3.5 Udskiftning af savklinge

Anvend altid en perfekt slebet savklinge, der er egnet til formålet. Ridsede savklinger, og klinger, hvis form er ændret, udfør en farekilde og må aldrig anvendes!



➔ Træk stikket ud af stikkontakten.

➔ Åbn beskyttelsesklapperne i beskyttelseshuset.

➔ Tryk på blokeringsknappen (1).

➔ Skru spændemøtrikken (2) i midten af savklingen af.

➔ Udskift savklingen.

Bemærk! Udligningsbøsningen skal være placeret! Bemærk! Vær opmærksom på drevmotorens køreretning!

➔ Skru spændemøtrikken (2) fast igen.

4 Pleje og eftersyn

Rotationsrundsaven er så godt som vedligeholdelsesfri.

Smøringen af kuglelejet og drevet er tilstrækkelig til at vare i hele maskinens levetid.

Motorhuset må udelukkende åbnes af et autoriseret serviceværksted!

Den samlede maskine, og specielt løberullerne, skal rengøres med trykluft efter hvert brug.

Bær beskyttelsesbrille!

5 Tilbehør

Du kan finde passende tilbehør i hovedkataloget eller på www.rothenberger.com

6 Kundeservice

ROTHENBERGER servicesteder er til rådighed til at hjælpe dig (se listen i kataloget eller online) og reservedele og service er også tilgængelig via de samme servicesteder. Du kan bestille tilbehør og reservedele fra din forhandler og via RO SERVICE+ online:
☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Affaldsbehandling

Dele af apparetet er af brugbart materiale og kann genbruges. Hertil står autoriserede og certificerede genbrugsvirksomheder til rådighed. Til miljøvenlig affaldsbehandling af ikke brugbart materiale (f.eks. elektronikaffald) vær venlig at spørg den myndighed, hvorunder det sorterer.

Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffa!

Kun til EU-lande: Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Innehåll Sida

1 Anvisningar om säkerhet 64

1.1 Föreskriven användning 64
1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg 64
1.3 Säkerhetsanvisningar för sågar 65
1.4 Säkerhetsanvisningar 66

2 Teknisk data 66

3 Funktion hos enheten 67

3.1 Översikt (A) 67
3.2 Nätanslutning 67
3.3 Idrifttagning 67
3.4 Användning 68
3.5 Byte av sågblad 68

4 Skötsel och underhåll 68

5 Tillbehör 69

6 Kundservice 69

7 Avfallshantering 69

Symboler i detta dokument

Fara!
Denna symbol varnar för personskador.

OBS!
Denna symbol varnar för skador på material eller miljö.

➔ **Uppmaning till att agera**

Förklaring av symboler Etiketter

EU-märkning av överensstämmelse

EAC-märkning av överensstämmelse

UK-överensstämmelse

Läs bruksanvisningen

Skyddsklass II

Märkning för bortskaffande av WEEE

1 Anvisningar om säkerhet

1.1 Föreskriven användning

Den roterande cirkelsågen ROCUT UKS 160/355 är konstruerad för rätvinkelskärning av plaströr av PE, PP, PVDF och PVC med en ytterdiameter på 160 till 355 mm, väggtjocklek på minst 8 mm och högst 40 mm. Användaren ansvarar för skador som uppstår pga. Ej avsedd användning.

1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som ingår med detta elverktyg.

Fel som uppstår till följd av att instruktionerna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Nedan använt begrepp ”Elverktyg” hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1) Arbetsplatssäkerhet

a) **Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.

b) **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kann antända dammet eller gaserna.

c) **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

2) Elektrisk säkerhet

a) **Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elektriskt slag.

b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elektriskt slag om din kropp är jordad.

c) **Skydda elverktyget mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elektriskt slag.

d) **Missbruka inte nätsladden och använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar.** Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.

e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.

f) **Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika elverktygets användning i fuktig miljö.** Felströmsskyddet minskar risken för elstöt.

3) Personsäkerhet

a) **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.

b) **Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen som t. ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd – med beaktande av elverktygets modell och driftsätt – reducerar risken för kroppsskada.

c) **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är frånkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget.** Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.

d) **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.

e) **Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och håller balansen.** I detta fallkan du lätttare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.

f) **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kann dras in av roterande delar.

g) **När elverktyg används med dammutsugnings- och -uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt.** Användning av dammutsugning minskar de risker damm orsakar.

h) **Låt inte vanan att ofta använda verktygen göra att du blir slarvig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös åtgärd kan leda till allvarlig personskada inom bråkdelen av en sekund.

4) Korrekt användning och hantering av elverktyg

a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd för aktuellt arbete avsett elverktyg.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.

b) **Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.

c) **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet, om det kan tas ut ur elverktyget, innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget lagras.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.

d) **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.

e) **Underhåll elverktyg och tillbehör omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats; orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.

f) **Håll skärverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.

g) **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.

h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor ger ingen säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

5) Service

a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

1.3 Säkerhetsanvisningar för sågar

Sågning

a) ⚠ **FARA: För inte in händerna i sågområdet och ta inte på sågbladet. Håll i extrahandtaget eller i motorhöljet med den andra handen.** Om du håller båda händerna på sågen kan händerna inte skadas av sågbladet.

b) **För inte in handen under arbetsstycket.** Skyddskåpan kan inte skydda dig mot sågbladet under arbetsstycket.

c) **Anpassa snittdjupet till arbetsstyckets grovlek.** Mindre än en hel tandhöjd ska vara synlig under arbetsstycket.

d) **Håll aldrig fast det arbetsstycke som ska kapas med händerna och placera det inte heller över benet. Säkra arbetsstycket vid ett stabilt fäste.** Det är viktigt att arbetsstycket sätts fast ordentlig för att minimera risken för kroppskontakt, fastklämning av sågbladet eller att du förlorar kontrollen.

e) **Håll bara i elverktyget med de isolerade greppytorna när arbeten ska utföras där verktyget kan träffa på gömda elledningar eller den egna sladden.** Kontakt med en spänningsförande ledning gör att elverktygets metalldelar också sätts under spänning och orsakar en elektrisk stöt.

f) **Använd alltid ett anslag, eller kantstyrning, vid längskapning.** Det förbättrar noggrannheten vid kapningen och minskar risken för att sågbladet kläms fast.

g) **Använd alltid sågblad med rätt storlek och med passande monteringshål (t.ex. stjärnformat eller runt).** Sågblad som inte passar till sågens monteringsdelar går ojämnt och leder till att du förlorar kontrollen.

h) **Använd aldrig skadade eller felaktiga sågbladsbrickor eller sågbladsskruvar.** Sågbladsbrickorna och - skruvarna har konstruerats särskilt för din såg, för optimal effekt och säkerhet.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

a) **Håll fast sågen med båda händerna och håll armarna på sådant sätt att de kan fånga upp emot rekylkraften. Man bör alltid stå vid sidan om sågbladet, aldrig ha det i linje med kroppen.** Vid en rekyl kan cirkelsågen hoppa bakåt men personen som arbetar med sågen kan behärska rekylkrafterna med hjälp av lämpliga försiktighetsåtgärder.

b) **Om sågbladet klämmer eller om du avbryter arbetet, stäng av sågen och håll den stilla i arbetsstycket tills sågbladet har stannat helt. Försök aldrig ta bort sågen från arbetsstycket, eller dra den baklänges, så länge sågbladet rör sig, annars finns risk för rekyl.** Ta reda på och avhjälp orsaken till att sågbladet klämmer.

c) **Om man vill starta om en såg som befinner sig i ett arbetsstycke så ska sågbladet centreras i sågspalten och man måste kontrollera att sågbladets tänder inte har hakat fast i arbetsstycket.** Om sågbladet hakar fast kan den föra sig ut ur arbetsstycket eller orsaka en rekyl om sågen startas igen.

d) **Stöd upp stora skivor för att förhindra rekyl på grund av sågblad som sitter fast.** Stora skivor kan böjas ner på grund av den stora egna vikten. Skivor måste stödjas upp på båda sidorna, både nära sågspalten och vid kanterna.

e) **Använd inga slöa eller skadade sågblad.** Sågblad med slöa eller fel inriktade tänder orsakar på grund av en för trång sågspalt en ökad friktion, fastklämning av sågbladet och rekyl.

f) **Dra innan sågningen fast inställningarna för sågdjup och kapningsvinkel.** Om inställningarna förändras under sågningen kan sågbladet klämmas fast och en rekyl kan inträffa.

g) **Var särskilt försiktig när du sågar i existerande väggar eller andra områden där man inte ser baksidan.** Sågbladet som sänks in i materialet kan blockeras i dolda föremål och orsaka en rekyl.

1.4 Säkerhetsanvisningar

Använd hörselskydd. Exponering för buller kan orsaka hörselskador.

Uttag i utomhusområden ska vara utrustade med jordfelsbrytare. Detta kräver installationsinstruktioner för din elektriska utrustning. Observera detta när du använder enheten.

Innan något arbete utförs på maskinen, dra ut kontakten ur uttaget.

Maskinen får endast anslutas avstängd till vägguttaget.

Anslutningskabeln måste alltid hållas borta från arbetsområdet i maskinen. Led alltid kabeln bort från maskinen.

Maskinen får endast användas av utbildade och auktoriserade operatörer!

2 Teknisk data

Spänning	230 V a.c, 50/60 Hz
Nominell ineffekt	1750 W
Tomgångsvarvtal	7600 min^{-1}
Vikt	ca. 12,9 kg
Cirkelsågblad ytttre Ø	180mm
Cirkelsågblad hål Ø	30mm

Skyddsklass ..... II/ ⧈

Skyddstyp ..... IP 20

Driftläge S3

Ljudtrycksnivå (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)

Ljudeffektnivå (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

Ljudtrycksnivån kan vara högre än 85 dB (A) när man arbetar med produkten. Använd hörselskydd! Mätvärdena har uppmätts enligt EN 62841-1.

Totalvärde vibration ..... ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

Det totala vibrationsvärdet och bullervärdena som anges i denna bruksanvisning mäts genom en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat. De kan också användas för en preliminär bedömning av belastningen.

De angivna vibrations- och bullervärdena kan under verklig användning av elverktyget variera beroende på vilken typ av verktyg det är och sättet på hur det används, och i synnerhet beroende på vilken typ av arbetsstycke som bearbetas. Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda användaren baserat på en uppskattning av vibrationsbelastningen under faktiska användningsförhål-landen (i detta fall ska alla delar av driftscykeln beaktas, exempelvis tidsperioder när elverktyget är avstängt, och sådana när det är verkligen påslaget men kör utan belastning).

3 Funktion hos enheten

3.1 Översikt (A)

1	handratt	**7**	styrhandtag
2	klämarmar	**8**	bärhandtag
3	låsbultar	**9**	motorbrytare
4	matarspak		

3.2 Nätanslutning

Får endast anslutas till 1-fas växelström och till den spänning som anges på dataskylten. Anslutning kan även ske till eluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

3.3 Idrifttagning

ROCUT UKS 160/355 får bara användas torrt! När den används utomhus måste en jordfelsbrytare användas!

Fixera och sätt fast arbetsstycke/rör! Röret måste vara fast förankrat för att förhindra rörelser, böjning och fall på den kapade änden!

➔ Öppna klämarmarna (2) vid handratten (1) så mycket att sågen kan skjutas igenom eller från framsidan av röret som ska bearbetas.

Se till att sågen sitter på den översta punkten eller spetsen av röret, medan drivmotorn alltid visar slutet av röret som ska sågas av.

➔ Genom motsatt vridning av handhjulet stängs klämarmarna och griper tag i det rör som ska bearbetas.

Spännkraften på armarna ska vara dimensionerad så att sågen fortfarande lätt kan köras på röret.

➔ Anslutning av elsystem (AC 230 V/50 Hz). Säkring: 16 A trög eller motsvarande brytare.

Röret kan innehålla okända ämnen/föremål. Se till att inga fasta ämnen, gaser eller vätskor finns i röret!

3.4 Användning

Ta inte bort skyddslocket! Kontrollera korrekt funktion före varje användning!

Håll händerna borta från sågbladet och sågområdet! Håll händerna på styrhandtagen! Om båda händerna håller i sågen kan de inte skadas av sågbladet!

➔ Stäng av drivmotorn med brytaren (7) och låt den gå i kontinuerlig drift.

➔ Efter utdragning av låsbulten (3) dras sågbladet med drivenheten via matarspaken (4) långsamt tillbaka in i röret som ska bearbetas.

Efter motsvarande rörelse nedåt hakar låsbulten i ingrepp automatiskt och låser fast sågen i detta läge.

Akta nätsladden vid sågningen! Skadad sladd måste bytas omedelbart!

➔ Hela cirkelsågningen runt utförs med handtaget (6) och styrhandtaget (5) snabbt men varsamt bort från operatören (pilens riktning) runt röret.

Om sågen hanteras på rätt sätt så kommer cirkelsågen efter att ha sågat runt hela omkretsen av röret avslutas på samma ställe som sågprocessen började, så att röret kapas helt. Ett genomsnittligt snitt på max. 3 mm är normalt.

Stäng genast av drivmotorn om sågbladet fastnar!

➔ Stäng av drivmotorn med brytaren (7).

Bromsa inte sågbladet genom sidotryck!

➔ Efter stopp av sågbladet koppla bort elektriska anslutningar, dra ut låsbulten (3) och lyft bladet med drivenheten genom matarspaken från röret till viloläge.

Låsbulten låser sågen, den kan lossas genom att vrida handhjulet (1) och tas loss från röret.

Bär alltid roterande cirkelsågar i handtaget!

3.5 Byte av sågblad

Använd alltid ett korrekt slipat och ändamålsenligt sågblad. Spruckna sågblad, och sådana som har ändrat form, utgör en källa till risk och får inte användas!

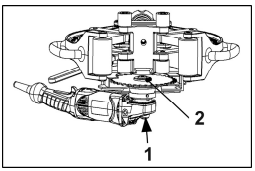
➔ Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

➔ Öppna spjället i skyddshöljet.

➔ Tryck på låsknappen (1) igen.

➔ Dra av fästmuttern (2) i bladcentret.

➔ Byt ut sågbladet.



Se upp! Utjämningsbussningen måste positioneras! Se upp! Observera rotationsriktningen hos drivmotorn!

➔ Dra åt fästmuttern (2) igen.

4 Skötsel och underhåll

Den roterande cirkelsågen är praktiskt taget underhållsfri.

Smörjning av rullager och av transmissionen är tillräckligt för att öka maskinens livslängd.

Motorhuset får endast öppnas av en auktoriserad serviceverkstad!

Hela maskinen, speciellt svängrullarna, måste rengöras med tryckluft efter varje användning.

Använd skyddsglasögon!

5 Tillbehör

Du hittar lämpliga tillbehör i huvudkatalogen eller på www.rothenberger.com

6 Kundservice

ROTHENBERGER serviceplatser finns tillgängliga för att hjälpa dig (se listan i katalogen eller online) och reservdelar och service finns också tillgängligt via samma serviceplatser.
Beställ dina tillbehör och reservdelar från din specialiståterförsäljare eller använd RO SERVICE+ online: ☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Avfallshantering

Vissa delar i detta verktyg innehåller ämnen som kan återvinnas. Detta kan utföras av certifierade återvinningsföretag. Vid skrotning av icke återvinningsbara ämnen (t.ex. elektronikskrot) skall du ta kontakt med ansvarig kommunal instans.

Släng inte elverktyg och inte heller batterier i hushållsavfall!

Gäller endast EU-länder: Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt ska förbrukade elverktyg, och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier, samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Innhold Side

1 Sikkerhetsmerknader ... 71

1.1 Forskriftsmessig bruk ... 71
1.2 Generelle advarsler for elektroverktøy ... 71
1.3 Sikkerhetsinformasjon for sager ... 72
1.4 Spesielle sikkerhetsanvisninger ... 73

2 Tekniske data ... 74

3 Funksjon av enheten ... 74

3.1 Oversikt (A) ... 74
3.2 Nettilkopling ... 74
3.3 Ta i bruk ... 74
3.4 Betjening ... 75
3.5 Skifte av sagblad ... 75

4 Pleie og vedlikehold ... 76

5 Tilbehør ... 76

6 Kundeservice ... 76

7 Avfallsdumping ... 76

Forklaring av symboler Etiketter

Fare!
Dette tegnet advarer mot personskader.

OBS!
Dette tegnet advarer mot materielle skader og miljøskader.

➔ **Oppfordring til handlinger**

Forklaring av symboler Etiketter

EU-samsvarsmerking

EAC-samsvarsmerking

UK-samsvarsmerking

Les bruksanvisningen

Beskyttelsesklasse II

Merking for avhending av WEEE

1 Sikkerhetsmerknader

1.1 Forskriftsmessig bruk

Rotasjonssirkelsagen ROCUT UKS 160/355 er utformet for rettvinklet kapping av plastrør av PE, PP, PVDF og PVC med utvendig diameter fra 160 til 355mm, veggtykkelse fra minst 8mm og maksimalt 40mm. Brukeren er alene ansvarlig for skader som oppstår pga. uhensiktsmessig bruk.

1.2 Generelle advarsler for elektroverktøy

ADVARSEL! Les alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette elektroverktøyet.

Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Det nedenstående anvendte uttrykket «elektroverktøy » gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1) Sikkerhet på arbeidsplassen

a) **Hold arbeidsområdet rent og ryddig og sørg for bra belysning.** Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.

b) **Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.

c) **Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

2) Elektrisk sikkerhet

a) **Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.

b) **Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare ved elektriske støt hvis kroppen din er jordet.

c) **Hold elektroverktøyet unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.

d) **Ikke bruk ledningen til andre formål, f. eks. til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller trekke det ut av stikkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller verktøydeler som beveger seg.** Med skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

e) **Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.

f) **Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

3) Personsikkerhet

a) **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader.

b) **Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselvern - avhengig av type og bruk av elektroverktøyet - reduserer risikoen for skader.

c) **Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det.**

Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.

d) **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende verktøydel, kan føre til personskader.

e) **Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå stødig og i balanse.** Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.

f) **Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, tøy og hansker unna deler som beveger seg.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.

g) **Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte.** Bruk av et støvavsug reduserer farer på grunn av støv.

h) **Selv når du er blitt vant til verktøyet, må du ikke bli sløv og ignorere sikkerhetsreglene for verktøyet.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av et brøkdels sekund.

4) Omhyggelig bruk og håndtering av elektroverktøy

a) **Ikke overbelast verktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.

b) **Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/av-bryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.

c) **Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller fjern batteriet (hvis demonterbart) før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehør eller legger maskinen bort.** Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet starting av elektroverktøyet.

d) **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la maskinen brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.

e) **Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet og tilbehøret. Kontroller om bevegelige verktøydeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller skadet slik at dette innvirker på elektroverktøyets funksjon. Få disse skadde delene reparert før elektroverktøyet brukes.** Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.

f) **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.

g) **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.

h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og uten olje eller fett.** Glatte håndtak og gripeflater hindrer sikker håndtering og styring av verktøyet i uventede situasjoner.

5) Service

a) **Elektroverktøyet ditt skal alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler.** Slik opprettholdes maskinens sikkerhet.

1.3 Sikkerhetsinformasjon for sager

Sageprosess

a) ⚠ **FARE: Ikke få hendene inn i sageområdet og mot sagbladet. Hold den andre hånden på ekstrahåndtaket eller på motorhuset.** Når begge hendene holder sagen unngår du skader fra sagbladet.

b) **Grip aldri under emnet som sages.** Beskyttelsesdekselet kan ikke beskytte deg mot sagbladet på undersiden av emnet som sages.

c) **Tilpass snittlinjen til tykkelsen av emnet.** Det skal være mindre enn en full tannhøyde synlig under emnet.

d) **Hold aldri emnet som sages fast i hånden eller over benet ditt. Sikre emnet i en stabil holder.** Det er viktig at emnet er godt festet for å redusere faren for kroppskontakt, fastklemming av bladet eller at du mister kontrollen.

e) **Hold det elektriske verktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører arbeid der verktøyet kan treffe skjulte strømledninger eller sin egen strømkabel.** Kontakt med en strømførende ledning vil gjøre metalldelene på det elektriske verktøyet ledende og kan føre til elektrisk støt.

f) **Ved langsgående saging, bruk alltid et anslag eller en rett kantføring.** Dette gir bedre sagenøyaktighet og reduserer faren for at sagbladet klemmes fast.

g) **Bruk alltid sagblad med riktig størrelse og med passende festehull (f.eks. diamantformet eller rund).** Sagblad som ikke passer til monteringsdelene på sagen, vil gå ubalansert og føre til at du mister kontrollen.

h) **Bruk aldri skadede eller feil underlagsskiver eller -skruer på sagbladet.** Underlagsskiver og -skruer for sagbladet er spesielt designet for denne sagen, for å gi optimal effekt og driftssikkerhet.

Ytterligere sikkerhetsinformasjon

a) **Hold sagen fast med begge hender og ha armene i en stilling som kan fange opp tilbakeslagskreftene. Hold alltid på siden av sagbladet, sett aldri sagbladet på linje med kroppen din.** Ved et tilbakeslag kan sirkelsagen hoppe tilbake, men brukeren kan ved egnede sikkerhetstiltak beherske tilbakeslagskreftene.

b) **Dersom sagbladet klemmes fast eller du avbryter arbeidet, slå av sagen og hold den rolig i materialet til sagbladet er stoppet helt. Forsøk aldri å ta sagen ut av emnet eller å trekke den bakover så lenge sagbladet er i bevegelse, det kan føre til et tilbakeslag.** Finn og rett årsaken til at sagbladet klemmer.

c) **Når du vil starte en sag igjen som står i emnet, sentrer sagbladet i sagspalten og kontroller at sagtennene ikke er haket fast i materialet.** Dersom sagbladet er haket fast kan det bevege seg ut av emnet eller føre til et tilbakeslag når sagen startes på nytt.

d) **Støtt opp store plater for å redusere risikoen for tilbakeslag på grunn av et fastklemt sagblad.** Store plater kan bøye seg av sin egen vekt. Plater skal støttes opp i begge ender, og helst også i nærheten av sagspalten og på kanten.

e) **Ikke bruk sløve eller skadede sagblad.** Sagblad med sløve eller feil innrettede tenner vil på grunn av en for smal sagspalte føre til fare for økt friksjon, fastklemming av sagbladet og tilbakeslag.

f) **Før bruk av sagen skal du skru fast innstilling av kuttdybde og kuttvinkel.** Dersom du endrer innstillingen under bruken av sagen, kan sagbladet klemme seg fast og føre til tilbakeslag.

g) **Vær spesielt forsiktig ved saging i eksisterende vegger eller andre områder uten fullt innsyn.** Det neddykkende sagbladet kan ved sagingen låse seg fast i skjulte objekter og det kan føre til tilbakeslag.

1.4 Spesielle sikkerhetsanvisninger

Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen.

Utendørs stikkontakter må være utstyrte med jordefeilbryter. Installasjonsforskriftene for ditt elektrisek anlegg har krav om det. Ved bruk av apparatet, pass altid på.

Før alle arbeider på maskinen skal støpselet trekkes ut av stikkontakten.

Maskinen skal være slått av når den kobles til stikkontakten.

Hold alltid strømledningen unna maskinens arbeidsområde. Før strømledningen alltid bak maskinen.

Maskinen skal kun brukes av opplærte og autoriserte brukere!

2 Tekniske data

Spenning ..... 230 V a.c, 50/60 Hz
Nominell inngangseffekt ..... 1750 W
Tomgangsturtall ..... 7600 min^{-1}
Vekt ..... ca. 12,9 kg
Rundt sagblad utvendig Ø 180mm
Rundt sagblad hull Ø 30mm
Beskyttelsesklasse ..... II/ ⧈
Beskyttelsestype ..... IP 20
Driftstype S3
Lydtrykknivå (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

Støynivået kan overskride 85 dB (A) under arbeid. Bruk hørselsvern!

De formidlede måleverdiene tilsvarer EN 62841-1.

Vibrasjon totalverdi ..... ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

Totalverdi for vibrasjonsutslipp og for støyutvikling som oppgitt i denne bruksanvisningen er foretatt i henhold til en standardisert måleprosedyre, og kan defor brukes for sammenligning med andre elektriske verktøy. Verdiene kan også anvendes for en foreløpig vurdering av belastningen.

De virkelige utslipp av vibrasjoner og støy kan ved bruk avvike fra de oppgitte verdiene for det elektriske verktøyet, avhengig av bruksmåte og bruksområde for det elektriske verktøyet, spesielt ut fra hva slags materiale som bearbeides. Fastsett ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren, basert på en vurdering av virkelige bruksforhold (her skal alle deler av brukssyklusen tas med, for eksempel tidsrom der det elektriske verktøyet er slått av og tidsrom der det er slått på, men kjøres uten belastning).

3 Funksjon av enheten

3.1 Oversikt (A)

1 Håndhjul
2 Spennarmer
3 Låsebolt
4 Reguleringsspake
7 Føringshåndtak
8 Bærehåndtak
9 Motorbryter

3.2 Nettilkopling

Skal bare tilsluttes enfasevekselstrøm og bare til den på skiltet angitte nettspenning. Tilslutning til stikkontakter uten jordet kontakt er mulig fordi beskyttelse beskyttelsesklasse II er forhanden.

3.3 Ta i bruk

ROCUT UKS 160/355 skal kun brukes tørt! Ved bruk utendørs skal det brukes jordefeilbryter!

Fest og lås arbeidsstykke/rør! Røret skal være fast forankret for å unngå bevegelse, bøying og fall ved kappeenden!

➔ Ved hjelp av håndhjulet (1) spenarmer (2) åpnes det så mye at sagen jkan skyves over eller inn forfra på røret som skal sages.

Pass da på at sagen sitter på røret og ligger an mot det høyeste punktet, og at drivmotoren alltid skal peke mot den rørenden som skal sages av.

➔ Ved å dreie håndhjulet motsatt vei lukkes spennarmene og griper rundt røret som skal sages.

Spennkraften på armene skal stilles slik at sagen lett kan føres på røret.

➔ Kobel til strømmen (vekselstrøm 230 V/50 Hz). Sikring: 16 A trege eller tilsvarende automatsikring.

Røret kan inneholde ukjente stoffer/objekter. Forsikre deg om at det ikke er faste stoffer, gass eller væske i røret!

3.4 Betjening

Ikke ta av beskyttelsesdekselet! Før hver bruk, kontroller korrekt funksjon!

Hold hendene unna sagbladet og sagområdet! Hold hendene på betjeningshåndtakene! Når begge hendene har grep om sagen, kan de ikke komme i kontakt med sagbladet!

➔ Slå på drivmotoren med bryter (7) og la den stå på kontinuerlig drift.

➔ Etter å ha trukket ut låsebolten (3) la sagbladet langsomt gå inn i røret ved hjelp av reguleringsspaken (4).

Ved en aktuell nedgående bevegelse går låsebolten automatisk i lås og låser sagbladet på plass.

Pass på strømledningen når sagen føres! Skift straks ut skadet strømledning!

➔ Før rotasjonssirkelsagen hele veien rundt røret kun ved hjelp av bærehåndtaket (6) og føringshåndtaket (5) jevnt og forsiktig, pekende vekk fra brukeren (pilretning).

Ved korrekt håndtering og innstilling vil rotasjonssirkelsagen etter rotasjon rundt hele rørdiameteren løpe ut på samme sted som sagsporet startet, slik at røret er helt kappet av. Forløp av snittet på maks. 3 mm er normalt.

Dersom sagbladet klemmer, stopp straks drivmotoren!

➔ Slå av drivmotoren ved hjelp av bryteren (7).

Ikke brems sagbladet ved å tryke inn fra siden!

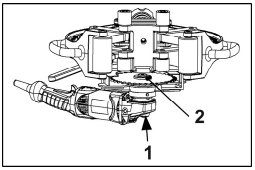
➔ Når sagbladet står stille, koble fra strømmen, trekk ut låsebolten (3) og løft sagbladet ut fra røret ved hjelp av reguleringsspaken til hvilestilling.

Låsebolten låser sagen, den kan løsnes ved å dreie på håndhjulet (1) og tas av fra røret.

Bør alltid rotasjonssirkelsagen i håndtaket når den løsnes!

3.5 Skifte av sagblad

Bruk alltid et skarpt sagblad som passer for bruksområdet (materialet). Sagblad med sprekker eller som er deformerte, er en farekilde og skal aldri brukes!



➔ Trekk støpselet ut av stikkontakten.

➔ Åpne beskyttelsesklaff i beskyttelseshuset.

➔ Trykk låseknappen (1).

➔ Skru av festemutteren (2) i senter av sagbladet.

➔ Skift sagblad.

OBS! Utjevningshylsen må alltid være posisjonert! OBS! Pass på rotasjonsretning på drivmotoren!

➔ Trekk til igjen festemutteren (2).

4 Pleie og vedlikehold

Rotasjonssirkelsagen er stort sett vedlikeholdsfri.

Smøring av rullelageret og giret er tilstrekkelig for hele maskinens levetid.

Motorhuset skal kun åpnes av et autorisert serviceverksted!

Hele maskinen, spesielt løperullene, skal rengjøres med trykkluft etter hver bruk.

Bruk vernebriller!

5 Tilbehør

Du finner passende tilbehør i hovedkatalogen eller på www.rothenberger.com

6 Kundeservice

ROTHENBERGER servicesentere kan hjelpe deg (se liste i katalogen eller på nettet) og reservedeler/service kan du også få fra de samme stedene. Bestill tilbehør og reservedeler fra din spesialistforhandler eller bruk RO SERVICE+ online: ☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200
🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Avfallsdumping

Deler av apparatet er verdifulle stoffer, og kan tilføres resirkuleringen. Du kan bruke tillatte og sertifiserte resirkuleringsbedrifter til dette. For miljøvennlig avfallsdumping av de delene som ikke kan resirkuleres (f.eks. elektronikksøppel) spør du vennligst etter hos ansvarlige for avfallsdumping.

Elektroverktøy og batterier må ikke kastes i vanlig søppe!

Kun for EU-land: Ifølge det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk og elektronisk utstyr og gjennomføringen av dette i nasjonalt lovverk må elektroverktøy som ikke lenger kan brukes, og ifølge det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte oppladbare batterier / engangsbatterier, sorteres og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Sisältö Sivu

1 Turvallisuus ... 78

1.1 Määräystenmukainen käyttö ... 78
1.2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet ... 78
1.3 Turvallisuusohjeet sahojen käyttöön ... 79
1.4 Turvallisuusohjeet ... 80

2 Tekniset tiedot ... 81

3 Laitteen toiminta ... 81

3.1 Yhteenveto (A) ... 81
3.2 Verkkoliitäntä ... 81
3.3 Käyttöönotto ... 81
3.4 Koneen käyttö ... 82
3.5 Terän vaihtaminen ... 82

4 Hoito ja huolto ... 83

5 Lisävarusteet ... 83

6 Asiakaspalvelu ... 83

7 Kierrätys ... 83

Dokumentissa käytetyt merkinnät

Vaara!
Merkki varoittaa loukkaantumisista.

Huom!
Merkki varoittaa esine- ja ympäristövahingoista.

➔ **Viittaa toimenpiteisiin**

Symbolien selitys Merkinnät

EU:n vaatimustenmukaisuusmerkintä

EAC-vaatimustenmukaisuusmerkintä

Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusmerkintä

Lue käyttöohjeet

Suojausluokka II

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämismerkintä

1 Turvallisuus

1.1 Määräystenmukainen käyttö

ROCUT UKS 160/355 -leikkuri soveltuu PE-, PP-, PVDF- ja PVC-putkien katkaisemiseen suorassa kulmassa, putken ulkoläpimitta 160 - 355 mm, seinämän paksuus min. 8 mm ja maks. 40 mm. Käyttäjä vastaa kaikista määräysten vastaisesta käytöstä johtuvista vaurioista.

1.2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.

Alla mainittujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” käsittää verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

1) Työpaikan turvallisuus

a) **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys ja valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.

b) **Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.

c) **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää laitteen hallinnan, jos suuntaat huomiosi muualle.

2) Sähköturvallisuus

a) **Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä mitään pistorasia-adaptereita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

b) **Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia. pattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.

c) **Älä aseta sähkötyökalua alttiiksi sateelle tai kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.

d) **Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta vetämällä. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.

e) **Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

f) **Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä ei ole vältettävissä, tulee käyttää vikavirtasuojakytkintä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilöturvallisuus

a) **Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tahi lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä, saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

b) **Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteet, kuten pölynsuojanaamari, luistamattomat turvajalkineet, kypärä ja kuulosuojaimet pienentävät, tilanteen mukaan oikein käytettyinä, loukkaantumisriskiä.

c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että käynnistyskytkin on kytketty pois päältä ennen kuin yhdistät työkalun sähköverkkoon ja/tai akkuun, otat työkalun käteen tai kannat sitä.** Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.

d) **Poista mahdollinen säätötyökalu tai kiinnitysavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Kiinnitysavain tai säätötyökalu, joka on unohdettu paikalleen sähkötyökalun pyörivään osaan, saattaa aiheuttaa tapaturman.

e) **Vältä epänormaalia kehon asentoa. Huolehdi aina tukevasta seisoma-asennosta ja tasapainosta.** Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.

f) **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.

g) **Jos laitteissa on pölynpoistoliitäntä, varmista, että se on kytketty oikein ja toimii kunnolla.** Pölynpoistojärjestelmän käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

h) **Työskentele keskittyneesti ja noudata aina turvallisuusmääräyksiä.** Hetkellinenkin huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja.

4) Sähkötyökalujen huolellinen käyttö ja käsittely

a) **Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivan tehoisella sähkötyökalulla teet työt paremmin ja turvallisemmin.

b) **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja täytyy korjauttaa.

c) **Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku (jos irrotettava) sähkötyökalusta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai viet sähkötyökalun varastoon.** Nämä varotoimenpiteet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.

d) **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, joilla ei ole tarvittavaa käyttökokemusta tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.

e) **Pidä sähkötyökalut ja tarvikkeet hyvässä kunnossa. Tarkista liikkuvat osat virheellisen kohdistuksen tai jumittumisen varalta. Varmista, ettei sähkötyökalussa ole murtuneita osia tai muita toimintaa haittaavia vikoja. Jos havaitset vikoja, korjauta sähkötyökalu ennen käyttöä.** Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

f) **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.

g) **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, ruuvauskärkiä jne. näiden ohjeiden, käyttöolosuhteiden ja työtehtävän mukaisesti.** Sähkötyökalun määräystenvastainen käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

h) **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina (öljyttöminä ja rasvattomina).** Jos kahvat ja kädensijat ovat liukkaita, et pysty yllättävissä tilanteissa ohjaamaan ja hallitsemaan työkalua turvallisesti.

5) Huolto

a) **Anna ainoastaan koulutettujen ammattihenkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.

1.3 Turvallisuusohjeet sahojen käyttöön

Sahausmenetelmä

a) ⚠ **VAARA: Älä vie käsiäsi lähelle sahausaluetta ja sahanterää. Pidä toisella kädellä kiinni lisäkahvasta tai moottorin suojakotelosta.** Kun pidät molemmilla käsillä kiinni sahasta, sahanterä ei voi vahingoittaa niitä.

b) **Älä vie kättäsi työkappaleen alapuolelle.** Suojakupu ei voi suojata sinua sahanterältä työkappaleen alapuolella.

c) **Säädä sahaussyvyys työkappaleen paksuuden mukaan.** Työkappaleen alapuolella tulee olla näkyvissä vähemmän kuin yksi täysi sahampaan korkeus.

d) **Älä missään tapauksessa pidä sahattavaa kappaletta kädessä tai jalan yläpuolella. Kiinnitä työkappale tukevaan pidikkeeseen.** On tärkeää kiinnittää työkappale kunnolla tu-

kevasti, kehokosketuksen, sahanterän kiinnijuuttumisen tai hallinnan menettämisen vaara minimoituu.

e) **Pidä laitteesta kiinni eristetyiltä kahvapinnoilta, kun teet töitä, joissa käytettävä työkalu voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai omaan virransyöttöjohtoon.** Kosketus jännitteelliseen johtoon asettaa myös sähkötyökalun metalliosat jännitteellisiksi ja aiheuttaa siten sähköiskun.

f) **Käytä pitkittäissahauksissa aina vastetta tai suoraa reunaohjainta.** Tämä parantaa sahaustarkkuutta ja pienentää sahanterän kiinnijuuttumisen mahdollisuutta.

g) **Käytä aina oikean kokoisia sahanteriä ja oikeanlaista kiinnitysreikää (esim. neljäkäs tai pyöreä).** Sahanterät, jotka eivät sovellu sahan kiinnitysosiin, käyvät epäkeskeisesti ja johtavat sahan hallinnan menettämiseen.

h) **Älä koskaan käytä viallisia tai vääränlaisia sahanterän kiinnityslaippoja tai ruuveja.** Sahanterän kiinnityslaipat ja ruuvit on suunniteltu erityisesti sahaasi varten, optimaalisen tehon ja käyttöturvallisuuden saavuttamiseksi.

Muita turvallisuusohjeita

a) **Pidä sahasta tukevasti kiinni kaksin käsin ja pidä käsivarret sellaisessa asennossa, että pystyt hallitsemaan takaiskun aiheuttamat voimat. Pysyttele aina sahanterän sivulla, älä koskaan kohdista sahanterää itseesi päin.** Käsisirkkeli voi takaiskun yhteydessä hypätä taaksepäin, käyttäjä voi kuitenkin soveltuvin varotoimenpitein hallita takaiskuvoimat.

b) **Jos sahanterä juuttuu kiinni tai keskeytät työskentelyn, kytke sähkö pois sahasta ja pidä sahasta rauhallisesti kiinni kunnes sahanterä on pysähtänyt. Älä koskaan yritä irrottaa sahaa työkappaleesta tai vetää sitä taaksepäin niin kauan kuin sahanterä liikkuu, muuten takaisku on mahdollinen.** Selvitä sahanterän kiinnijuuttumisen aiheuttaja ja poista se.

c) **Jos haluat käynnistää uudelleen työkappaleessa kiinni olevan sahan, kohdista sahanterä sahausuran keskelle ja varmista, etteivät sahan hampaat ole takertuneet kiinni työkappaleeseen.** Jos sahanterä takertuu kiinni, se voi irrota työkappaleesta tai aiheuttaa takaiskun, kun saha käynnistetään uudelleen.

d) **Tue suuret levyt, jotta sahanterän kiinnijuuttumisen aiheuttama takaiskuvaara on mahdollisimman pieni.** Suuret levyt voivat taipua omasta painostaan. Levyt pitää tukea molemmilta puoliltaan, sekä sahausuran läheisyydestä että myös levyn reunoilta.

e) **Älä käytä tylsiä tai vaurioituneita sahanteriä.** Sahanterät, joissa on tylsät tai väärin kohdistetut hampaat, aiheuttavat liian ahtaassa sahausurassa suurentunutta kitkaa, sahanterän kiinnijuuttumista ja takaiskuja.

f) **Kiristä sahaussyvyyden ja sahauskulman säätimet ennen kuin aloitat sahauksen.** Jos asetukset muuttuvat sahaamisen aikana, sahanterä voi juuttua kiinni ja aiheuttaa takaiskun.

g) **Ole erityisen varovainen jo olemassa olevia seiniä tai muita ei tunnistettavissa olevia alueita sahattaessa.** Sisäänuppoava sahanterä voi sahattaessa juuttua piilossa oleviin kohteisiin ja aiheuttaa takaiskun.

1.4 Turvallisuusohjeet

Käytä kuulosuojaimia. Melu saattaa vaurioittaa kuuloa.

Ulkona sijaitsevissa pistorasioissa tulee olla vikavirtasuojakytkimet. Tämä on mainittu sähkölaitteen asennusohjeessa. Huomaa tämä laitetta käyttäessäsi.

Irroita pistoke pistorasiasta ennen laitteelle tehtäviä varustelu- yms. töitä.

Liitä laite pistorasiaan vain, kun siitä on virta kytketty pois päältä.

Pidä liitäntäjohto etäällä laitteen työalueelta. Johda liitäntäjohto laitteesta taaksepäin.

Laitetta saa käyttää vain sen käyttöön koulutettu ja valtuutettu henkilö!

2 Tekniset tiedot

Jännite ..... 230 V a.c, 50/60 Hz
Ottoteho ..... 1750 W
Tyhjäkäyntikierrosluku ..... 7600 min^{-1}
Paino ..... ca. 12,9 kg
Sahanterä, ulko- Ø 180mm
Sahanterä, reikä - Ø 30mm
Suojausluokka ..... II/ ⧈
Kotelointiluokka ..... IP 20
Käyttötapa S3
Äänipainetaso (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)
Äänitehotaso (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

Melutaso voi käytön aikana ylittää 85 dB (A). Käytä kuulonsuojaimia!

Arvot mitattu EN 62841-1 mukaan.

Tärinän kokonaisarvo ..... ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

Näissä ohjeissa ilmoitetut tärinän kokonaisarvot ja melupäästöarvot on mitattu standardoidulla mittausmenetelmällä. Tulokset ovat eri sähkölaitteiden välillä vertailukelpoisia. Niitä voidaan myös käyttää kuormitusta koskevaan alustavaan arviointiin.

Ilmoitetut tärinä- ja meluarvot saattavat poiketa sähkötyökalun varsinaisen käytön aikana ilmenevistä arvoista riippuen sähkötyökalun käyttötavasta sekä erityisesti siitä, millaista työkappaletta sähkötyökalulla työstetään. Käyttäjän suojaamiseksi määritä kaikki tarvittavat lisäsuojatoimet perustuen tärinätason arviointiin sähkötyökalun varsinaisissa käyttöolosuhteissa. (Tällöin on otettava huomioon kaikki työjakson aikaiset tekijät, esimerkiksi ne ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ja ne ajat, jolloin se on päälle kytkettynä, mutta tyhjäkäynnillä).

3 Laitteen toiminta

3.1 Yhteenveto (A)

1	Käsipyörä	**7**	Ohjainkahva
2	Puristinleuka	**8**	Kantokahva
3	Lukituspultti	**9**	Moottorin kytkin
4	Ohjausvipu		

3.2 Verkkoliitäntä

Yhdistä ainoastaan tasavirtalähteeseen, jonka volttimäärä on sama kuin levyssä ilmoitettu. Myös liittäminen maadoittamattomiin pistokkeisiin on mahdollista, sillä muotoilu on yhdenmukainen turvallisuusluokan II kanssa.

3.3 Käyttöönotto

ROCUT UKS 160/355 -leikkuria saa käyttää vain kuivassa paikassa! Ulkona käytettäessä on käytettävä vikavirtasuojakytkintä!

Kiinnitä työkappale / putki! Putken tulee olla kiinnitetty tukevasti, jotta se ei pääse liikkumaan, taipumaan eikä leikattava pää pääse putoamaan!

➔ Avaa puristusleukoja (2) käsipyörällä (1) siten, että voit työntää leikkurin putken päältä tai putken päästä leikattavaan kohtaan.

Huomaa samalla, että leikkuri on putken päällä ylimmässä kohdassa ja että leikkurin moottori on leikattavan putken osan puolella.

➔ Puristusleuat sulkeutuvat putken ympärille käsipyörää vastakkaiseen suuntaan kääntämällä.

Leukojen puristusvoima tulee olla siten säädetty, että saha voi liikkua kevyesti putken pinnalla.

➔ Sähköliitäntä (vaihtovirta 230 V / 50 Hz). Sulake: 16 A hidas tai vastaava automaattisulake.

Putken sisällä saattaa olla jotakin ylimääräistä. Varmista, että putkessa ei ole kiinteää materiaalia, kaasua eikä nestettä!

3.4 Koneen käyttö

Älä poista suojuksia! Tarkista leikkurin toiminta joka kerta ennen kuin alat käyttää sitä!

Pidä sormet pois terän ulottuvilta! Pidä kädet leikkurin kahvoissa! Kun pidät leikkurista kiinni molemmin käsin, et voi koskea terään!

➔ Kytke moottori päälle kytkimestä (7). Pidä se jatkuva käyttö -tilassa.

➔ Irroita lukituspultti (3). Siirrä terä ja moottori leikattavaan kohtaan ohjausvivusta (4) hitaasti ohjaamalla.

Kun laitetta on siirretty alas, lukituspultti lukkiutuu automaattisesti ja lukitsee leikkurin siihen asentoon.

Putkea leikatessasi varo liitäntäjohtoa! Vaihda vahingoittunut liitäntäjohto heti!

➔ Liikuta leikkuria nyt kantokahvasta (6) ja ohjaimista (5) nopeasti mutta silti varovasti itsestäsi poispäin (nuolen suuntaan) putken ympäri.

Jos käsittelet leikkuria oikein ja säädöt ovat kohdallaan, leikkuri palaa lähtöpaikkaan. Putki on katkaistu. Sahausjäljessä on normaalia maks. 3 mm poikkeama.

Pysäytä moottori heti, jos terä jumiutuu!

➔ Kytke moottori kytkimestä (7) pois päältä.

Älä jarruta terää painamalla sitä sivusuunnassa!

➔ Kun terä on pysähtynyt, erota laite sähköverkosta, irroita lukituspultti (3) ja nosta terä ja moottori ohjausvivun avulla putkesta lepoasentoon.

Lukituspultti lukitsee leikkurin. Sen voi irroittaa ja ottaa pois putkesta säätöpyörää (1) kääntämällä.

Kanna leikkuria kahvasta, kun irroitat sen putkesta!

3.5 Terän vaihtaminen

Käytä aina teroitettua ja käyttötilanteeseen sopivaa terää. Halkeillut ja vääntynyt terä on vaarallinen. Sellaista ei saa käyttää!

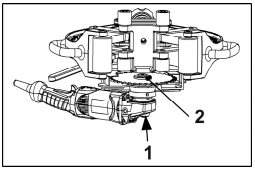
➔ Vedä pistoke pistorasiasta.

➔ Avaa suojuksen kannet.

➔ Paina lukitusnuppia (1).

➔ Irroita terän keskiön kiinnitysmutteri (2).

➔ Vaihda terä.



Huomio! Tasausholkin tulee olla asennettuna! Huomio! Huomio moottorin pyörimissuunta!

➔ Kiristä kiinnitysmutteri (2).

4 Hoito ja huolto

Leikkuri on huoltovapaa.

Rullien laakereiden ja vaihteen voitelu riittää koko laitteen käyttöiäksi.

Moottorin kotelon saa avata vain valtuutettu huolto!

Puhdista koko laite ja erityisesti laitteen rullat paineilmalla aina käytön jälkeen.

Käytä suojalaseja!

5 Lisävarusteet

Sopivat lisävarusteet löydät pääluettelosta tai osoitteesta www.rothenberger.com

6 Asiakaspalvelu

ROTHENBERGER-asiakaspalvelu palvelee teitä eri toimipaikoissa (katso tiedot katalogista tai internetistä) ja samoja yhteystietoja käyttäen käytettävissänne on myös vara-osia- sekä huoltopalvelu. Voitte tilata lisävarusteita ja varaosia paikalliselta jälleenmyyjältä tai RO SERVICE+ online: ☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491
✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Kierrätys

Koneessa on osia, jotka voidaan toimittaa uusiokäyttöön. Tätä varten on hyväksynnän ja sertifikaatin saaneita kierrätysyrityksiä. Uusiokäyttöön soveltumattomien osien (esim. elektroniikkaromu) ympäristöystävällisistä jätehuoltomahdollisuuksista saat tietoa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

Koskee vain EU-maita: Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Spis treści Strona

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa ... 85

1.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem ... 85
1.2 Ogólne przepisy bezpieczeństwa ... 85
1.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dotyczące pił ... 87
1.4 Informacje dotyczące bezpieczeństwa ... 88

2 Dane techniczne ... 88

3 Funkcje urządzenia ... 89

3.1 Przegląd (A) ... 89
3.2 Podłączenie do sieci ... 89
3.3 Uruchomienie ... 89
3.4 Obsługa ... 89
3.5 Wymiana tarczy tnącej ... 90

4 Dozór i konserwacja ... 90

5 Akcesoria ... 90

6 Obsługa klienta ... 90

7 Utylizacja ... 91

Oznakowanie w tym dokumencie

Niebezpieczeństwo!
Ten znak ostrzega przed zagrożeniem dla ludzi.

Uwaga!
Ten znak ostrzega przed możliwością powstania zagrożenia dla dóbr materialnych i środowiska naturalnego.

➔ **Wezwanie do działania**

Objaśnienie symboli Etykiety

Oznakowanie zgodności UE

Oznakowanie zgodności EAC

Oznakowanie zgodności UK

Przeczytaj instrukcję obsługi

Klasa ochrony II

Oznakowanie utylizacji WEEE

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Tarczowa piła obrotowa ROCUS UKS 160/355 jest przeznaczona do cięcia pod kątem prostym rur z tworzyw sztucznych takich jak PE, PP, PVDF oraz PVC o średnicach od 160 do 355 mm i grubościach od 8 do 40 mm. Za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem odpowiada wyłącznie użytkownik.

1.2 Ogólne przepisy bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oraz przestudiować wszystkie rysunki i parametry techniczne, dostarczone wraz z niniejszym elektronarzędziem.

Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub/i poważnych obrażeń ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa celem dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie“ odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nieoświetlone miejsce pracy mogą doprowadzić do wypadków.

b) **Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub pary.

c) **Podczas użytkowania urządzenia należy zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Czynniki rozpraszające mogą spowodować utratę panowania nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób.** Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemnionymi narzędziami. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) **Należy unikać kontaktu z uziemnionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemnione.

c) **Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

d) **Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazda pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) **W przypadku pracy elektronarzędziem na wolnym powietrzu, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** Użycie przedłużacza dostosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osób

a) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, będąc**

zmęczonym lub znajdując się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas pracy może może grozić bardzo poważnymi urazami ciała.

b) **Należy stosować osobiste wyposażenie ochronne. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z szorstką podeszwą, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

c) **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed uniesieniem lub transportem elektronarzędzia, należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na włączniku/wyłączniku lub włożenie do gniazda sieciowego wtyczki włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć klucze i przyrządy nastawcze.** Narzędzie lub klucz, pozostawiony w ruchomych częściach urządzenia mogą spowodować obrażenia ciała.

e) **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części.

g) **Jeżeli producent przewidział urządzenia odsysające i wychwytujące pył, należy upewnić się, że są one podłączone i są prawidłowo stosowane.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie zdrowia pyłami.

h) **Nie wolno pozwolić, aby rutyna nabyta w wyniku wielokrotnego użycia elektronarzędzia, zastąpiła ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.** Niedbale obsługiwane elektronarzędzie może w ułamku sekundy wyrządzić istotne szkody lub spowodować ciężkie obrażenia .

4) Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie elektronarzędzie do danej czynności.** Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo można osiągnąć stosując odpowiednio dobrane elektronarzędzie i pracując z prędkością do jakiej zostało zaprojektowane.

b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą osprzętu lub przed odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie są z nim obeznane lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonego użytkownika są niebezpieczne.

e) **Elektronarzędzia i osprzęt należy utrzymywać w nienagannym stanie technicznym. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy nie doszło do uszkodzenia niektórych części oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia.** Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.

f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokowują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.

g) **Elektronarzędzia, osprzęt, końcówki itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i rodzaj zadania, które należy wykonać.** Wykorzystywanie elektronarzędzi do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.

h) **Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być zawsze suche, czyste, niezabrudzone olejem ani smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób zagwarantowana jest bezpieczna eksploatacja elektronarzędzia.

1.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dotyczące pił

Technika cięcia

a) ⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie zbliżaj rąk do obszaru roboczego piły i tarczy tnącej. Drugą ręką przytrzymuj uchwyt dodatkowy lub obudowę silnika.** Trzymając piłę obiema rękami unikniesz ran w wyniku dotknięcia tarczy piły.

b) **Nie sięgaj pod obrabiany element.** Osłona ochronna nie chroni przed tarczą piły w obszarze pod obrabianym przedmiotem.

c) **Ustaw głębokość cięcia odpowiednio do grubości obrabianego elementu.** Pod obrabianym elementem zęby nie powinny sięgać głębiej niż na wysokość zęba.

d) **Nigdy nie trzymaj obrabianego elementu w ręku lub nad nogą. Przymocuj obrabiany element do stabilnego mocowania.** Koniecznie dobrze zamocuj i zabezpiecz obrabiany element w celu ryzyko zminimalizowania kontaktu z ciałem, zakleszczenia piły lub utraty kontroli nad maszyną.

e) **Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie uchwytu podczas wykonywania prac, podczas których zachodzi niebezpieczeństwo kontaktu z ukrytymi przewodami zasilania lub z przewodem zasilania elektronarzędzia.** Kontakt z przewodem przewodzącym prąd spowoduje podłączenie napięcia do metalowych elementów elektronarzędzia i porażenie prądem.

f) **Przy cięciu wzdłużnym, zawsze używaj ogranicznika lub prostej prowadnicy.** Zwiększa to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zakleszczenia się tarczy piły.

g) **Zawsze stosuj tarcze tnące o odpowiedniej wielkości i z odpowiednim otworem mocującym (np. romb lub okrąg).** Tarcze tnące, które nie są dostosowane do elementów mocujących piły, mogą się swobodnie obracać w mocowaniu i spowodować utratę kontroli nad maszyną.

h) **Nigdy nie używaj uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek i śrub do tarcz tnących.** Podkładki i śruby do tarcz tnących zostały zaprojektowane specjalnie dla tego modelu piły w celu zapewnienia optymalnej wydajności i niezawodności pracy.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

a) **Przytrzymaj mocno piłę obiema rękami i ustaw ramiona pozycji zapewniającej zamortyzowanie siły odrzutu. Zawsze stój z boku piły, nigdy nie ustawiaj piły w jednej linii z ciałem.** W przypadku wystąpienia odrzutu, piła może odskoczyć do tyłu. Operator może kontrolować siłę odrzutu poprzez podjęcie odpowiednich środków ostrożności.

b) **W przypadku zakleszczenia się piły lub przerwy w pracy, wyłącz piłę i przytrzymaj ją silnie w obrabianym materiale aż do momentu zatrzymania się tarczy. Nigdy, gdy tarcza jeszcze obraca się, nie próbuj wyjmować piły z obrabianego elementu lub ciągnąć jej do tyłu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować odrzucenie piły.** Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się piły.

c) **W przypadku ponownego uruchomienia piły zagłębionej w obrabianym elemencie, wycentruj tarczę piły w szczelinie i sprawdź, czy zęby nie są zakleszczone w obrabianym elemencie.** W przypadku zakleszczenia się tarczy piły, może ona zostać wyrzucona z obrabianego elementu lub spowodować odbicie przy ponownym uruchomieniu urządzenia.

d) **Zapewnij odpowiednie podparcie dużych płyt w celu zmniejszenia ryzyka odbicia zakleszczonej piły.** Duże płyty mogą uginać się pod własnym ciężarem. Płyty muszą być podparte z obu stron, zarówno przy szczelinie cięcia, jak i na krawędziach bocznych.

e) **Nie stosuj tępych lub uszkodzonych tarcz tnących.** Tarcze tnące z tępymi lub źle ustawionymi zębami powodują zwiększone tarcie, zakleszczanie się piły i odbicie wskutek zbyt wąskiej szczeliny piły.

f) **Przed rozpoczęciem cięcia, dokręć śruby regulacji głębokości i kąta cięcia.** Zmiana ustawień w trakcie cięcia może spowodować zakleszczenie i odbicie tarczy tnącej.

g) **Zachowaj szczególną ostrożność przy cięciu w istniejących ścianach lub innych, niewidocznych obszarach.** Przy cięciu niewidocznych obiektów, zagłębiająca się tarcza tnąca może się zakleszczyć i spowodować odbicie.

1.4 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Stosuj zabezpieczenie słuchu. Hałas może powodować trwałą utratę słuchu.

Gniazda elektryczne zamontowane na zewnątrz budynków muszą być zabezpieczone bezpiecznikami różnicowoprądowymi. Jest to wymagane przez przepisy dotyczące tego urządzenia elektrycznego. Prosimy o uwzględnienie tego zalecenia w trakcie eksploatacji urządzenia.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności dotyczących urządzenia wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania.

Wtyczkę podłączaj wyłącznie przy wyłączonej maszynie.

Nie zbliżaj przewodu zasilającego do obszaru działania maszyny. Przewód wyprowadzaj zawsze w kierunku do tyłu maszyny.

Obsługa maszyny może być przeprowadzana wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony i autoryzowany personel!

2 Dane techniczne

Napięcie ..... 230 V a.c., 50/60 Hz

Pobór mocy ..... 1750 W

Prędkość obrotowa biegu jałowego ..... 7600 min^{-1}

Ciężar ..... ca. 12,9 kg

Zewnętrzna średnica tarczy tnącej Ø 180mm

Otwór brzeszczotu piły tarczowej Ø 30mm

Klasa ochrony ..... II/ ⧈

Stopień ochrony ..... IP 20

Rodzaj eksploatacji S3

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)

Poziom mocy akustycznej (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

Poziom szumów podczas pracy może przekraczać 85 dB (A). Należy nosić ochraniacz słuchu! Mierzone wartości ustalono stosownie do EN 62841-1.

Całkowita wartość drgań ..... ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

Podane w tej instrukcji wartości sumarycznych drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z normami i mogą służyć do porównywania elektronarzędzia do innego elektronarzędzia. Można ich również używać do późniejszego szacowania stopnia narażenia.

Podane wartości emisji drgań i hałasu mogą się różnić podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia, w zależności od typu i sposobu użytkowania elektronarzędzia, w szczególności w zależności od typu obrabianego przedmiotu. Należy podjąć dodatkowe środki ostrożności w celu ochrony użytkownika oparte o oszacowany stopień narażenia na drgania podczas rzeczywistych warunków użytkowania (należy tutaj uwzględnić wszelkie fazy cyklu użytkowania, np. czas, gdy elektronarzędzie jest wyłączone, jak również czas, gdy elektronarzędzie jest włączone, ale pracuje bez obciążenia).

3 Funkcje urządzenia

3.1 Przegląd (A)

1	Kółko ręczne	**7**	Uchwyty prowadzące
2	Ramiona mocujące	**8**	Uchwyt transportowy
3	Kołek blokujący	**9**	Przełącznik silnika
4	Dźwignia pozycjonująca		

3.2 Podłączenie do sieci

Podłączać tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłącznie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazdka bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa.

3.3 Uruchomienie

ROCUT UKS 160/355 może być eksploatowany wyłącznie na sucho! W przypadku eksploatacji na zewnątrz konieczne jest zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego!

Zamocuj obrabiany element/rurę! Rura musi być pewnie zamocowana w celu uniemożliwienia ruchu, ugięcia oraz spadnięcia przy końcu przecinania!

➔ Za pomocą kółka ręcznego (1) otwórz ramiona mocujące (2) na taką szerokość, która umożliwi umiejscowienie piły od góry lub od przodu na obrabianej rurze.

Zwróć uwagę, aby nałożona na rurę piła znajdowała się w najwyższym punkcie rury, a silnik napędu skierowany był zawsze w kierunku końca rury przeznaczonej do odcięcia.

➔ Obrót kółka ręcznego w przeciwnym kierunku spowoduje zaciśnięcie się ramion mocujących na przeznaczonej do obróbki rurze.

Siła zacisku ramion powinna być dobrana tak, aby piła przesuwała się lekko na rurze.

➔ Zapewnij przyłącze elektryczne (prąd zmienny 230 V/50 Hz). Zabezpieczenie: 16 A z opóźnieniem lub inny odpowiedni bezpiecznik.

W rurze mogą znajdować się nieoczekiwane substancje/przedmioty. Sprawdź, czy w rurze nie znajdują się żadne ciała stałe, gazy lub płyny!

3.4 Obsługa

Nie zdejmuj pokrywy ochronnej! Przed użyciem sprawdź prawidłowość działania wszystkich funkcji!

Nie zbliżaj rąk do tarczy tnącej oraz obszaru cięcia! Utrzymuj ręce na uchwytach! Uchwycenie uchwytów oburącz wyklucza niebezpieczeństwo przecięcia przez tarczę tnącą!

➔ Włącz silnik za pomocą przełącznika (7) i pozostaw go włączonym.

➔ Po wyciągnięciu kołka blokującego (3) powoli dosuń tarczę tnącą za pomocą dźwigni pozycjonującej (4) do obrabianej rury.

Po pokonaniu pewnego przesunięcia w dół, kołek blokujący zostanie samoczynnie zablokowany i spowoduje unieruchomienie piły w tym położeniu.

W trakcie przesuwania piły zachowaj ostrożność aby nie przeciąć przewodu zasilającego! Uszkodzone przewody natychmiast wymieniaj!

➔ Korzystając z uchwytu transportowego (6) oraz uchwytów prowadzących (5), przesuń piłę szybko, lecz ostrożnie dookoła rury w kierunku od siebie (kierunek strzałki).

Przy prawidłowym ustawieniu i obsłudze, po pokonaniu pełnego obwodu, piła zakończy cięcie w miejscu jego rozpoczęcia, co spowoduje całkowite odcięcie rury. Przesunięcie przecięcia o 3 mm jest normalne.

W przypadku zablokowania tarczy tnącej natychmiast wyłącz silnik!

➔ Wyłącz silnik napędu za pomocą wyłącznika (7).

Po zakończeniu cięcia, nie zatrzymuj tarczy piły przez przykładanie bocznej siły!

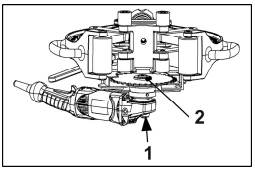
➔ Po zatrzymaniu tarczy tnącej odłącz zasilanie elektryczne, wyciągnij kołek blokujący (3) oraz ustaw tarczę z napędem z położenia cięcia do położenia spoczynkowego za pomocą dźwigni pozycjonującej.

Kołek blokujący ustala położenie piły, obrót kółka ręcznego (1) pozwala na jego poluzowanie i zdjęcie piły z rury.

W trakcie luzowania zawsze przytrzymuj piłę obiegową za uchwyt transportowy!

3.5 Wymiana tarczy tnącej

Stosuj wyłącznie odpowiednio dobrane i prawidłowo naostrzone tarcze. Pęknięte lub zniekształcone tarcze tnące stanowią zagrożenie i nie mogą być eksploatowane!



➔ Wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania.
➔ Otwórz pokrywę zabezpieczającą obudowy.
➔ Naciśnij przycisk blokujący (1).
➔ Odkręć śrubę mocującą (2) w środku tarczy tnącej.
➔ Wymień tarczę tnącą.

Uwaga! Tuleja wyrównująca musi być odpowiednio ustawiona! Uwaga! Uwzględnij kierunek obrotów silnika!

➔ Ponownie dokręć śrubę mocującą (2).

4 Dozór i konserwacja

Obiegowa piła tarczowa jest zasadniczo bezobsługowa.

Smarowanie łożysk wałeczkowych oraz przekładni jest wystarczające dla całego okresu żywotności maszyny.

Obudowa silnika może być otwierana wyłącznie przez autoryzowany serwis!

Po użyciu, oczyść całą maszynę, a w szczególności rolki za pośrednictwem sprężonego powietrza.

Stosuj okulary ochronne!

5 Akcesoria

Odpowiednie akcesoria można znaleźć w katalogu głównym lub na stronie www.rothenberger.com

6 Obsługa klienta

Pracownicy serwisu ROTHENBERGER chętnie udzielą Państwu pomocy (lista lokalizacji w katalogu lub w Internecie). W serwisie można także zakupić części zamienne i dokonać naprawy urządzenia. Akcesoria i części zamienne można zamawiać u specjalistycznego sprzedawcy oraz przy RO SERVICE+ online: ☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491
✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Utylizacja

Części urządzenia są materiałami o wartości utylizacyjnej i można je odprowadzić do przedsiębiorstw zajmujących się odzyskiem surowców wtórnych i unieszkodliwianiem pozostałości, posiadających wymaganą koncesję i certyfikaty. O nieszkodliwy dla środowiska sposób utylizacji części, których nie można odprowadzić do ponownego obiegu (np. odpady elektroniczne), należy zapytać właściwy urząd zajmujący się sprawami utylizacji.

Elektronarzędzia i akumulatora/baterii nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

Tylko dla krajów UE: Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa krajowego niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użycia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowisk.

Content Stránky

1 Upozornění k bezpečnosti ... 93

1.1 Vymezení účelu použití ... 93
1.2 Všeobecná varovná upozornění pro elektronářadí ... 93
1.3 Bezpečnostní pokyny pro pily ... 94
1.4 Bezpečnostní pokyny ... 95

2 Technické údaje ... 96

3 Funkce zařízení ... 96

3.1 Přehled (A) ... 96
3.2 Připojení na sít ... 96
3.3 Uvedení do provozu ... 96
3.4 Obsluha ... 97
3.5 Výměna pilového kotouče ... 98

4 Péče a údržba ... 98

5 Příslušenství ... 98

6 Zákaznické služby ... 98

7 Likvidace ... 98

Značky obsažené v textu

Výstraha!
Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu.

Varování!
Tento symbol varuje před nebezpečím škod na majetku a poškozením životního prostředí.

➔ **Výzva k provedení úkonu**

Vysvětlení symbolů Štítky

Označování shody EU

Označení shody EAC

Označení shody UK

Přečtěte si návod k obsluze

Třída ochrany II

Označení likvidace OEEZ

1 Upozornění k bezpečnosti

1.1 Vymezení účelu použití

Obvodová kotoučová pila ROCUT UKS 160/355 je svojí konstrukční koncepcí určena k pravoúhlému dělení plastových trubek z PE, PP, PVDF a PVC s vnějším průměrem v rozsahu 160 až 355 mm a s tloušťkou stěny činící minimálně 8 mm a maximálně 40 mm. Za škody vzniklé nevhodným používáním je zodpovědný uživatel.

1.2 Všeobecná varovná upozornění pro elektronářadí

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, výstrahy, zobrazení, a specifikace k tomuto elektronářadí.

Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Ve varovných upozorněních použitý pojem „elektronářadí" se vztahuje na elektronářadí provozované na el. síti (se síťovým kabelem) a na elektronářadí provozované na akumulátoru (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracovního místa

a) **Udržujte Vaše pracovní místo čisté a uklizené.** Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.

b) **Se strojem nepracujte v prostředích ohrožených explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.

c) **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od vašeho pracovního místa.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad strojem.

2) Elektrická bezpečnost

a) **Připojovací zástrčka stroje musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Společně se stroji s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.

b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li Vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.

c) **Chraňte stroj před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje nebezpečí elektrického úderu.

d) **Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektronářadí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

e) **Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou schváleny i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Nasazení proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Stroj nepoužívejte pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.

b) **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu nasazení elektronářadí, snižují riziko poranění.

c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté dříve než jej uchopíte, ponesete či připojíte na zdroj proudu a/nebo**

akumulátor. Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínači nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, pak to může vést k úrazům.

d) **Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.

e) **Vyvarujte se abnormálního držení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete stroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.

g) **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

h) **Dbejte na to, abyste při častém používání nářadí nebyli méně ostražití a nezapomínali na bezpečnostní zásady.** Nedbalé ovládání může způsobit těžké poranění za zlomek sekundy.

4) Svědomité zacházení a používání elektronářadí

a) **Stroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektronářadí.** S vhodným elektronářadím budete pracovat v udané oblasti výkonu lépe a bezpečněji.

b) **Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač je vadný.** Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout je nebezpečné a musí se opravit.

c) **Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odpojitelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.

d) **Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.

e) **Pečujte o elektronářadí a příslušenství svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí. Poškozené díly nechte před nasazením stroje opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se lehčeji vést.

g) **Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektronářadí pro jiné než určující použití může vést k nebezpečným situacím.

h) **Udržujte rukojeti a úchytné plochy suché, čisté a bez oleje amaziva.** Kluzké rukojeti a úchytné plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5) Servis

a) **Nechte své elektronářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

1.3 Bezpečnostní pokyny pro pily

Postup při řezání

a) ⚠ **NEBEZPEČÍ: Nevkládejte ruce do oblasti řezání a nepokládejte je na pilový kotouč. Ve svojí druhé ruce držte přídavnou rukojeť nebo skříň motoru.** Držíte-li pilu oběma rukama, nemůže dojít k jejich poranění pilovým kotoučem.

b) **Nesahejte do oblasti pod obrobkem.** Ochranný kryt vás pod obrobkem nemůže chránit před stykem s pilovým kotoučem.

c) **Přizpůsobte hloubku řezu tloušťce obrobku.** Pod obrobkem má být viditelná méně než jedna celá výška zubu.

d) **Řezaný obrobek nikdy nedržte pouze v ruce nebo nad nohou. Obrobek vždy zajistěte na stabilní opěře.** Je důležité, aby obrobek byl dobře upevněn, a tím bylo minimalizováno nebezpečí kontaktu s tělem, sevření pilového kotouče nebo ztráty kontroly.

e) **Provádíte-li práce, při kterých může použitý výměnný nástroj narazit na skrytá elektrická vedení nebo na vlastní napájecí kabel stroje, držte elektrický stroj za jeho izolované úchopné plochy.** Kontakt s elektrickým vedením, které je pod napětím, vystaví účinkům tohoto napětí také kovové součásti elektrického stroje, následkem čehož může dojít k zasažení elektrickým proudem.

f) **Při podélném řezání vždy používejte doraz nebo přímé vedení hrany.** Tím se zlepší přesnost řezu a sníží možnost sevření pilového kotouče.

g) **Vždy používejte pilové kotouče, které mají správnou velikost a vhodný upínací otvor (např. otvor kosočtvercového nebo kruhového tvaru).** Pilové kotouče, jejichž upínací otvory se velikostí a tvarem neshodují s montážními součástmi pily, mají při otáčení zvýšenou házivost, což má za následek ztrátu kontroly.

h) **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby pilového kotouče.** Podložky a šrouby pilového kotouče byly zkonstruovány speciálně pro vaši pilu, která při jejich používání poskytuje optimální výkon a provozní bezpečnost.

Další bezpečnostní pokyny

a) **Držte pilu pevně oběma rukama a mějte své paže v poloze, ve které jimi budete schopni zachytit síly zpětného rázu. Vždy se zdržujte stranou od pilového kotouče, nikdy nezaujímejte polohu, ve které by vaše tělo bylo v jedné přímce s pilovým kotoučem.** Při vzniku zpětného rázu může kotoučová pila odskočit dozadu, avšak při přijetí vhodných bezpečnostních opatření může mít obsluhující osoba síly zpětného rázu pod kontrolou.

b) **V případě, že dojde k sevření pilového kotouče, nebo v případě, že přerušíte práci, vypněte pilu a bez dalších pohybů ji přidržte v materiálu, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte odstranit pilu z obrobku nebo ji přitahovat směrem dozadu, dokud se pilový kotouč pohybuje. V opačném případě může dojít ke vzniku zpětného rázu.** Zjistěte a odstraňte příčinu sevření pilového kotouče.

c) **Chcete-li opět spustit pilu, která spočívá v obrobku, vystřeďte pilový kotouč v řezné spáře a zkontrolujte, zda zuby pilového kotouče nejsou zaseknuté v obrobku.** Jestliže se pilový kotouč zasekne, může se následkem toho vysunout z obrobku nebo může způsobit vznik zpětného rázu, jakmile bude učiněn pokus o opětovné spuštění pily.

d) **Velké desky podepírejte, aby se snížilo riziko zpětného rázu způsobeného sevřeným pilovým kotoučem.** Velké desky se mohou prohýbat účinkem své vlastní hmotnosti. Desky musí být podepírány na obou stranách, a sice jak v blízkosti řezné spáry, tak i v oblasti hrany.

e) **Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové kotouče.** Pilové kotouče s tupými nebo nesprávně vyrovnanými zuby způsobují následkem příliš úzké řezné spáry zvýšené tření, svírání pilového kotouče a zpětný ráz.

f) **Před zahájením řezání vždy pevně utáhněte ovládací prvky pro nastavování hloubky řezu a řezného úhlu.** Jestliže se tato nastavení během řezání změní, může to mít za následek sevření pilového kotouče a vznik zpětného rázu.

g) **Obzvláště opatrně si počínejte při řezání do stávajících stěn nebo jiných nepřístupných oblastí.** Zařezávající se pilový kotouč se přitom může zablokovat ve skrytých objektech, což může způsobit vznik zpětného rázu.

1.4 Bezpečnostní pokyny

Používejte ochranu sluchu. Účinek hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Zásuvky umístěné ve venkovních oblastech musí být vybaveny ochrannými vypínači proti chybnému proudu. Tento požadavek je obsažen v instalačním předpisu platném pro vaše elektrické zařízení. Mějte jej, prosím, na paměti při používání zařízení.

Před zahájením jakýchkoli prací na stroji vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Stroj se smí připojovat k zásuvce pouze tehdy, je-li vypnutý.

Připojovací kabel musí být trvale umístěn mimo účinnou pracovní oblast stroje. Kabel umísťujte vždy tak, aby vedl od stroje směrem dozadu.

Stroj smí být používán pouze kvalifikovaným a oprávněným obslužným personálem!

2 Technické údaje

Napětí ..... 230 V a.c, 50/60 Hz
Jmenovitý příkon ..... 1750 W
Otáčky při chodu naprázdno ..... 7600 min^{-1}
Hmotnost ..... asi. 12,9 kg
Vnější Ø pilového kotouče 180mm
Ø otvoru 30mm
Třída krytí ..... II / ⧈
Stupeň krytí ..... IP 20
Provozní režim S3
Hladina akustického tlaku (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

Hladina hluku při práci může přesáhnout 85 dB (A). Je nutno nosit ochranu sluchu! Naměřené hodnoty zjištěny v souladu s EN 62841-1.

Celková hodnota vibrací ..... ≤ ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

Celkové hodnoty vibrací, které jsou uvedeny v těchto pokynech, jakož i udávané hodno-ty emisí hluku byly změřeny za použití normovaného měřicího postupu a jsou použitelné ke vzájemnému porovnávání jednotlivých typů elektrického nářadí. Mohou se používat také k předběžnému odhadování míry zatížení.

Skutečné hodnoty vibrací a emisí hluku se mohou během používání elektrického nářadí odchylovat od udávaných hodnot, a to v závislosti na způsobu, jakým se elektrické nářadí používá, a zejména na druhu opra-covávaného obrobku. Stanovte dodatečná bezpečností opatření k ochraně obsluhy, která budou vycházet z odhadu zatěžování vibracemi za skutečných podmínek používání (přitom je nutno zohlednit všechny části provozního cyklu, například doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuto, a doby, během kterých je toto nářadí sice zapnuto, avšak běží bez zatížení).

3 Funkce zařízení

3.1 Přehled (A)

1 Ruční kolo
2 Upínací ramena
3 Západkový čep
4 Přísuvová páka
7 Vodicí rukojeti
8 Přenášecí rukojeť
9 Spínač motoru

3.2 Připojení na síť

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

3.3 Uvedení do provozu

Stroj ROCUT UKS 160/355 se smí používat pouze v suchém prostředí! Při používání ve volném venkovním prostředí musí být stroje připojen k zásuvce vybavené ochranným vypínačem proti chybnému proudu!

Obrobek / trubku vždy řádně upevněte a zajistěte! Trubka musí být pevně ukotvena, aby se zamezilo pohybu, ohnutí nebo odpadnutí na řezaném konci!

➔ Prostřednictvím ručního kola **(1)** otevřete upínací ramena **(2)** tak, aby pilu bylo možno nasunout přes popř. zepředu na trubku, která má být obrobena.

Dbejte na to, aby se pila po nasazení na trubku nacházela v nejvyšším bodě trubky popř. vrcholovém bodě obvodu trubky a aby přitom hnací motor vždy směřoval ke konci trubky, který má být odříznut.

➔ Otáčením ručního kola v opačném směru se upínací ramena zavřou a tím obemknou trubku, která má být obrobena.

Velikost upínací síly ramen by měla být stanovena tak, aby pilu nasazenou na trubce bylo možno stále lehce vést.

➔ Připojte pilu k přívodu elektrického proudu (střídavý proud, 230 V/50 Hz). Jištění: Pojistka s proudovou hodnotou 16 A, zpožděná, nebo odpovídající jistič.

Trubka může obsahovat neznámé látky / předměty. Ujistěte se, že v trubce nejsou obsaženy žádné pevné látky, plyny a kapaliny!

3.4 Obsluha

Neodstraňujte ochranný kryt! Před každým použitím zkontrolujte řádnou funkci!

Nedotýkejte se rukama pilového kotouče a nevkládejte ruce do pracovní oblasti pily! Ruce mějte trvale umístěny na obslužných rukojetích! Jestliže obě ruce pevně drží rukojeti pily, nemohou být zachyceny pilovým kotoučem!

➔ Zapněte hnací motor pomocí spínače (7) a nechejte jej zapnutý v režimu trvalého provozu.

➔ Po vytažení západkového čepu (3) pomalu přibližte pilový kotouč s pohonem prostřednictvím přísuvové páky (4) k obráběné trubce a nechejte jej zařízнout se do trubky.

Po provedení odpovídajícího pohybu směrem dolů dojde k samočinnému zapadnutí západkového kolíku a tím i k zajištění pily v této poloze.

Při vedení pily dávejte na síťový kabel! Poškozený kabel ihned vyměňte!

➔ Celou obvodovou kotoučovou pilu nyní veďte pomocí přenášecí rukojeti (6) a vodicích rukojetí (5) plynule avšak citlivě okolo trubky ve směru od obsluhující osoby (ve směru šipky).

Při správném zacházení a nastavení dojde po objetí obvodu trubky k vyběhnutí obvodové kotoučové pily ve stejném místě, ve kterém byl postup řezání zahájen, a odřezávaný kus trubky tím bude dokonale oddělen. Přesazení dráhy řezu činící max. 3 mm je však normální.

Při sevření pilového kotouče ihned vypněte hnací motor!

➔ Vypněte hnací motor pomocí spínače (7).

Pilový kotouč při vybíhání nepřibrzďujte bočním přítlakem!

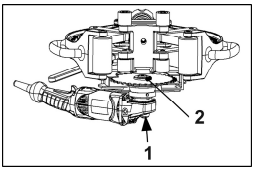
➔ Po zastavení pilového kotouče odpojte pilu od přívodu elektrického proudu, vytáhněte západkový čep (3) a zvedněte pilový kotouč s pohonem prostřednictvím přísuvové páky do klidové polohy oddálené od trubky.

Pila se v této poloze zajistí pomocí západkového čepu. Otočením ručního kola (1) je ji pak možno uvolnit a sejmout z trubky.

Obvodovou kotoučovou pilu při uvolňování vždy přidržujte za rukojeť!

3.5 Výměna pilového kotouče

Používejte vždy pouze bezvadně naostřený pilový kotouč, který je vhodný pro konkrétní způsob použití. Popraskané pilové kotouče a takové kotouče, u nichž došlo ke změně tvaru, představují zdroj nebezpečí a nesmějí se používat!



- ➔ Vytáhněte zástrčku kabelu ze síťové zásuvky.
- ➔ Otevřete ochranné klapky v ochranném krytu.
- ➔ Stiskněte zajišťovací kolík (1).
- ➔ Odšroubujte upevňovací matici (2) ve středu pilového kotouče.
- ➔ Vyměňte pilový kotouč.

Pozor! Musí být nastavena správná poloha vyrovnávacího pouzdra! Pozor! Věnujte pozornost směru otáčení hnacího motoru!

- ➔ Opět pevně utáhněte upevňovací matici (2).

4 Péče a údržba

Obvodová kotoučová pila vyžaduje pouze minimální údržbu.

Náplň maziva ve valivých ložiskách a převodovce je dostačující pro celou dobu životnosti stroje.

Kryt motoru smějí otevírat pouze pracovníci autorizované servisní dílny!

Celý stroj, zejména pak jeho vodicí kladky, je po každém použití nutno očistit pomoc í tlakového vzduchu.

Používejte ochranné brýle!

5 Příslušenství

Vhodné příslušenství najdete v hlavním katalogu nebo na www.rothenberger.com

6 Zákaznické služby

K dispozici je síť servisních středisek společnosti ROTHENBERGER, která vám poskytnou potřebnou pomoc a jejichž prostřednictvím jsou rovněž dodávány náhradní díly a zajišťovány servisní zásahy (viz seznam v katalogu nebo na webových stránkách). Příslušenství a náhradní díly můžete objednávat prostřednictvím svého specializovaného prodejce nebo RO SERVICE+ online služeb: ☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491
✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Likvidace

Části tohoto zařízení představují zhodnotitelný materiál a mohou být předány k recyklaci. K tomuto účelu jsou k dispozici schválené a certifikované recyklační závody. K tomu, aby jste mohli provést ekologicky přijatelnou likvidaci částí, které nelze zhodnotit (např. elektronický šrot), je nutné provést konzultaci s Vaším úřadem, který je kompetentní pro likvidaci odpadů.

Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU: Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Tartalom Oldal

1 Útmutatások a biztonsághoz ... 100

1.1 Rendeltetésszerû használat ... 100
1.2 Általános biztonsági elõírások az elektromos kéziszerszámokhoz ... 100
1.3 Biztonsági utasítások fûrészekhez ... 102
1.4 Biztonsági utasítások ... 103

2 Mûszaki adatok ... 103

3 Az egység mûködése ... 103

3.1 Áttekintés (A) ... 103
3.2 Hálózati csatlakoztatás ... 104
3.3 Üzembe vétel ... 104
3.4 Kezelés ... 104
3.5 Fûrészlap cseréje ... 105

4 Ápolás és karbantartás ... 105

5 Kiegészítők ... 105

6 Ügyfélszolgálat ... 105

7 Ártalmatlanítás ... 105

Az anyagban használt jelölések

Balesetveszély!
Ez a jel a személyi sérülésektől óv.

Figyelem!
Ez a jel anyagi- vagy környezeti károktól óv.

➔ **Felhívás cselekvésre**

A szimbólumok magyarázata Címkék

EU-megfelelőségi címkézés

EAC megfelelőségi jelölés

UK megfelelőségi jelölés

Olvassa el a használati utasítást

II. védelmi osztály

WEEE ártalmatlanítási címkézés

1 Útmutatások a biztonsághoz

1.1 Rendeltetésszerû használat

A ROCUT UKS 160/355 kerület-körfűrészt úgy terveztük, hogy az a 8 ... 40 mm-es falvastagságú 160 ... 355 mm-es csőátmérőjű PE, PP, PVDF és PVC műanyagcsöveket - merőlegesen - vágja. A nem rendeltetésszerű használatból eredő mindennemű kárért a felelősség kizárólag a felhasználót terheli.

1.2 Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az ehhez a kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, előírást, illusztrációt és specifikációt.

Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott „elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

1) Munkahelyi biztonság

a) **Tartsa tisztán és tartsa rendben a munkahelyét.** Rendetlen munkahelyek és megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.

b) **Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat bocsáthatnak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

c) **Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkahelytől, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elveszítheti az uralmát a berendezés felett.

2) Elektromos biztonsági előírások

a) **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékekkel kapcsolatban ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

b) **Kerülje el a földelt felületek, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek megérintését.** Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste le van földelve.

c) **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől vagy nedvességtől.** Ha víz hatol be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.

d) **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra, vagyis a szerszámot soha ne hordozza vagy akassza fel a kábelnél fogva, és sohase húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és sarkoktól és mozgó gépalkatrészektől.** Egy megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.

e) **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabad ég alatt dolgozik, csak szabadban való használatra engedélyezett hosszabbítót használjon.** A szabadban való használatra engedélyezett hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

f) **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** Egy hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyi biztonsági előírások

a) **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál, és meggondoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be, ne használja a berendezést.** A berendezéssel végzett munka közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.

b) **Viseljen személyi védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** A személyi védőfelszerelések, mint porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő használata az elektromos kéziszerszám használata jellegének megfelelően csökkenti a személyes sérülések kockázatát.

c) **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt bedugná a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatba, csatlakoztatná az akkumulátor- csomagot, és mielőtt felvenné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, ez balesetekhez vezethet.

d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállító szerszámokat vagy csavarkulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.

e) **Ne becsülje túl önmagát. Kerülje el a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.

f) **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részektől.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú hajat a mozgó alkatrészek magukkal ránthatják.

g) **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatását.

h) **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapasztalatok olyan önelégültté tegyék, hogy figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

4) Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

a) **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.** Egy alkalmas elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.

b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Egy olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.

c) **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból és/vagy távolítsa el az akkumulátor-csomagot (ha az leválasztható) az elektromos kéziszerszámtól, mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.

d) **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.

e) **Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait gondosan tartsa karban. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg.** Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem kielégítő karbantartására lehet visszavezetni.

f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező és gondosan ápolt vágószerszámok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.

g) **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, betétszerszámokat stb. csak ezen előírásoknak és az adott készüléktípusra vonatkozó kezelési utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.

h) **Tartsa szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentes állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A csúszós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyzetekben lehetetlenné teszik az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását.

5) Szerviz

a) **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.

1.3 Biztonsági utasítások fűrészekhez

Fűrészelés

a) ⚠ **VESZÉLY: Ne tegye kezét a fűrész területére és a fűrészlapra. Másik kezével tartsa a segédfogót vagy a motorházat.** Ha mindkét kezével tartja a fűrészt, nem sérülhet meg a fűrészlaptól.

b) **Ne nyúljon a munkadarab alá.** A védőburkolat nem véd a munkadarab alatti fűrészlaptól.

c) **A vágómélységet a munkadarab vastagságához állítsa.** A munkadarab alatt egy teljes fogmagasságnál kisebb felületnek szabad csak látszódnia.

d) **Soha ne tartsa a vágandó munkadarabot a kezében vagy a lábán. Rögzítse a munkadarabot stabil tartóra.** Fontos a munkadarabot megfelelő rögzítése, hogy minimalizálja a testtel érintkezés, a fűrészlap beszorulásának vagy a kontroll elvesztésének veszélyét.

e) **A szigetelt fogónál fogja az elektromos szerszámot, ha olyan munkát végez, amely közben az alkalmazott szerszám rejtett elektromos vezetékbe vagy saját csatlakozó vezetékébe érhet.** A feszültségvezető vezetékkel érintkezés az elektromos szerszám fémrészeit is feszültség alá helyezi és áramütést okozhat.

f) **A hosszvágáshoz mindig használjon ütközőt vagy egyenes élvezetőt.** Mert hatására jobb lesz a vágási pontosság és csökken a fűrészlap elakadásának lehetősége.

g) **Megfelelő méretű és megfelelően illeszkedő rögzítőfuratos fűrészlapokat (pl. rombusz vagy kör alakút) használjon.** A fűrész szerelvényeihez nem illeszkedő fűrészlap futása nem körkörös és nem kontrollálható.

h) **Ne használjon sérült vagy hibás fűrészlap alátéttárcsát, alátétcsavart.** A fűrészlap alátéttárcsákat és alátétcsavarokat kifejezetten a fűrész optimális teljesítményére és biztonságos használatára tervezték.

További biztonsági utasítások

a) **Fogja a fűrészt két kézzel, szorosan és tartsa karját olyan pozícióban, hogy fel tudja venni a visszacsapó erőt. Maradjon mindig oldalt a fűrészlaptól, soha ne kerüljön teste egy vonalba a fűrésszel.** Visszacsapódáskor a körfűrész visszafelé ugorhat, de a kezelő megfelelő óvintézkedésekkel megtarthatja a visszacsapódás erejét.

b) **Ha a fűrészlap elakad vagy a kezelő megszakítja a munkát, kapcsolja ki a fűrészt és tartsa addig a vágóanyagot, amíg meg nem áll a fűrészlap. Ne próbálja eltávolítani a fűrészt a munkadarabról vagy hátrafelé húzni, amíg a fűrészlap mozog, mert visszacsapódhat.** Keresse meg és hárítsa el a fűrészlap elakadásának okát.

c) **Ha újra kívánja indítani a munkadarabba szorult fűrészt, tegye középre a fűrészlapot a fűrészrésbe és ellenőrizze, hogy a fűrészfogak nem akadtak-e a munkadarabba.** Ha akad a fűrészlap, a fűrész újraindításakor kimozdulhat a munkadarabból vagy visszacsapódhat.

d) **Támassza meg a nagyobb lemezeket, hogy csökkentse az elakadt fűrészlap visszacsapódásának kockázatát.** A nagy lemezek saját súlyuktól elhajolhatnak. A lemezeket mindkét oldalon meg kell támasztani, a fűrészrés közelében és a szélen is.

e) **Ne használjon tompa vagy sérült fűrészlapot.** A tompa vagy hibásan beállított fogú fűrészlap a túl keskeny fűrészrés miatt növeli a súrlódást, elakadhat és visszacsapódhat.

f) **Fűrészelés előtt húzza meg a vágási mélység- és a vágószög beállításokat.** Ha a beállítások fűrészelés közben változnak, a fűrészlap elakadhat és visszacsapódás történhet.

g) **Legyen különösen óvatos meglévő falakba vagy más, nem belátható területekre fűrészeléskor.** A merülő fűrészlap elakadhat, ha rejtett tárgyhoz ér és visszacsapódhat.

1.4 Biztonsági utasítások

Viseljen hallásvédelmet! A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.

A kültéri elektromos aljzatot FI relével kell ellátni. Ezt elektromos berendezésének telepítési előírásai írják elő. Kérjük, vegye ezt figyelembe a készülék használatakor.

A gépen végzett bármely munkálat előtt húzza ki az elektromos dugót az aljzatból.

A gépet mindig kikapcsolt állapotban csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.

Az elektromos kábelt tartsa távol a gép munkavégzési tartományától. A kábelt mindig a gép hátuljától elfele vezesse.

A gépet kizárólag képzett és erre felhatalmazott kezelő használhatja!

2 Mûszaki adatok

Feszültség ..... 230 V a.c., 50/60 Hz
Felvett névleges teljesítmény ..... 1750 W
Üresjárási fordulatszám ..... 7600 min^{-1}
Tömeg ..... ca. 12,9 kg
Körfűrészlap külső Ø 180mm
Körfűrészlap furat Ø 30mm
Védelmi osztály ..... II/ ⧈
Védettség ..... IP 20
Üzemmód S3
Hangnyomás-szint (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)
Hangteljesítmény-szint (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

Munka végzésekor a zajszint meghaladhatja a 85 dB (A) értéket. Hallásvédőt kell viselni! Mérésadatok az EN 62841-1 nek megfelelő módon felvéve.

Rezgés összérték ..... ≤ 2,5 m/s^2 ¦ K= 1,5m/s^2

Jelen használati útmutatóban megadott teljes rezgésértéket és zajkibocsátást szabványos mérési eljárással állapítottuk meg, azok felhasználhatók egy másik elektromos szerszámmal való összehasonlításhoz. Azok továbbá felhasználhatók a kitettség előzetes becsléséhez.

Az elektromos szerszám valós használata során a tényleges értékek a megadott rezgés- és zajkibocsátás-értéktől eltérhetnek az elektromos szerszám használati módjának függvényében, különösen a munkadarab meg-munkálásának módjától. A felhasználó biztonsága érdekében olyan további óvintézkedéseket kell meghozni, melyek a gyakorlati használati körülmények során fellépő rezgésérték-kitettség becsült értékét veszik alapul (ehhez a munkaciklus minden minden elemét figyelembe kell venni, például azokat az időszakokat is, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, illetve azokat is, amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik).

3 Az egység működése

3.1 Áttekintés (A)

1 Kézikerék
2 Megfeszítőkar
3 Retesz
4 Állítókar
7 Vezetőfogantyú
8 Hordfogantyú
9 Motorkapcsoló

3.2 Hálózati csatlakoztatás

A készüléket csak egyfázisú váltóáramra és a teljesítménytáblán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa. A csatlakoztatás védőérintkező nélküli dugaszolóaljzatokra is lehetséges, mivel a készülék felépítése II védettségi osztályú.

3.3 Üzembe vétel

A ROCUT UKS 160/355 készüléket kizárólag szárazon szabad csak használni! Ha a készüléket a szabadban használja, akkor az FI relé használata kötelező!

Rögzítse és biztosítsa a munkadarabot/csövet! A csövet úgy kell rögzíteni, hogy az megakadályozza annak elmozdulását, elhajlását és a levágott vég leesését!

➔ A kézikarral (1) nyissa ki annyira a feszítőkart (2), hogy fűrészt a megmunkálandó csőre lehessen tolni (elölről).

Közben figyeljen arra, hogy a csövön a fűrész a legmagasabb pontra (csúcspontra) kerüljön, és a meghajtómotor mindig azon csővég felé nézzen, amelyet le szeretne fűrészelni.

➔ A kézikerék ellentétes forgatásával zárja a feszítőkart, hogy az rögzüljön a megmunkálandó csövön.

A kar feszítőerejét úgy kell beállítani, hogy a fűrész a csövön könnyen mozgatható legyen.

➔ Csatlakoztassa a fűrészt az elektromos hálózathoz (váltakozó áramú, 230 V-os/50 Hz-es). Biztosíték: Használjon 16 A-es biztosítékot vagy ennek megfelelő teljesítményre leoldó kapcsolót.

A csőben ismeretlen anyagok/tárgyak lehetnek. Biztosítsa, hogy a csőben ne legyen szilárd anyag, gáz vagy folyadék!

3.4 Kezelés

A védőburkolatot tilos eltávolítani! Minden használat előtt ellenőrizze a termék megfelelő működését!

A kezeit tartsa távol a fűrészlaptól és a fűrészelési tartománytól! A kezeit tartsa a kezelőfogantyúkon! Ha a fűrészt két kézzel tartja, akkor a fűrészlap nem okozhat balesetet a kezeinek!

➔ Kapcsolja be a meghajtómotort a kapcsolóval (7) és járassa a készüléket tartósan.

➔ A retesz (3) kihúzása után lassan állítsa be a fűrészlapot a meghajtással együtt a megmunkálandó csövön az állítókar (4) használatával.

A megfelelő lefele irányú mozgásra a retesz magától a helyére ugrik, és rögzíti a fűrészt az adott helyzetében.

A fűrész elhelyezése során figyeljen az elektromos kábelre. A sérült kábelt azonnal cserélje le!

➔ A kerület-körfűrészt a kezelő a hordfogantyúval (6) és a vezetőfogantyúval (5) határozottan, de érzéssel ragadja meg úgy hogy azt a kezelő magától eltartva (a nyíl irányába) körbe forgathassa a csövön.

A kerület-körfűrész megfelelő beállításnál és tartásban a cső körül elforgatva a fűrészelés indulási pontjával azonos ponton fejezi be az elfordulást, hogy a leválasztandó csődarabot teljesen lefűrészelje. Itt max. 3 mm-es eltérést tekintünk normálisnak.

Ha a fűrészlap beszorul, akkor a meghajtómotort azonnal kapcsolja ki!

➔ A meghajtómotort kapcsolja ki a kapcsolóval (7).

A kifutó fűrészlapot ne fékezze oldalirányú (ellen)nyomással!

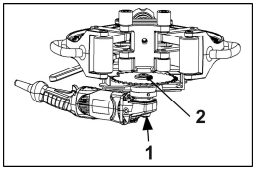
➔ Ha a fűrészlap megállt, akkor válassza le a gépet az elektromos hálózatról, húzza ki a reteszt (3) és a fűrészlapot a meghajtással együtt emelje fel a csőről az állítókar segítségével - a nyugalmi helyzetébe.

A retesz rögzíti a fűrészt; azt a kézikerék (1) elforgatásával, annak meglazítása után lehet levenni a csőről.

A meglazított kerület-körfűrészt mindig a fogantyújánál fogva tartsa, vigye!

3.5 Fűrészlap cseréje

Mindig tökéletesen megélezett és az adott alkalmazáshoz való fűrészlapot használjon. A megrepedt, deformált fűrészlap veszélyes, ilyet tilos használni!



- ➔ Húzza ki az elektromos csatlakozódugót az aljzatból.
- ➔ Nyissa ki a védőház védőfedelét.
- ➔ Nyomja meg a reteszelőgombot (1).
- ➔ A fűrészlap középpontjában található rögzítőanyát (2) csavarja le.
- ➔ Cserélje a fűrészlapot.

Figyelem! A kiegyenlítőperselyt pozícionálni kell! Figyelem! Figyeljen a meghajtómotor forgásirányára!

➔ A rögzítőanyát (2) húzza meg.

4 Ápolás és karbantartás

A kerület-körfűrész nem igényel karbantartást.

A forgócsapágyakat és a meghajtást a gép teljes élettartamára elegendően megkentük.

A motorházat a hivatalos szervizműhelynek szabad csak felnyitnia!

A gépet, különösen a futócsapágyakat minden használat után sűrített levegővel le kell fújatni.

Viseljen közben védőszemüveget!

5 Kiegészítők

Megfelelő tartozékokat megtalál a fő katalógusban vagy a www.rothenberger.com oldalon.

6 Ügyfélszolgálat

A ROTHENBERGER szervizhelyek a felhasználó támogatását (lásd katalógus vagy online adatok), a csere alkatrészek és szerviz lehetőség rendelkezésre állását biztosítják. Rendelje tartozékait és alkatrészeit szakkereskedőjétől vagy online a RO SERVICE + webhelyen keresztül:
☎ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491
✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Ártalmatlanítás

A készülék egyes részei hasznosítható anyagból vannak, így újrahasznosíthatók. E célra jóváhagyott és tanúsított újrahasznosító üzemek állnak rendelkezésre. A nem hasznosítható anyagok (pl. elektronikai hulladék) környezetkímélő ártalmatlanításával kapcsolatban érdeklődjön a területileg illetékes hulladékkezelő hatóságnál.

Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétbe!

Csak EU országoknak szól: Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/ elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Содержание Страниц

1 Правила техники безопасности 107

1.1 Применение по назначению 107
1.2 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов 107
1.3 Правила техники безопасности при работе с пилами 109
1.4 Правила техники безопасности 110

2 Технические характеристики 110

3 Функции устройства 111

3.1 Обзор (A) 111
3.2 Свързване към мрежата 111
3.3 Ввод в эксплуатацию 111
3.4 Выполнение обжима 111
3.5 Замена полотна пилы 112

4 Уход и техническое обслуживание 112

5 Принадлежности 112

6 Обслуживание клиентов 112

7 Утилизация 113

Специальные обозначения в этом документе

Опасность!
Этот знак предупреждает о возможной травмоопасности.

Внимание!
Этот знак предупреждает о травмоопасности или опасности для окружающей среды.

➔ **Необходимость действия**

Пояснения к символам Ярлыки

Маркировка соответствия EC

Маркировка соответствия EAC

Маркировка соответствия Великобритании

Прочитать инструкцию по эксплуатации

Класс защиты II

Маркировка по утилизации WEEE

1 Правила техники безопасности

1.1 Применение по назначению

Дисковая пила ROCUT UKS 160/355 предназначена для обрезания под прямым углом пластмассовых труб из ПЭ, ПП, ПВДФ и ПВХ с внешним диаметром от 160 до 355 мм и толщиной стенки от мин. 8 мм до макс. 40 мм. Ответственность за любой ущерб, связанный с применением инструмента по непредусмотренному назначению, целиком ложится на пользователя.

1.2 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

ПРЕНДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим электроинструментом.

Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

1) Безопасность рабочего места

а) **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.

б) **Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.

в) **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлекшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2) Электрическая безопасность

а) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.

б) **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.

в) **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

г) **Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

д) **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.

е) **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

3) Безопасность людей

а) **Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу с электроинструментом обдуманно. Не пользуйтесь прибором в усталом состоя-**

нии или если Вы находитесь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент невнимательности при работе с прибором может привести к серьезным травмам.

б) **Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.

в) **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.

г) **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

д) **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

е) **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от движущихся частей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.

ж) **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.

з) **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

4) Применение электроинструмента и обращение с ним

а) **Не перегружайте прибор. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

б) **Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем.** Электроинструмент, не поддающийся включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.

в) **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.

г) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

д) **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмен- та, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

е) **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.

ж) **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

з) **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

5) Сервис

а) **Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

1.3 Правила техники безопасности при работе с пилами

Способ резания

а) ⚠ **ОПАСНО. Ни в коем случае не прикасаться к области пиления и к дисковой пиле. Второй рукой держаться за дополнительную рукоятку или корпус двигателя.** Если пила удерживается обеими руками, исключается риск травмирования дисковой пилой.

b) **Не прикасаться к области под заготовкой.** Защитный колпак не обеспечивает защиту от дисковой пилы под заготовкой.

c) **Выбирать глубину реза в зависимости от толщины заготовки.** Пила должна выступать под заготовкой чуть менее полной длины зубца.

d) **Ни в коем случае не держать распиливаемую заготовку в руке или над ногой. Фиксировать заготовку стабильным креплением.** Крайне важно фиксировать заготовку во избежание прикосновения, защемления дисковой пилы или потери контроля.

e) **Держать электроинструмент за изолированные рукоятки при выполнении работ, если возможно столкновение инструмента со скрытыми проводами питания или собственным соединительным проводом.** Контакт с проводом, находящимся под напряжением, приводит к созданию напряжения на металлических частях электроинструмента и создает опасность удара током.

f) **При продольном резании обязательно использовать упор или прямую направляющую.** Это повышает точность резания и снижает риск заедания дисковой пилы.

g) **Всегда использовать дисковые пилы правильного размера и с соответствующим посадочным отверстием (например, ромбовидным или круглым).** Дисковые пилы, которые не подходят к монтажным элементам пилы, работают прерывисто и приводят к потере контроля над инструментом.

h) **Ни в коем случае не использовать поврежденные или неподходящие подкладные шайбы или винты для пилы.** Подкладные шайбы и винты для пилы сконструированы специально для пилы с целью обеспечения оптимальной мощности и безопасности.

Дополнительные правила техники безопасности

а) **Удерживать пилу обеими руками в таком положении, чтобы компенсировать силу обратного удара. Всегда удерживать дисковую пилу сбоку, ни в коем случае не держать дисковую пилу на одной линии с телом.** В случае обратного удара дисковая пила может отскочить назад, однако, оператор может справиться с этим, приняв соответствующие меры предосторожности.

b) **Если дисковая пила застревает или работа прерывается, выключить пилу и держать ее в материале до полной остановки. Ни в коем случае не пытаться извлечь пилу из заготовки и не тянуть ее назад, пока она движется, во избежание обратного удара.** Определять и устранять причину застревания дисковой пилы.

c) **Если пилу, которая находится в заготовке, необходимо снова запустить, центрировать дисковую пилу в зазоре и убедиться, что зубцы пилы не застряли в заготовке.** Если дисковая пила застревает, она может выскочить из заготовки или создать обратный удар при повторном запуске пилы.

d) **Подпирать большие панели во избежание риска обратного удара из-за застревания дисковой пилы.** Большие панели могут прогнуться под собственным весом. Панели нужно подпирать с обеих сторон как рядом с зазором, так и у края.

e) **Не использовать тупые или поврежденные дисковые пилы.** Дисковые пилы с тупыми или погнутыми зубцами создают повышенное трение из-за слишком узкого зазора, приводят к застреванию дисковой пилы и возникновению обратного удара.

f) **Перед распиливанием зафиксировать настройки глубины и угла резания.** Если во время распиливания меняются настройки, дисковая пила может застрять и привести к возникновению обратного удара.

g) **Соблюдать особую осторожность при распиливании стен и других непросматриваемых участков.** Погружаемая дисковая пила может блокироваться скрытыми объектами, что приведет к возникновению обратного удара.

1.4 Правила техники безопасности

Надевать противошумные наушники Воздействие шума может повлечь за собой потерю слуха.

Расположенные снаружи розетки должны оснащаться автоматическими выключателями дифференциальной защиты. Это необходимо в соответствии с предписанием по установке электроустановки. Учтите данную инструкцию при использовании аппарата.

Перед началом выполнения любых работ с машиной необходимо вынуть штекер из розетки.

Подключать машину к розетке разрешается только в выключенном состоянии.

Расположить соединительный кабель вне зоны действия машины. Провести кабель сзади машины.

Машину разрешается использовать только квалифицированным и авторизованным операторам!

2 Технические характеристики

Напряжеие ..... 230 V a.c., 50/60 Hz

Номинальная потребляемая мощность ..... 1750 Вт

Частота вращения двигателя на холостом ходу ..... 7600 мин$^{-1}$

Масса ..... ок. 12,9 кг

Внешний Ø пильного диска ..... 180 мм

Внешний Ø отверстия ..... 30 мм

Класс защиты ..... II/ ⧈

Тип защиты ..... IP 20

Режим работы S3

Уровень звукового давления (L_{pA}) ..... 89 dB (A) ¦ K_{pA} 3 dB (A)

Уровень звукопроводности (L_{WA}) ..... 102 dB (A) ¦ K_{WA} 3 dB (A)

УровенЬ шума при работе может превысить 85дБ (А). Пользоваться защитными наушниками! Измерения проводились согласно EN 62841-1.

Суммарная величина колебаний ..... ≤ 2,5 м/с^2 ¦ K= 1,5 м/с^2

Указанные в данных руководствах суммарные величины колебаний и значения ге-нерации шума определены нормированным способом измерения и могут исполь-зоваться для сравнения электроинструментов между собой. Значения также можно использовать для предварительной оценки нагрузки.

Указанные величины колебаний и генерации шума во время реального использования электроинструмента могут зависеть от вида и способа использования инструмента, в особенности типа обрабатываемой дета-ли. Для защиты оператора необходимы дополнительные меры безопасности, основанные на оценке колебательной нагрузки при фактических услови-ях использования (при этом следует учитывать все части рабочего цикла, например, время отключения электроинструмента, а также время его включения и работы без нагрузки).

3 Функции устройства

3.1 Обзор (A)

1	Маховик	**7**	Направляющие рукоятки
2	Зажимные консоли	**8**	Ручка
3	Стопорный винт	**9**	Выключатель двигателя
4	Подающий рычаг		

3.2 Свързване към мрежата

Да се свързва само към еднофазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено върху заводската табелка. Възможно е и свързване към контакт, който не е от тип “шуко”, понеже конструкцията е от защитен клас II.

3.3 Ввод в эксплуатацию

ROCUT UKS 160/355 разрешается использовать только в сухом месте! При использовании под открытым небом аппарат необходимо оснастить автоматом дифференциальной защиты!

Зафиксировать и предохранить заготовку/трубу! Трубу необходимо анкеровать, чтобы избежать ее движения, перекоса и выпадения со стороны конца реза!

➔ С помощью маховика (1) открыть зажимные консоли (2) так, чтобы пилу можно было подвести к обрабатываемой трубе сверху или спереди.

Следить за тем, чтобы установленная на трубу пила располагалась в верхней или пиковой точке трубы и приводной двигатель при этом был обращен к обрезаемому концу трубы.

➔ Повернуть маховик в противоположном направлении, чтобы зажимные консоли закрылись и охватили обрабатываемую трубу.

Зажимное усилие консолей необходимо рассчитать таким образом, чтобы пилу можно было легко перемещать по трубе.

➔ Выполнить электроподключение (переменный ток 230 В/50 Гц). Предохранитель: инерционный 16 А или аналогичный линейный защитный автомат.

Труба может содержать неизвестные вещества/объекты. Убедиться, что в трубе не содержится твердых веществ, газов и жидкостей!

3.4 Выполнение обжима

Не снимать защитный кожух! Перед каждым использованием необходимо убедиться в том, что устройство функционирует надлежащим способом!

Беречь руки от пилы и зоны пиления! Класть руки на эксплуатационные рукоятки! Если оператор обеими руками держится за пилу, они не могут попасть в полотно пилы!

➔ Включить приводной двигатель выключателем (7) и оставить работать в режиме непрерывной эксплуатации.

➔ Вынув стопорный винт (3), медленно подвести полотно пилы с приводом посредством подающего рычага (4) к обрабатываемой трубе.

После соответствующего движения назад стопорный винт самостоятельно фиксируется и стопорит пилу в данном положении.

Во время подвода пильного аппарата следить за положением сетевого кабеля! Поврежденный кабель необходимо немедленно заменить!

➔ После этого провести дисковую пилу с помощью ручки (6) и направляющих рукояток (5) медленно, но с ощутимым усилием, по направлению от оператора (показано стрелкой) вокруг трубы.

При правильной настройке и выполнении работ дисковая пила, обогнут трубу по окружности, выйдет в том же месте, в котором начался процесс распила; обрезаемый

участок трубы полностью отделяется. Смещение реза макс. на 3 мм считается нормой.

При застревании полотна пилы приводной двигатель необходимо немедленно отключить!

➔ Выключить приводной двигатель выключателем (7).

При выбеге полотна пилы запрещается останавливать его, прижимая вбок!

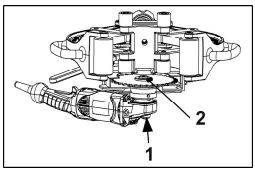
➔ После остановки полотна пилы разъединить электроподключение, вынуть стопорный винт (3), поднять полотно пилы вместе с приводом посредством рычага подачи из трубы и перевести его в положение покоя.

Стопорный винт фиксирует пилу; поворотом маховика (1) ее можно деблокировать и снять с трубы.

При деблокировке дисковую пилу всегда необходимо держать за рукоятку!

3.5 Замена полотна пилы

Всегда необходимо использовать остро заточенное и подходящее для конкретного случая применения полотно пилы. Потрескавшиеся и изменившие свою форму полотна пилы являются источником опасности, и их ни в коем случае нельзя использовать!



➔ Вынуть сетевой штекер из розетки.
➔ Открыть защитные заслонки в защитном корпусе.
➔ Нажать кнопку арретира (1).
➔ Отвинтить крепежную гайку (2) по середине полотна пилы.
➔ Заменить полотно пилы.

Внимание! Необходимо правильно установить компенсационную втулку! Внимание! Учитывать направление вращения приводного двигателя!

➔ Снова завинтить крепежную гайку (2).

4 Уход и техническое обслуживание

Дисковая пила, в целом, не требует технического обслуживания.

Смазка подшипников качения и редуктора рассчитана на весь срок службы машины.

Открывать корпус двигателя разрешается только персоналу авторизованных сервисных мастерских!

Всю машину, в частности ходовые ролики, необходимо после каждого использования очищать сжатым воздухом.

Надевать защитные очки!

5 Принадлежности

Вы можете найти подходящие аксессуары в основном каталоге или на сайте www.rothenberger.com.

6 Обслуживание клиентов

Сервисные центры ROTHENBERGER предоставляют помощь клиентам (см. список в каталоге или в Интернете), а также предлагают запасные части и обслуживание. Заказывайте принадлежности и запасные части у розничного торгового представителя или по RO SERVICE+ online обслуживания: ☏ + 49 (0) 61 95/ 800 8200
🖷 + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

7 Утилизация

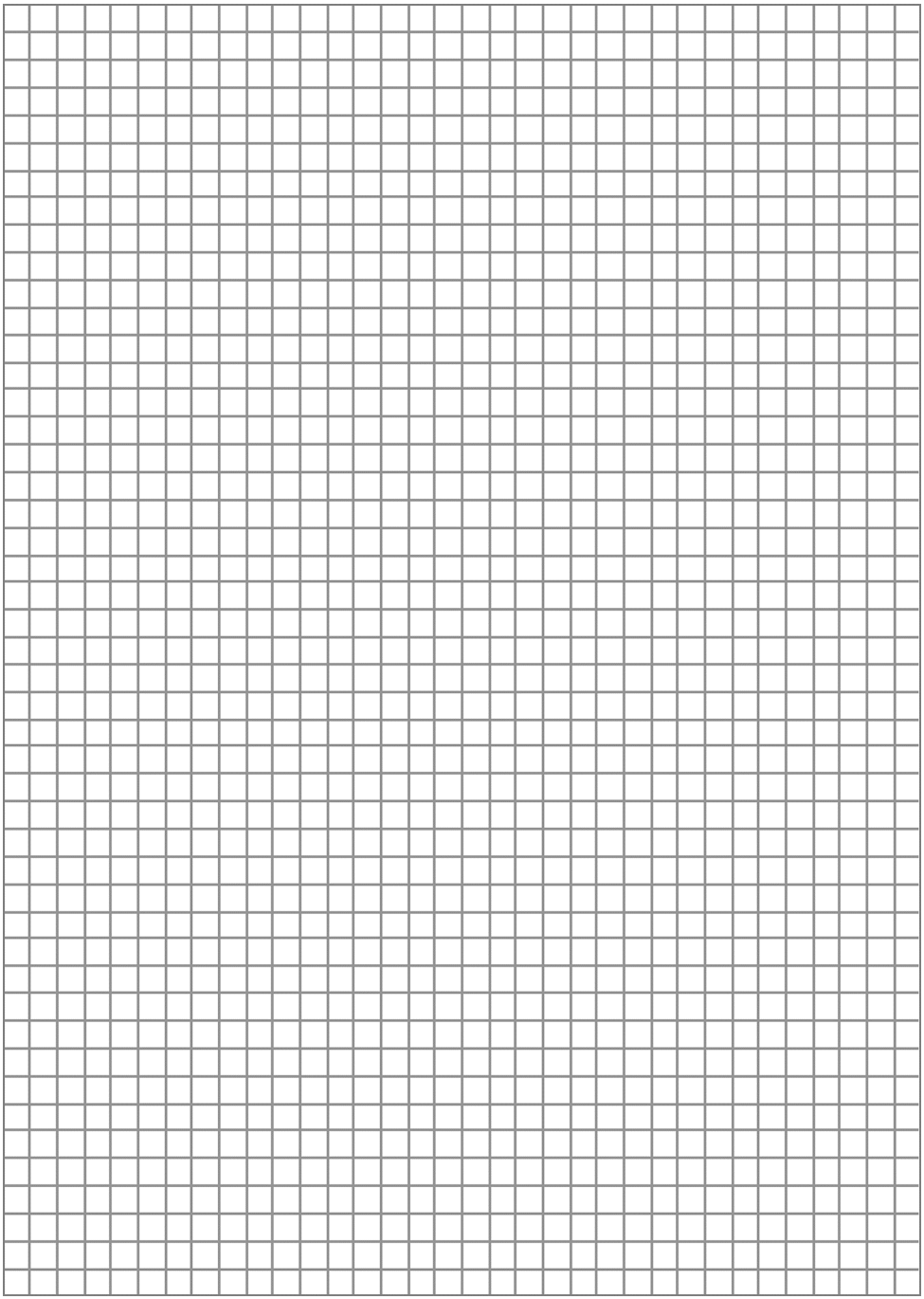
Части прибора являются вторичным сырьем и могут быть отправлены на повторную переработку. Для этого в Вашем распоряжении имеются допущенные и сертифицированные утилизационные предприятия. Для экологичной утилизации частей, которые не могут быть переработаны (например, электронные части) проконсультируйтесь, пожалуйста, в Вашем компетентном ведомстве по утилизации отходов.

Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи/батарейки в бытовой мусор!

Только для стран ЕС: В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство вышедшие из употребления электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи/батарейки должны собираться раздельно и сдаваться на экологически чистую рекупераци.

NOTES

NOTES



NOTES

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den angegebenen Normen und Richtlinien übereinstimmt.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY
We declare on our sole accountability that this product conforms to the standards and guidelines stated.

DECLARATION EU DE CONFORMITÉ
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes et directives indiquées.

DECLARACION DE CONFORMIDAD EU
Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que este producto cumple con las normas y directivas mencionadas.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ EU
Dichiariamo su nostra unica responsabilità, che questo prodotto è conforme alle norme ed alle direttive indicate.

EU-KONFORMITEITSVERKLARING
Wij verklaren in eigen verantwoordelijkheid dat dit product overeenstemt met de van toepassing zijnde normen en richtlijnen.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU
Declaramos, sob responsabilidade exclusiva, que o presente produto está conforme com as Normas e Directivas indicadas.

EU-KONFORMITETSERKLÆRING
Vi erklærer som eneansvarlig, at dette produkt er i overensstemmelse med anførte standarder, retningslinjer og direktiver.

EU-FÖRSÄKRAN
Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt uppfyller de angivna normerna och riktlinjerna.

EU-SAMSVARSERKLÆRING
Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet stemmer overens med de følgende normer eller normative dokumenter.

TODISTUS EU-STANDARDINMUKAISUUDESTA
Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on allalueteltujen standardien ja standardomisasiakirjojen vaatimusten mukainen.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU
Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych.

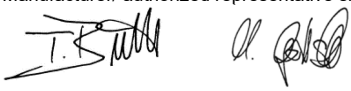
EU-PROHLÁŠENÍ O SHODÌ
Se vší zodpovìdností prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám a normativním dokumentům.

EU-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT
Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabványossági dokumentumoknak.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ EU
Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам.

CE **ROCUT UKS 160/355:**
2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU, EN 62841-1, EN 62841-2-5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,

Herstellerunterschrift
Manufacturer/ authorized representative signature



ppa. Thorsten Bühl
Director Corporate Technology

i. A. Maximilian Gottschalk
Head of New Product Development

Kelkheim, 23.10.2019

Technische Unterlagen bei/ Technical file at:
ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH
Spessartstraße 2-4
D-65779 Kelkheim/Germany

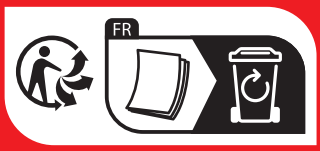
ROTHENBERGER

ROTHENBERGER

ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH
Industriestraße 7
D-65779 Kelkheim / Germany

Telefon +49 6195 / 800 - 0
Telefax +49 6195 / 800 - 3500

info@rothenberger.com



L88635-i5/0226/F&E

Änderungen und Irrtümer vorbehalten

rothenberger.com